

# nosiboo<sup>\*</sup>go<sup>®</sup>

portable nasal aspirator



## ENG Safety instructions

- |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| ARA | BUL | CZE | DAN | DUT | EST | FIN |
| FRA | GER | GRE | HRV | HUN | ITA | JPN |
| KOR | LAV | LIT | NOR | POL | POR | RUM |
| RUS | SLO | SLV | SPA | SWE | TUR | ZHO |



# \*nosiboo<sup>®</sup>go

portable nasal aspirator



**ENG**

## **Safety instructions**

# Dear Customer,

Thank you for purchasing our Nosiboo Go Nasal Aspirator. Please, follow the instructions provided for your device. To obtain the very best performance for your nasal aspirator, please read the **Quick guide** too. For more information we recommend reading the **user manual**:



Please keep these documents for future reference.

Please read all instructions carefully before using the device.

The warranty will be only validated if the device was used according to its intended purpose and does not bear signs of damage.

Nosiboo Go is a hygienic medical device. You may only exercise your right of withdrawal if the device is undamaged and the protective foil on the nose tip is intact. For hygienic reasons, we are unable to refund the product if the foil has been opened.

## Safety instructions

### Safety signs



Type BF applied parts  
(increased protection against electric shock)



Class IIa medical device



Name and address of the manufacturer



Read the user manual



For home use only



GTIN – Global Trade Item Number (UDI-DI)



Serial number (Unique device identifier)



Item number (type number)



Lot number (production identifier)



Keep dry



The housing protects against solid objects over 12.5 mm (4.92 Inches) entering the device; however, it does not protect against the infiltration of liquids.



Hazardous waste



Battery



## General use

Use only as directed. Misuse can be life-threatening.

The device should only be used by adults.

Do not use the nasal aspirator for nasal washing!

In case of unexpected failure or malfunction, immediately switch off the device.

Do not allow children to play with the device, it is NOT A TOY. (The charger cable can wind easily around a child's neck.)

Do not leave the device unattended near children.

Do not use the device in the bathroom or in any other humid or wet environment.

Do not handle the charger with wet hands. Do not cover the vents on the back of the device while in use.

The device is intended to be used only for removing nasal mucus from a child's nose. It shall not be used for any other purposes.

Keep the device and its accessories out of reach of children.

Make sure that all parts are properly attached before using the device.

Do not use the device without the air mesh.

Make sure that the housing and the Penguin head are not damaged or cracked.

Use the device only with the Penguin head supplied by the manufacturer.

The bottom of the device should point downwards while in use.

Do not turn the device upside down meanwhile in use.

After use, or if the device's battery just ran low, wait a few minutes until the device cools down and then start charging it.

## Cleaning, maintenance and storage

Keep the charger away from heat (e.g. furnace, heater or convector) because it can cause damage to the insulation.

Do not kink the charger, do not place heavy items on the cord, to avoid damage. A damaged cord may cause electric shock.

Do not use the charger if it is cracked or damaged.

Do not remove the mounting screws from the housing. Do not reconstruct the device for other purposes. It may be life-threatening.

When you disassemble the Penguin head for cleaning, do not leave the parts within reach of children. Children may chew or swallow the small parts.

Do not wash the housing or the charger with water or any other liquid. Do not handle the charger with wet hands. This may cause electric shock or malfunction.

Always unplug the charger from the outlet after charging the device.

The device should be stored in a cool, dry place. Avoid direct sunlight or heat.

## Power source

Use the device only with the charger supplied by the manufacturer. Failure to do so may result in fire hazard. Keep the device out of reach of children while being charged. Protect the charger against damage. The charger should only be used indoors. Be sure to charge the device only with 100–240 V AC. Be sure the charger is compatible with your power outlet! While being charged, the device cannot be used. Do not start recharging your device right after it has been charged.

## Important information about the battery

The Nosiboo Go devices work with not replaceable Lithium-Polymer (7.4 V, 1500 mAh) batteries.

It is recommended to turn on and charge the device every 3 months to preserve battery performance.

## Specifications

### During Operations conditions:

1. Temperature range: -5°C to +40°C
2. Relative Humidity: 45-75%
3. Atmospheric pressure / air barometric range: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### During Transport conditions:

1. Temperature range: -20°C to +40°C
2. Relative Humidity: 45-75%
3. Atmospheric pressure / air barometric range: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### During Storage conditions:

1. Temperature range: -20°C to +40°C
2. Relative Humidity: 45-75%
3. Atmospheric pressure / air barometric range: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Motor performance:** 32 W **Differential pressure:** 40 mbar / 40hPa / 4kPa **Max. airflow:** 0,8 L/sec **Power supply:** 100–240 V, 50–60 Hz

**Battery:** 7.4 V 1500 mAh Li-Polymer battery pack **DC charger performance:** 12 W **IP class:** IP21 **Protection class:** Internal supply **Type of applied parts:** BF **Applied parts:** the complete housing **Operation type:** no continuous operation **Duration of continuous use:** 30 min **Operation length:** on 30 min **Housing temperature:** 30–35°C after 1 min of continuous use **Noise level:** 55–62 dB **Expected life of the housing (electrical parts):** 3 years **Expected life of the Penguin head:** 3 months **Diameter of the nasal insertion end:** min. 5.6 mm **Length of the nasal insertion end:** min. 32 mm **Weight (housing):** 375 g **Dimensions (housing, W x H x D):** 77 x 190 x 77 mm **Dimensions (complete package, W x H x D):** 95 x 257 x 83 mm

We reserve the right to make technical changes.

## Contact

Manufacturer contact details.  
Attract Kft.  
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary  
Tel.: +36 72 551 642 (Mo–Fr: 8 am – 4 pm)  
E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

customers in EU: [nosiboo.eu](http://nosiboo.eu)  
[customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)  
phone: +36 72 551 642

customers in US: [nosiboo.com](http://nosiboo.com)  
[customerservice@nosiboousa.com](mailto:customerservice@nosiboousa.com)  
phone: (312) 957-6046

For more information we suggest reading the user manual and our quick guide as well:



Attract Kft. is an ISO 13485 certified medical device manufacturer. This product is an MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

\*  
nosiboo®**go**  
portable nasal aspirator



**ARA**

تعليمات السلامة

## عميلنا العزيز،

شكراً لك على شراء شفاط الأنف Nosiboo Go. يرجى اتباع التعليمات المقدمة بخصوص الجهاز. للحصول على أفضل أداء لشفاط الأنف، يرجى قراءة دليل التشغيل السريع أيضاً. للحصول على مزيد من المعلومات، نوصي بقراءة دليل المُستخدم:



يرجى الاحتفاظ بهذه الوثائق للرجوع إليها مستقبلاً.

يرجى قراءة جميع التعليمات بعناية قبل استخدام الجهاز.

لن يسري الضمان سوى في حالة استخدام الجهاز وفقاً للغرض المقصود منه ولا توجد به أي علامات تلف.

شفاط الأنف Nosiboo Go عبارة عن جهاز طبي صحي. لا يمكنك ممارسة حقلك في إرجاع الجهاز إلا إذا كان الجهاز غير تالف وكانت الرقاقة الواقية الموجودة على الطرف المخصص للأنف سليمة. ولأسباب صحية، لا يمكننا رد قيمة المنتج في حالة فتح الرقاقة.

## تعليمات السلامة

الأجزاء المُستخدمة من النوع BF  
(الحماية الزائدة من الصدمات الكهربائية)



جهاز طبي من الفئة الثانية أ



اسم الشركة المصنعة وعنوانها



اقرأ دليل الاستخدام



للإستخدام المنزلي فقط



GTIN / UDI-DI (EAN code)



الرقم التسلسلي (رقم المصنعي)



رقم المُنتج ( رقم النوع)



رقم LOT (رقم مميز مصنعي)



يُحفظ جافاً



يعمل الغطاء الخارجي على الحماية من دخول الأجسام الصلبة التي يصل طولها إلى 4.92 بوصة (12.5 مم) إلى الجهاز؛ ومع ذلك، فإنه لا يحمي من تسرب السوائل لداخله.



النفائات الخطرة



البطارية



## الاستخدام العام

لا تستخدمه سوى وفقاً للتوجيهات. يمكن أن يمثل سوء استخدامه خطراً على الحياة.

لا ينبغي سوى للبالغين استخدام الجهاز.

لا تستخدم شافط الأنف لغسل الأنف !

في حالة حدوث عطل أو خلل غير متوقع، أوقف تشغيل الجهاز فوراً. لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز، فهو ليس لعبة. (يمكن أن يلتف كابل الشاحن حول عنق الطفل بسهولة).

تجنب ترك الجهاز دون مراقبة بالقرب من الأطفال.

تجنب استخدام الجهاز في الحمام أو في أي بيئة أخرى رطبة أو مبللة.

تجنب استخدام الشاحن بأيدي مبللة. تجنب تغطية فتحات التهوية الموجودة بالجزء الخلفي من الجهاز أثناء استخدامه.

الجهاز مُصنَّع خصيصاً للاستخدام للإزالة مخاط الأنف من أنف الطفل. ولذا، ينبغي عدم استخدامه لأي أغراض أخرى.

احفظ الجهاز وملحقاته بعيداً عن متناول الأطفال.

تأكد من تركيب جميع الأجزاء بشكل صحيح قبل استخدام الجهاز.

تجنب استخدام الجهاز بدون شبكة الهواء.

تأكد من عدم تلف المبيت أو تشققه والجزء العلوي الذي يشبه رأس البطريق كذلك.

تجنب استخدام الجهاز سوى بالجزء العلوي الذي يشبه رأس البطريق الذي توفره الشركة المصنعة.

ينبغي أن يكون الجزء السفلي من الجهاز في الأسفل أثناء الاستخدام.

تجنب قلب الجهاز رأساً على عقب أثناء الاستخدام.

بعد استخدام الجهاز أو في حالة نفاذ طاقة بطاريته للتو، انتظر لبضع دقائق حتى يبرد ثم ابدأ في شحنه.

## تنظيف الجهاز وصيانته وتخزينه

احتفظ بالشاحن بعيداً عن مصادر الحرارة (مثل الفرن أو السخان أو المسخن بالحمل الحراري) لأنه قد يتسبب في تلف العزل.

تجنب لف سلك الشاحن أو وضع أشياء ثقيلة عليه لتجنب تلفه. وذلك لأن السلك التالف قد يتسبب في حدوث صدمة كهربائية.

تجنب استخدام الشاحن في حالة تشققه أو تلفه.

تجنب إزالة براغي التثبيت من المبيت. تجنب إعادة تشكيل الجهاز لاستخدامه لأغراض أخرى. فقد يمثل ذلك خطراً على الحياة.

عندما تفكك الجزء العلوي الذي يشبه رأس البطريق لتنظيفه، تجنب ترك الأجزاء في متناول الأطفال. فقد يقوم الأطفال بمضغ الأجزاء الصغيرة أو ابتلاعها.

تجنب غسل المبيت أو الشاحن بالماء أو أي سائل آخر. تجنب استخدام الشاحن بأيدي مبللة. فقد يتسبب ذلك في تعرضك لصدمة كهربائية أو حدوث عطل.

افصل الشاحن دوماً من المأخذ بعد شحن الجهاز.

ينبغي تخزين الجهاز في مكان بارد وجاف. تجنب أشعة الشمس المباشرة أو الحرارة.

## مصدر الطاقة

تجنب استخدام الجهاز سوى بالشاحن الذي توفره الشركة المصنعة. فقد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى خطر نشوب حريق.

احفظ الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال أثناء شحنه.

حماية الشاحن من التلف.

ينبغي عدم استخدام الشاحن سوى في المنزل.

تأكد من عدم شحن الجهاز سوى بتيار متردد 100-240 فولت.

تأكد من توافق الشاحن مع مأخذ الطاقة المتوافر لديك!

لا يمكن استخدام الجهاز أثناء شحنه.

لا تبدأ في إعادة شحن جهازك بعد شحنه مباشرة.

## معلومات مهمة بخصوص البطارية

تعمل أجهزة Nosiboo Go بطاريات ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال (7.4 فولت، 1500 مللي أمبير).

يوصى بتشغيل الجهاز وشحنه كل 3 أشهر للحفاظ على أداء البطارية.

## المواصفات

شروط التشغيل:

1. نطاق درجة الحرارة: من -5 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية

2. الرطوبة النسبية: 45-75%

3. الضغط الهوائي / نطاق الضغط البارومتري: 550-760 مم زئبق / 101-73 كيلو باسكال.

شروط النقل:

1. نطاق درجة الحرارة: من -20 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية

2. الرطوبة النسبية: 45-75%

3. الضغط الهوائي / نطاق الضغط البارومتري: 150-760 مم زئبق / 101-20 كيلو باسكال.

شروط التخزين:

1. نطاق درجة الحرارة: من -20 درجة مئوية إلى +40 درجة مئوية

2. الرطوبة النسبية: 45-75%

3. الضغط الهوائي / نطاق الضغط البارومتري: 550-760 مم زئبق / 101-73 كيلو باسكال.

أداء المحرك: 32 واط الضغط التفاضلي: 40 مللي بار / 40 هكتو باسكال / 4 كيلو باسكال توصيل

الهواء القابل للإنتاج: 0.8 لتر/ثانية مصدر إمداد الطاقة: 100-240 فولت، 60-50 هرتز البطارية:

4.7 فولت 0051 مللي أمبير خلية بطارية ليثيوم بوليمر شاحن تيار مباشر الأداء: 12 واط فئة IP:

21 IP فئة الحماية: إمدادات الطاقة الداخلية نوع الأجزاء التي يمكن لمسها: BF الأجزاء التي يمكن

لمسها: المبيت (بيت الجهاز) بأكمله نوع التشغيل: التشغيل المستمر ممنوع مدة التشغيل: 30 دقائق

المدة القصوى للتشغيل: 30 دقائق متوسط درجة حرارة المبيت: 35-30 درجة مئوية بعد دقيقة

واحدة من الاستخدام المتواصل مستوى الضوضاء: 62-55 ديسيبل العمر الافتراضي المتوقع للمبيت

(الأجزاء الكهربائية): 3 سنوات العمر الافتراضي المتوقع للجزء العلوي الذي يشبه رأس البطريق:

3 أشهر قطر الجزء من رأس البطريق الذي يمكن تركيبه في الأنف: الحد الأدنى 5.6 ملم طول

الجزء من رأس البطريق الذي يمكن تركيبه في الأنف: الحد الأدنى 23 ملم الوزن (المبيت): 375

جم الأبعاد) المبيت، العرض × الارتفاع × العمق: (77 × 190 × 77 مم الأبعاد) العبوة كاملة،

العرض × الارتفاع × العمق: (95 × 257 × 38 مم) نحفظ بالحق في إجراء تغييرات فنية.

## جهة الاتصال

تفاصيل الاتصال بالشركة المصنعة.

Attract Kft.

Siklósi út 1/1, H-7622 Pécs, المجر

الهاتف: +36 72 551 642

(من الاثنين إلى الجمعة: من الساعة 8 صباحاً إلى الساعة 4 مساءً)

البريد الإلكتروني: contact@nosiboo.com

webpage: www.nosiboo.eu

email: customerservice@nosiboo.com

phone: +36 72 551 642



للحصول على مزيد من المعلومات، نوصي بقراءة دليل

المستخدم ودليل التشغيل السريع أيضاً:

رموز الاستجابة السريعة

عنوان URL

ان شركة Attract تمتاز بحصولها على شهادة ISO 13485 لصناعة التجهيزات الطبية.  
هذه المنتجات من وراثه MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

<sup>\*</sup>nosiboo<sup>®</sup>go  
portable nasal aspirator



**BUL**

**Инструкции за  
безопасност**

## Уважаеми Клиент!

Благодарим Ви, че избрахте нашият аспиратор за нос Nosiboo Go. Моля, внимателно следвайте приложените към устройството инструкции. За да постигнете най-добрият резултат моля, прочетете приложеното ръководство Quick guide (Начални стъпки). За повече информация препоръчваме прочитането на това ръководство:



Моля, съхранявайте тези документи за по-нататъшни справки.

Моля, внимателно прочетете инструкциите за работа преди ползването на устройството.

Гаранцията за устройството е валидна само тогава, ако устройството е използвано по предназначение и няма причинен дефект по него.

Nosiboo Go е хигиенно медицинско изделие. Само тогава можем да приемем отказ от закупуването на продукта, ако устройството е в изправно състояние и защитното фолио на върха на дюзата е цялостно. По хигиенни причини не можем да възстановим цената на продукт, защитното фолио на който е било разкъсано.

## Инструкции за безопасност



Части с тип VF  
(повишена защита срещу токов удар)



Медицинско изделие от клас II.a



Име и адрес на производителя



Прочетете ръководството за ползване



Само за домашна употреба



GTIN –Глобален номер на търговска единица (UDI-DI)



Сериен номер (производствен номер)



Номер на артикул (тип номер)



LOT номер (производствен идентификатор)



Пазете го сух



Корпуса на устройството предпазва от проникването на твърди материали до 12,5 мм, но не предпазва от проникването на течни материали.



Опасен отпадък



Батерия



## Обща употреба

Използвайте само според инструкциите. Неправилното му ползване може да представлява опасност за живота.

Устройството може да се ползва само от възрастни.

Не използвайте назалния аспиратор за промиване на носа!

Ако възникне непредвиден дефект или неизправност във функционирането, веднага изключете устройството.

Не позволявайте на малки деца да играят с устройството, тъй като ТО НЕ Е ИГРА. (Кабелът за зареждане може лесно да се увие около врата на детето.)

Не оставяйте устройството без надзор близо до деца

Не използвайте устройството в баня или във всякаква парна или влажна среда.

Не докосвайте зарядното устройство с мокри ръце. Не покривайте вентилационните отвори намиращи се в задната част на устройството по време на употреба.

Устройството е предназначено само за отстраняване на носен секрет на децата. Не трябва да се използва за други цели.

Пазете устройството и аксесоарите му далеч от достъпа на малки деца.

Уверете се, че всички части са здраво закрепени, преди да използвате устройството.

Не използвайте устройството без филтърния елемент.

Уверете се, корпусът и главата „Penguin“ (Пенгуин) да не са повредени или напукани.

Използвайте устройството само с произведената от производителя глава „Penguin“.

Дъното на устройството трябва да сочи надолу по време на употреба.

Не обръщайте устройството с главата му надолу по време на употреба.

След употреба, или когато батерията на устройството е изтощена, изчакайте няколко минути, докато устройството се охлади, и след това започнете да зареждате.

## Почистване, поддръжка и съхранение

Дръжте устройството далеч от топлинен източник (напр. фурна, нагревател или конвектор), тъй като той може да причини повреда в изолацията му

За да предотвратите повреда на зарядното устройство, не завързвайте възел с него и не поставяйте тежки предмети върху кабела. Повреденият кабел за зареждане може да причини токов удар.

Не използвайте зарядното устройство, ако е неизправно или напукано.

Не сваляйте фиксиращите винтове на корпуса. Не се опитвайте отново да монтирате устройството за други цели. Това може да бъде опасно за живота.

Когато разглобявате главата „Penguin“ за да я почистите, не оставяйте частите близо до деца. Децата могат да сдъвчат или да глътнат дребните му части.

Не измивайте корпуса или зарядното устройство с вода или всякаква течност. Не докосвайте зарядното устройство с мокри ръце. Това може да доведе до токов удар или неизправност.

Винаги отстранявайте зарядното устройство от контакта след зареждането на устройство.

Съхранявайте устройството на хладно и сухо място. Избягвайте пряка слънчева светлина или топлина.

# Източник на захранване

Зареждайте устройството само с предоставено от производителя зарядно устройство. Неспазването на това изискване може да доведе до опасност от пожар. По време на зареждане пазете устройството далеч от деца. Предпазвайте зарядното устройство от повреди. Използвайте зарядното устройство само на закрито. Уверете се, че устройството се зарежда само с 100-240 V AC. Уверете се, че зарядното ви устройство е съвместимо с контакта. Устройството не може да се използва по време на зареждане. Не започвайте отново да зареждате устройството веднага след като сте го заредили.

## Важна информация за батерията

Устройството Nosiboo Go се захранва от несменяема Литиево-Полимерна (7,4 V, 1500 mAh) батерия.

Препоръчително е устройството да се включва и зарежда на всеки 3 месеца за да се поддържа мощността на батерията.

## Характеристики

### Условия на работа:

1. Температурен диапазон: -5 °C до +40 °C
2. Относителна влажност: 45-75%
3. Диапазон на въздушно налягане / барометрично налягане: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Условия за доставка:

1. Температурен диапазон: -20 °C до +40 °C
2. Относителна влажност: 45-75%
3. Диапазон на въздушно налягане / барометрично налягане: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Условия за съхранение:

1. Температурен диапазон: -20 °C до +40 °C
2. Относителна влажност: 45-75%
3. Диапазон на въздушно налягане / барометрично налягане: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Мощност на двигателя:** 32 W **Разлика в налягането:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **Макс. въздушен поток:** 0,8 л/сек **Захранване:** 100-240 V, 50-60 Hz **Батерия:** 7,4 V 1500 mAh литиево-полимерна батерия за зареждане **Мощност:** 12 W **IP клас:** IP21 **Клас на защита:** Вътрешно захранване **Тип части, които могат да се докосват:** BF **Части, които могат да се докосват:** целия корпус **Тип на работа:** не е за постоянно функциониране **Време за работа:** на 30 минути **Макс. продължителност на работа:** 30 минути **Температурата на корпуса:** е 30-35 °C след 1 минута непрекъснато ползване **Ниво на шум:** 55-62 dB **Очакван живот на корпуса (електрически части):** 3 години **Очакване продължителност на живот на главата „Penguin“:** 3 месеца **Диаметър на поставяния в носа накрайник на главата Penguin:** мин. 5,6 мм **Дължина на поставяния в носа накрайник на главата Penguin:** мин. 32 мм **Тегло (корпус):** 375 гр **Размери (корпус, Шир. x Вис. x Дълб.):** 77 x 190 x 77 мм **Размери (цял пакет, Шир. x Вис. x Дълб.):** 95 x 257 x 83 мм  
Запазваме си правото на технически промени.

## Контакт

Данни за контакт на производителя.  
Attract Kft.  
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Унгария  
Тел.: +36 72 551 642 (Пон.-Пет.: 8:00 –16:00)  
E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Уебсайт: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)  
Тел.: +36 72 551 642

За повече информация ви препоръчваме да прочетете ръководството на потребителя и приложеното ръководство quick guide (Начални стъпки):



Attract Kft. е сертифициран по ISO 13485 производител на медицински изделия. Този продукт е MDD наследено устройство (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo<sup>®</sup>go**  
portable nasal aspirator



**CZE**

**Bezpečnostní pokyny**

## Vážený zákazníku,

Děkujeme za zakoupení našeho nosního odsavače Nosiboo Go. Dodržujte pokyny uvedené pro váš přístroj.

K získání nejlepšího výkonu vašeho nosního odsavače se také přečtěte **Rychlou příručku**. Pro více informací doporučujeme přečíst si **návod pro uživatele**:



Uschovejte si tyto dokumenty k budoucímu nahlédnutí.

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte všechny pokyny.

Záruka bude schválena pouze tehdy, pokud byl přístroj používán podle jeho zamýšleného účelu a nenese známky poškození.

Nosiboo Go je hygienický zdravotní přístroj. Můžete uplatňovat vaše právo na odstoupení pouze tehdy, pokud je přístroj nepoškozený a ochranná fólie na konci násadky je neporušená. Z hygienických důvodů nemůžeme vrátit peníze za produkt, pokud byla fólie otevřena.

## Bezpečnostní pokyny



Použité díly typ BF (zvýšená ochrana před úrazem elektrickým proudem)



Zdravotnický prostředek třídy IIa



Název a adresa výrobce



Přečtěte si návod k použití



Pouze k domácímu použití



GTIN – Globální číslo obchodní položky (UDI-DI)



Číslo šarže (výrobní číslo)



Číslo produktu (číslo typu)



LOT číslo (identifikační číslo výrobní šarže)



Udržujte suché



Kryt chrání před vniknutím pevných předmětů, větších než 12,5 mm do přístroje; nechrání však před vniknutím kapalin.



Nebezpečný odpad



Baterie

## Všeobecné použití

Používejte pouze tak, jak je nařízeno. Nesprávné použití může ohrozit život.

Přístroj by měli používat pouze dospělí.

Nosnou odsávačku nepoužívejte k mytí nosu!

V případě neočekávané poruchy nebo závady ihned přístroj vypněte.

Nedovolte dětem, aby si s přístrojem hrály, **NENÍ TO HRAČKA.** (Kabel nabíječky se může snadno ovinout kolem krku dítěte).

Nenechávejte přístroj bez dohledu v blízkosti dětí.

Nepoužívejte přístroj v koupelně ani v žádném jiném vlhkém nebo mokřím prostředí.

Nemanipulujte s nabíječkou s mokřými rukama. Nezakrývejte při používání větrací otvory v zadní části přístroje.

Přístroj je určen k použití pouze k odstraňování nosního hlenu z nosu dítěte. Neměl by být používán k žádným jiným účelům.

Přístroj a jeho příslušenství udržujte mimo dosah dětí.

Před použitím přístroje se ujistěte, že jsou všechny díly správně připojeny.

Nepoužívejte přístroj bez filtračního prvku.

Ujistěte se, že kryt a hlavice Penguin nejsou poškozeny nebo zlomeny.

Přístroj používejte pouze s hlavicí Penguin dodávanou výrobcem.

Spodní část přístroje vy měla směřovat při používání dolů.

Při používání neotáčejte přístroj obráceně.

Po použití nebo pokud se baterie přístroje vybila počkejte, až přístroj vychladne a pak ho začněte nabíjet.

## Čištění, údržba a skladování

Udržujte nabíječku mimo teplo (např. Pec, ohřivač nebo konvektor, protože to může poškodit izolaci. Nabíječku nezaizolovávejte a na kabel neumisťujte těžké předměty, abyste zabránili poškození. Poškozený kabel může způsobit úraz elektrickým proudem.

Nepoužívejte nabíječku, pokud je prasklá nebo poškozená.

Neodstraňujte z krytu montážní šrouby. Nepřestavujte přístroj k jiným účelům. Mohlo by vás to ohrozit na životě.

Když demontujete hlavici Penguin kvůli čištění, nenechávejte díly v dosahu dětí. Děti by mohly malé díly žvýkat nebo polknout.

Neomývejte kryt nebo nabíječku vodou ani jinými kapalinami. Nemanipulujte s nabíječkou mokřými rukama. Může to způsobit úraz elektrickým proudem nebo závadu.

Po nabití přístroje vždy vytáhněte nabíječku ze zásuvky.

Přístroj by měl být uložen na chladném, suchém místě. Zabraňte přímému slunečnímu světlu nebo teplu.

# Zdroj napájení

Přístroj používejte pouze s nabíječkou dodanou výrobcem. Nedodržení může mít za následek nebezpečí požáru. Přístroj udržujte při nabíjení mimo dosah dětí. Nabíječku chraňte před poškozením. Nabíječka by měla být používána pouze uvnitř. Ujistěte se, že přístroj nabíjíte pouze proudem 100–240 V AC. Ujistěte se, že nabíječka je kompaktní s vaší elektrickou zásuvkou! Při nabíjení se přístroj nemůže používat. Nazačítejte nabíjení vašeho přístroje ihned poté, co byl nabitý.

## Důležité informace o baterii

Přístroj Nosiboo Go funguje s nevyměnitelnou baterií Lithium-Polymer (7,4 V, 1500 mAh).

Doporučujeme zapnout a nabít přístroj každé 3 měsíce pro zachování výkonu baterie.

## Specifikace

### Provozní podmínky:

1. Teplotní rozsah: -5 °C až +40 °C
2. Relativní vlhkost: 45-75%
3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Přepravní podmínky:

1. Teplotní rozsah: -20 °C až +40 °C
2. Relativní vlhkost: 45-75%
3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Podmínky skladování:

1. Teplotní rozsah: -20 °C až +40 °C
2. Relativní vlhkost: 45-75%
3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Výkon motoru:** 32 W **Max. podtlak:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa

**Max. průtok vzduchu:** 0,8 l/sec **Síťové napájení:** 100–240 V, 50–60 Hz **Akumulátor:** 7,4 V 1500 mAh Li-Pol AKU blok **Výkon DC nabíječky:** 12 W **IP třída:** IP21 **Třída ochrany proti dotykovému napětí:** Vnitřní zásobování energií **Typ dotykových částí:** BF **Dotykové části:** úplný kryt přístroje **Typ provozu:** přetržitý provoz **Délka provozu:** do 30 minut **Doba trvání nepřetržitého používání:** max. 30 minut **Průměrná teplota krytu:** 30–35 °C po 1 minutě nepřetržitého používání **Hladina hluku:** 55–62 dB **Předpokládaná životnost přístroje (elektrických dílů):** 3 roky **Předpokládaná životnost hlavice Penguin:** 3 měsíce **Průměr sací násadky hlavice Penguin:** min. 5,6 mm **Délka sací násadky hlavice Penguin:** min. 32 mm **Hmotnost (komplet přístroj):** 375 g **Rozměry (kryt, š x v x h):** 77 x 190 x 77 mm **Rozměry (celé balení, š x v x h):** 95 x 257 x 83 mm

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny.

## Kontakt

Kontaktní údaje o výrobcí.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Maďarsko

Tel.: +36 72 551 642 (Po-pá: 8:00 – 16:00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel.: +36 72 551 642

Pro více informací doporučujeme přečíst si návod pro uživatele a také naši rychlou příručku:



Společnost Attract Kft. je výrobce zdravotnických pomůcek, disponující certifikátem ISO 13485. Tento produkt je starším zařízením MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

<sup>\*</sup>nosiboo<sup>®</sup>go  
portable nasal aspirator



**DAN**

**Sikkerhedsanvisninger**

# Kære kunde

Tak, fordi du har købt vores Nosiboo Go-næseaspirator. Følg de medfølgende anvisningerne i brug af anordningen. Læs også **oversigtsvejledningen** for at sikre den bedst mulige funktionsdygtighed for næseaspiratoren. Vi anbefaler at læse **brugervejledningen** for flere oplysninger:



Behold disse dokumenter til fremtidig brug.

Læs alle anvisninger grundigt igennem, før anordningen tages i brug.

Garantien er kun gyldig, hvis anordningen har været anvendt i overensstemmelse med dens tilsigtede formål og ikke viser nogen tegn på beskadigelse.

Nosiboo Go er en hygiejnisk medicinsk anordning. Du kan kun udøve din returret, hvis anordningen er ubeskadiget og beskyttelsesfolien på næsetippen er intakt. Af hygiejnehensyn vil vi ikke være i stand til at acceptere modtagelse af et returneret produkt, hvis beskyttelsesfolien er brudt.

## Sikkerhedsanvisninger



Type BF anvendte dele  
(øget beskyttelse mod elektrisk stød)



Klasse IIa medicinsk udstyr



Navn og adresse på producenten



Læs brugsanvisningen



Kun til hjemmebrug



GTIN – internationalt produktidentifikationsnummer (UDI-DI)



Serienummer (batchnummer)



Varenummer (typenummer)



LOT-nummer (varepartinummer)



Opbevares tørt



Huset beskytter mod indtrængen af faste dele over 12,5 mm, men beskytter ikke mod indtrængen af væsker.



Farligt affald



Batteri



# Generel anvendelse

Må kun anvendes som anvist. Fejlanvendelse kan være livstruende.

Anordningen bør kun anvendes af voksne.

Brug ikke næsesugeren til næseskyllning!

I tilfælde af uventet fejl eller fejlfunktion, skal der straks slukkes for anordningen.

Lad ikke børn lege med anordningen. Den er IKKE ET LEGETØJ. (Opladerkablet kan vikle sig rundt om et barns hals).

Efterlad ikke anordningen uden opsyn i nærheden af børn.

Undlad at anvende anordningen på et badeværelse eller i andre fugtige eller våde omgivelser.

Undlad at håndtere opladeren med våde hænder. Undlad at tildække udluftningshullerne på bagsiden af anordningen under brug.

Anordningen er kun beregnet til fjernelse af næseslim fra et barns næse.

Den bør ikke anvendes til andre formål.

Opbevar anordningen og dens tilbehør uden for børns rækkevidde.

Sørg for, at alle dele er korrekt tilsluttede, før anordningen tages i brug.

Undlad at anvende anordningen uden luftfilteret.

Sørg for, at huset og hovedet ikke er beskadiget eller revnet.

Anordningen bør kun anvendes sammen med det medfølgende hoved.

Bunden af anordningen skal pege nedad under brug.

Undlad at vende anordningen om under brug.

Vent 5 minutter efter afsluttet anvendelse eller hvis batteristanden er lav for at tillade afkøling af anordningen, hvorefter anordningen kan sættes til opladning.

## Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

Opbevar opladeren på afstand af varmekilder (f.eks. ovn, varmeapparat eller varmeleder), da dette kan forårsage beskadigelse af isoleringen.

Undlad at kinke opladeren. Undlad at placere tunge genstande på kablet for at undgå beskadigelse. Et beskadiget kabel kan forårsage elektrisk stød.

Tag ikke opladeren i brug, hvis den er revnet eller beskadiget.

Fjern ikke monteringskruerne fra huset. Anordningen må ikke ændres eller rekonstrueres til andre anvendelsesformål. Dette kan være livstruende.

Når du skiller hovedet ad mhp. rengøring, må delene efterlades inden for børns rækkevidde. Børn kan tygge eller sluge de små dele.

Undlad at rengøre huset eller opladeren med vand eller anden væske. Undlad at håndtere opladeren med våde hænder. Dette kan forårsage elektrisk stød eller fejlfunktion.

Frakobl altid opladeren fra stikkontakten efter opladning af anordningen.

Anordningen bør opbevares på et køligt og tørt sted. Undgå at udsætte anordningen for direkte sollys eller andre varmekilder.

# Strømforsyning

Anordningen bør kun anvendes sammen med den medfølgende oplader. Manglende overholdelse af denne regel kan udgøre en brandfare.

Anordningen bør opbevares uden for børns rækkevidde under opladning.

Beskyt opladeren mod beskadigelse.

Anordningen bør kun anvendes indendørs.

Sørg for, at anordningen kun oplades ved 100–240 V AC.

Sørg for, at opladeren er kompatibel med din lokale strømforsyning!

Anordningen må ikke anvendes, mens den er sat til opladning.

Påbegynd ikke opladning af anordningen lige efter en fuld opladning.

## Vigtig information om batteriet

Nosiboo Go-anordninger er kompatible med ikke-udskiftelige litium-polymer-batterier (7,4 V, 1500 mAh).

Det anbefales at tænde for anordningen og oplade den hver 3. måned for at opretholde batteriets funktionsdygtighed.

## Specifikationer

### Driftsforhold:

1. Driftstemperatur: -5 °C til +40 °C

2. Relativ luftfugtighed: 45-75%

3. Atmosfærisk tryk / Barometertryk: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Transport:

1. Driftstemperatur: -20 °C til +40 °C

2. Relativ luftfugtighed: 45-75%

3. Atmosfærisk tryk / Barometertryk: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Opbevaring:

1. Driftstemperatur: -20 °C til +40 °C-ig

2. Relativ luftfugtighed: 45-75%

3. Atmosfærisk tryk / Barometertryk: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Motoreffekt:** 32 W

**Differenstryk:** 40 mbar

**Strømforsyning:** 100–240 V, 50–60 Hz

**Batteri:** Litium-polymer-batteri Batteritype: 7,4 V 1500 mAh

DC-oplader **Motoreffekt:** 32 W **Differenstryk:** 40 mbar / 40 hPa

/ 4 kPa **Maks. luftstrøm:** 0,8 l/sek. **Strømforsyning:** 100–240 V, 50–60 Hz **Batteri:** 7,4 V 1500 mAh Litium-polymer-batteri **DC-op-**

**lader effekt:** 12 W **IP-klasse:** IP21 **Beskyttelsesklasse:** Intern strømforsyning **Type af anvendte dele:** BF **Anvendte dele:** hele

huset **Driftstype:** Ingen kontinuerlig drift **Kontinuerlig drift:** 30 min **Maks. driftperiode:** 30 min. **Gennemsnitlig hustemperatur:** 30–35°C efter 1 min. kontinuerlig drift **Støjniveau:** 55–62 dB

**Forventet levetid for hus (elektriske dele):** 3 år **Forventet levetid**

**for hoved:** 3 måneder **Diameter af Penguin-hovedets spids:** min.

5,6 mm **Længde af Penguin-hovedets spids:** min. 32 mm **Vægt**

**(hus):** 375 g **Mål (hus, B x H x D):** 77 x 190 x 77 mm **Mål (komplet**

**pakke, B x H x D):** 95 x 257 x 83 mm

Vi forbeholder os retten til at foretage tekniske ændringer.

## Kontakt

Producentens kontaktoplysninger.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Ungarn

Tlf.: +36 72 551 642 (Man–Fre: 8.00 – 16.00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel.: +36 72 551 642

For flere oplysninger anbefaler vi, at man også læser brugervejledningen og vores oversigtsvejledning:



Attract Kft. er en producent af medicinsk udstyr med ISO 13485 certificering. Dette produkt er en MDD Legacy-enhed (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

# \*nosiboo<sup>®</sup>go

portable nasal aspirator



**DUT**

**Veiligheidsinstructies**

## Geachte klant,

Bedankt voor de aankoop van onze Nosiboo Go Neuszuiger. Volg de instructies voor uw toestel. Lees ook de **Snelgids** om de allerbeste prestaties voor uw neuszuiger te verkrijgen. Voor meer informatie raden wij u aan de **gebruikershandleiding** te lezen:



Bewaar deze documenten voor toekomstig gebruik.

Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt.

De garantie is alleen geldig als het apparaat voor het beoogde doel werd gebruikt en geen tekenen van schade vertoont.

Nosiboo Go is een hygiënisch medisch apparaat. U mag uw herroepingsrecht alleen uitoefenen als het apparaat onbeschadigd is en de beschermfolie op de neuspunt intact is. Om hygiënische redenen kunnen wij het product niet terugbetalen als de folie is geopend.

## Veiligheidsinstructies



Toegepaste onderdelen van type BF (verhoogde bescherming tegen elektrische schokken)



Medisch apparaat van klasse IIa



Naam en adres van de fabrikant



Lees de Gebruikershandleiding



Alleen voor thuisgebruik



GTIN – Global Trade Item Number (UDI-DI)



Serienummer



Typenummer (modelnummer)



Lot nummer (productie ID-nummer)



Droog houden



De behuizing beschermt tegen het binnendringen van vaste objecten van meer dan 12,5 mm in het apparaat; dit is echter geen beveiliging tegen het binnendringen van vloeistoffen



Gevaarlijk afval



Batterij

# Algemeen gebruik

Alleen gebruiken zoals aangegeven. Misbruik kan levensbedreigend zijn.

Het apparaat mag alleen door volwassenen worden gebruikt.

Gebruik de neuszuiger niet voor neusspoeling!

Schakel het apparaat in geval van een onverwachte storing of defect onmiddellijk uit.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen, het is GEEN SPEELGOED. (De oplaadkabel kan gemakkelijk om de nek van een kind worden gewikkeld)

Laat het apparaat niet onbeheerd achter in de buurt van kinderen.

Gebruik het apparaat niet in de badkamer of in een andere vochtige of natte omgeving.

Pak de lader niet met natte handen beet. Dek de ventilatieopeningen aan de achterkant van het apparaat niet af terwijl het in gebruik is.

Het apparaat is alleen bedoeld voor het verwijderen van neusslijm uit de neus van een kind. Het mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.

Houd het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen.

Zorg ervoor dat alle onderdelen goed zijn bevestigd voordat u het apparaat gebruikt.

Gebruik het apparaat niet zonder het filterelement.

Zorg ervoor dat de behuizing en de Penguin-zuigkop niet beschadigd of gebarsten zijn.

Gebruik het apparaat alleen met de door de fabrikant geleverde Penguin-zuigkop.

De onderkant van het apparaat moet tijdens het gebruik naar beneden wijzen.

Draai het apparaat tijdens gebruik niet ondersteboven.

Wacht na gebruik of als de batterij van het apparaat net leeg is, een paar minuten tot het apparaat afkoelt en begin dan met het opladen.

## Reiniging, onderhoud en opslag

Houd de lader uit de buurt van warmtebronnen (bijv. oven, verwarming of convector) omdat dit de isolatie kan beschadigen.

Knik de lader niet en plaats geen zware voorwerpen op het snoer, om schade te voorkomen. Een beschadigd snoer kan een elektrische schok veroorzaken.

Gebruik de lader niet als deze gebarsten of beschadigd is.

Verwijder de bevestigingsschroeven niet uit de behuizing. Bouw het apparaat niet om voor andere doeleinden. Het kan levensbedreigend zijn.

Als u de Penguin-zuigkop uit elkaar haalt om deze te reinigen, laat dan de onderdelen niet binnen het bereik van kinderen achter. Kinderen kunnen op de kleine onderdelen kauwen of deze doorslikken.

Was de behuizing of de lader niet met water of een andere vloeistof. Raak de lader niet met natte handen aan. Dit kan een elektrische schok of een storing veroorzaken.

Haal na het opladen van het apparaat altijd de stekker van de lader uit het stopcontact.

Het apparaat moet op een koele, droge plaats worden bewaard. Vermijd direct zonlicht of hitte.

# Energiebron

Gebruik het apparaat alleen met de door de fabrikant geleverde lader. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot brandgevaar.

Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen terwijl het wordt opgeladen.

Bescherm de lader tegen beschadiging.

De lader mag alleen binnenshuis worden gebruikt.

Zorg ervoor dat u het apparaat alleen oplaadt met 100-240 V AC.

Zorg ervoor dat de lader compatibel is met uw stopcontact!

Tijdens het opladen kan het apparaat niet worden gebruikt.

Begin niet met het opladen van uw apparaat meteen nadat het is opgeladen.

## Belangrijke informatie over de batterij

De Nosiboo Go-apparaten werken met niet-vervangbare lithium-polymeerbatterijen (7,4 V, 1500 mAh).

Het wordt aanbevolen om het apparaat om de 3 maanden aan te zetten en op te laden om de prestaties van de batterij te behouden.

## Specificaties

### Gebruiksomstandigheden:

1. Temperatuurbereik: -5 °C tot +40 °C
2. Relatieve luchtvochtigheid: 45-75%
3. Luchtdruk / Barometrisch drukk bereik: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Vervoersomstandigheden:

1. Temperatuurbereik: -20 °C tot +40 °C
2. Relatieve luchtvochtigheid: 45-75%
3. Luchtdruk / Barometrisch drukk bereik: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Opslagomstandigheden:

1. Temperatuurbereik: -20 °C tot +40 °C
2. Relatieve luchtvochtigheid: 45-75%
3. Luchtdruk / Barometrisch drukk bereik: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Motovermogen:** 32 W **Verschildruk:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa

**Max. luchtstroom:** 0,8 l/sec **Voeding:** 100-240 V, 50-60 Hz **Batte-**

**rij:** 7,4 V 1500 mAh Li-Polymeer batterijpakket **Vermogen lader:**

12 W **IP-klasse:** IP21 **Beschermingsklasse:** Interne elektrische

voeding **Type toegepaste delen:** BF **Toegepaste onderdelen:**

de complete behuizing **Bedrijfstype:** geen continue werking

**Bedrijfsduur:** op 30 min **Duur van continu gebruik:** tot 30 minu-

ten **Gemiddelde ehuizingstemperatuur:** 30-35 °C na 1 minuut

continu gebruik **Geluidsniveau:** 55-62 dB **Verwachte levens-**

**duur van de behuizing (elektrische delen):** 3 jaar **Verwachte**

**levensduur van de Penguin-kop:** 3 maanden **Diameter van het**

**nasaal in te brengen einde van de Penguin-kop:** min. 5,6 mm

**Lengte van het neusinzetstuk van de Penguin-kop:** min. 32 mm

**Gewicht (behuizing):** 375 g **Afmetingen (behuizing, B x H x D):**

77 x 190 x 77 mm **Afmetingen (compleet pakket, B x H x D):**

95 x 257 x 83 mm

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

## Contact

Contactgegevens van de fabrikant.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Ma-Vr: 8.00 - 16.00 uur)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Voor meer informatie raden wij u aan om de gebruikershandleiding en ook onze snelgids te lezen:



Attract Kft. is een ISO 13485 gecertificeerd producent van medische apparaten. Dit product is een toestel volgens legacy MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

\*  
nosiboo<sup>®</sup>go  
portable nasal aspirator



**EST**

**Ohutusjuhised**

# Lp klient

Aitäh, et ostsite meie nasaalse aspiraatori Nosiboo Go. Järgige oma seadmega kaasas olevaid juhiseid. Nasaalse aspiraatori võimalikult heade töomaduste saavutamiseks lugege ka **lühijuhendit**. Lisateabe saamiseks soovitame lugeda **kasutusjuhendit**:



Hoidke need dokumendid edaspidiseks alles.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kõiki juhiseid.

Garantii kehtib vaid sel juhul, kui seadet on kasutatud selle ettenähtud otstarbel ja sellel ei ole kahjustuste märke.

Nosiboo Go on hügieeniline meditsiiniseade. Võite kasutada tagastamisõigust vaid sel juhul, kui seade on kahjustamata ja otsikul olev kaitsekile on puutumata. Hügieeninõuete tõttu me ei saa toote eest raha tagastada, kui kile on avatud.

## Ohutusjuhised



BF-tüüpi kehaga kokkupuutuvad osad (suurendatud elektrilöögivastane kaitse)



Ila klassi meditsiiniseade



Tootja nimi ja aadress



Lugege kasutusjuhend läbi



Ainult koduseks kasutamiseks



GTIN - Globaalne kaubaartikli number (UDI-DI)



Seerianumber



Kaubaartikli number (tüübi number)



Partii number (tootmise kood)



Hoida kuivana



Kaitseümbris kaitseb üle 12,5 mm (4,92 tolli) suurusega tahkete esemete sattumise eest seadmesse; kuid see ei kaitse vedelike sisseimbumise eest.



Ohtlikud jäätmed



Aku



# Üldine kasutamine

Kasutada ainult juhiste kohaselt. Väär kasutamine võib olla eluohtlik.

Seadet võivad kasutada ainult täiskasvanud.

Ärge kasutage ninaaspiraatorit nina pesemiseks!

Ootamatu rikke või talitlushäire korral lülitage seade kohe välja.

Ärge lubage lastel seadmega mängida, see EI OLE MÄNGUASI. (Laadimiskaabel võib kergesti lapse kaela ümber keerduda.)

Ärge jätke seadet laste lähedale järelevalveta.

Ärge kasutage seadet vannitoas ega muus niiskes või märjas keskkonnas.

Ärge käsitsege laadijat märgade kätega. Ärge katke kasutamise ajal seadme tagaküljel olevaid õhuavasid kinni.

Seade on ette nähtud kasutamiseks ainult ninaeritise eemaldamiseks lapse ninast. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks.

Hoidke seadet ja selle tarvikuid lastele kättesaamatus kohas.

Enne seadme kasutamist veenduge, et kõik osad on õigesti kinnitatud.

Ärge kasutage seadet ilma filtrita.

Veenduge, et kaitseümbris ja pingviinikujuline pea ei ole vigastatud ega pragunenud.

Kasutage seadet ainult koos tootja poolt lisatud pingviinikujulise peaga.

Kasutamise ajal peab seadme põhi olema alla suunatud.

Ärge pöörake seadet kasutamise ajal alaspidi.

Pärast kasutamist või seadme aku tühjenemist oodake enne selle laadimise alustamist mõni minut, kuni seade on jahtunud.

## Puhastamine, hooldamine ja hoidmine

Kaitske laadijat kuumuse eest (nt ahi, soojendi või konvektor), sest see võib isolatsiooni kahjustada.

Vigastuste vältimiseks vältige laadija keerdumist ja ärge asetage juhtmele raskeid esemeid. Vigastatud juhe võib põhjustada elektrilööki.

Ärge kasutage pragunenud või vigastatud laadijat.

Ärge eemaldage kaitseümbriselt paigalduskruvisid. Ärge ehitage seadet ümber muuks otstarbeks. See võib olla eluohtlik.

Pingviinikujulise pea lahtimonteerimisel puhastamiseks ärge jätke osi lastele kättesaadavasse kohta. Lapsed võivad väikesi osi närida või alla neelata.

Ärge peske kaitseümbrist ega laadijat vee ega muu vedelikuga. Ärge käsitsege laadijat märgade kätega. See võib põhjustada elektrilööki või talitlushäireid.

Pärast seadme laadimist eemaldage alati laadija pistikupeast.

Seadet tuleb hoida jahedas, kuivas kohas. Vältida otsest päikesevalgust või kuumust.

# Toiteallikas

Kasutage seadet ainult tootja poolt lisatud laadijaga. Selle nõude eiramine võib põhjustada süttimisohtu.

Hoidke seade laadimise ajal lastele kättesaamatus kohas. Kaitske laadijat vigastuste eest.

Laadijat võib kasutada ainult siseruumides.

Laadige seadet kindlasti ainult 100–240 V vahelduvvooluga.

Veenduge, et seade ühildub teie toitepistikupesaga!

Laadimise ajal ei saa seadet kasutada.

Ärge alustage seadme uuesti laadimist kohe pärast selle laadimist.

## Tähtis teave aku kohta

Seadmed Nosiboo Go töötavad mittevahetatavate liitium-polümeerakudega (7,4 V, 1500 mAh).

Aku jõudluse säilitamiseks on soovitatav seadet iga 3 kuu järel sisse lülitada ja laadida.

## Tehnilised andmed

### Kasutustingimused:

1. Temperatuuri vahemik: -5 °C kuni +40 °C
2. Suhteline niiskus: 45-75%
3. Atmosfäärirõhk / Õhurõhu vahemik: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Transporditingimused:

1. Temperatuuri vahemik: -20 °C kuni +40 °C
2. Suhteline niiskus: 45-75%
3. Atmosfäärirõhk / Õhurõhu vahemik: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Säilitustingimused:

1. Temperatuuri vahemik: -20 °C kuni +40 °C
2. Suhteline niiskus: 45-75%
3. Atmosfäärirõhk / Õhurõhu vahemik: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Mootori võimsus:** 32 W **Imemisrõhk:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa

**Max õhu voolumaht:** 0,8 l/sec **Toide:** 100–240 V, 50–60 Hz **Aku:**

7,4 V 1500 mAh liitiumpolümeerakude patarei **Laadija võimsus:**

12 W **IPklass:** IP21 **Kaitseklass:** Sisemine toiteallikas **Kontaktosade tüüp:** BF **Kontaktosad:** a teljes készülékhez **Talitlustüüp:**

lühiajaline talitus **Talitlustsükli kestus:** 30 min **Pideva kasutamise kestus:**

kuni 30 min **Korpuse keskmine temperatuur:** 30–35 °C

1-minutilise pideva kasutamise järel **Müratase:** 55–62 dB

**Seadme (elektrisüsteemi) oodatav kasutusiga:** 3 aastat **Penguin-pea oodatav kasutusiga:**

3 kuud **Penguin-pea ninasõõrmesse sisestatava osa läbimõõt:** vähemalt 5,6 mm **Penguin-pea ninasõõrmesse sisestatava osa pikkus:** vähemalt 32 mm

**Kaal (korpus):** 375 g **Mõõtmed (korpus, L x K x S):** 77 x 190 x 77 mm

**Mõõtmed (kogu komplekt, L x K x S):** 95 x 257 x 83 mm

Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi.

## Kontakt

Tootja kontaktandmed.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Ungari

Tel.: +36 72 551 642 (E-R: 8–16)

E-post: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Lisateabe saamiseks soovime lugeda kasutusjuhendit ja ka meie lühijuhendit:



Attract Kft. on ISO 13485 sertifikaadiga meditsiiniseadmete tootja. Toode on MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

\*  
nosiboo®**go**  
portable nasal aspirator



**FIN**

**Turvallisuusohjeet**

# Hyvä asiakas,

Kiitos, että ostit Nosiboo Go-nenäaspiraattorin. Noudata laitteellesi annettuja ohjeita. Saadaksesi parhaan suorituskyvyn nenän aspiraattorille, lue myös **pikaoppaan**. Lisätietoja varten suosittelemme lukemaan **käyttöoppaan** :



Säilytä nämä asiakirjat myöhempää tarvetta varten.

Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Takuu on voimassa vain, jos laitetta on käytetty aiottuun käyttötarkoitukseen eikä siinä ole merkkejä vaurioista.

Nosiboo Go on hygieeninen lääkinällinen laite. Voit käyttää peruutusosoikeuttasi vain, jos laite on ehjä ja suuttimen päätyosa on ehjä. Hygieniasyistä emme voi hyvittää tuotetta, jos folio on avattu.

## Turvallisuusohjeet



Tyyppi BF sovelletut osat  
(parannettu suoja sähköiskuja vastaan)



Luokan II a lääkinällinen laite



Valmistajan nimi ja osoite



Lue käyttöohje



Vain kotikäyttöön



GTIN – globaali kauppanimikkeen numero (UDI-DI)



Sarjanumero (eränumero)



Tuotenumero (tyyppinumero)



Valmistuserän numero (tuotannon tunniste)



Pidä kuivana



Kotelo suojaa kiinteiltä esineiltä yli 4,92 tuumaa (12,5 mm), tulemasta laitteeseen; se ei kuitenkaan suojaa nesteiden tunkeutumiselta.



Ongelmajäte



Akku

# Yleinen käyttö

Käytä vain ohjeiden mukaan. Väärinkäyttö voi olla hengenvaarallista.

Laitetta saavat käyttää vain aikuiset.

Älä käytä nenäimuria nenän pesuun!

Odottamattoman vian tai toimintahäiriön sattuessa, sammuta laite välittömästi.

Älä anna lasten leikkiä laitteella, se EI OLE LELU. (Laturikaapeli voi kiertyä helposti lapsen kaulan ympärille.)

Älä jätä laitetta ilman valvontaa lasten lähelle.

Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa tai missään muussa kosteassa tai märässä ympäristössä.

Älä käsittele laturia märillä käsillä. Älä peitä laitteen takana olevia tuuletusaukkoja käytön aikana.

Laitte on tarkoitettu käytettäväksi vain nenän liman poistamiseen lapsen nenästä. Sitä ei saa käyttää muihin tarkoituksiin.

Pidä laite ja sen lisävarusteet poissa lasten ulottuvilta.

Varmista, että kaikki osat on kiinnitetty oikein ennen laitteen käyttöä.

Älä käytä laitetta ilman ilmafilteriä.

Varmista, että kotelo ja laitteen nenäosa eivät ole vaurioituneet tai murtuneet.

Käytä laitetta vain valmistajan toimittaman nenäosan kanssa.

Laitteen pohjan tulee osoittaa alaspäin käytön aikana.

Älä käännä laitetta ylösalaisin käytön aikana.

Käytä käytön jälkeen, tai jos laitteen akku juuri on tyhjentyneessä, odota muutama minuutti, kunnes laite jäähtyy, ja aloita sitten lataaminen.

## Puhdistus, huolto ja varastointi

Pidä laturi poissa lämmönlähteistä (esim. uuni, lämmitin tai konvektori), koska se voi vahingoittaa eristystä.

Älä taita laturia, älä aseta raskaita esineitä johdon päälle vahingoittumisen välttämiseksi. Vaurioitunut johto voi aiheuttaa sähköiskun.

Älä käytä laturia, jos se on murtunut tai vaurioitunut.

Älä irrota kiinnitysruuveja kotelosta. Älä muuta laitetta muihin tarkoituksiin. Se voi olla hengenvaarallista.

Kun purat nenäosan puhdistusta varten, älä jätä osia lasten ulottuville. Lapset voivat pureskella tai niellä pieniä osia.

Älä pese koteloa tai laturia vedellä tai muulla nesteellä. Älä käsittele laturia märillä käsillä. Tämä voi aiheuttaa sähköiskun tai toimintahäiriön.

Irrota laturi aina pistorasiasta laitteen lataamisen jälkeen.

Laitte on säilytettävä viileässä, kuivassa paikassa. Vältä suoraa auringonvaloa tai lämpöä.

# Virtalähde

Käytä laitetta vain valmistajan toimittaman laturin kanssa. Laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon vaaran. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta lataamisen aikana. Suojaa laturia vaurioilta. Laturia saa käyttää vain sisätiloissa. Lataa laite vain 100–240V vaihtovirralla. Varmista, että laturi on yhteensopiva pistorasian kanssa! Laitetta ei voi käyttää lataamisen aikana.

Älä aloita laitteen lataamista heti uudelleen sen jälkeen, kun se on juuri ladattu.

## Tärkeää tietoa akusta

Nosiboo Go-laitteet toimivat vaihdettavilla litiumpolymeeriakulla (7,4V, 1500mA).

On suositeltavaa käynnistää ja ladata laite 3 kuukauden välein akun suorituskyvyn säilyttämiseksi.

## Tekniset tiedot

### Käyttöolosuhteet:

1. Lämpötila-alue: -5 °C – +40 °C
2. Suhteellinen kosteus: 45-75%
3. Ilmakehän paine / Barometrinen paine: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Kuljetusolosuhteet:

1. Lämpötila-alue: -20 °C – +40 °C
2. Suhteellinen kosteus: 45-75%
3. Ilmakehän paine / Barometrinen paine: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Varastointiolosuhteet:

1. Lämpötila-alue: -20 °C – +40 °C
2. Suhteellinen kosteus: 45-75%
3. Ilmakehän paine / Barometrinen paine: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Moottorin teho:** 32 W **Imupaine:** 40 mbar / 40 hPA / 4 kPa **Max. ilman virtaus:** 0,8 l/sec **Virtalähde:** 100–240 V, 50–60 Hz **Akku:** 7,4 V 1500 mAh litiumpolymeeriakku **DC-laturin teho:** 12 W **IP-luokka:** IP21 **Suojausluokka:** Sisäinen virtalähde **Lisäosien tyyppi:** BF **Lisäosat:** koko kotelo **Käyttötapa:** ei-jatkuva toiminta **Käyttäjän pituus:** 30 min **Jatkuvan käytön kesto:** enintään 30 min **Keskimääräinen lämpötila kotelossa:** 30-35 °C yhden minuutin jatkuvan käytön jälkeen **Melutaso:** 55–62 dB **Kotelon odotettavissa oleva käyttöikä (sähköosat):** 3 vuotta **Penguin-pään odotettu käyttöikä:** 3 kuukautta **Penguin-pään suulakkeen halkaisija:** min. 5,6 mm **Penguin-pään suulakkeen nenään työntyvän osan pituus:** min. 32 mm **Paino (kotelo):** 375 g **Mitat (kotelo, L x K):** 77 x 190 x 77 mm **Mitat (pakkaus):** 95 x 257 x 83 mm Pidätämme oikeuden oikeuden teknisiin muutoksiin.

## Yhteystiedot

Valmistajan yhteystiedot.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Unkari

Puh. : +36 72 551 642 (ma – pe: 8 – 16)

Sähköposti: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

customers in EU: [nosiboo.eu](http://nosiboo.eu)

[customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

phone: +36 72 551 642

customers in US: [nosiboo.com](http://nosiboo.com)

[customerservice@nosiboousa.com](mailto:customerservice@nosiboousa.com)

phone: (312) 957-6046

Lisätietoja käytöstä, puhdistuksesta ja vianmäärityksestä on käyttöoppaassa.



Attract Kft. on ISO 13485 -sertifioitu lääkekäyttöön tarkoitettujen tuotteiden valmistaja. Tämä tuote on MDD Legacy Device.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**FRA**

**Consignes de sécurité**

# Chère Cliente, cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté le mouche-bébé Nosiboo Go. Veuillez suivre les instructions fournies pour votre appareil. Pour optimiser le rendement de votre mouche-bébé, veuillez également lire le **Guide de démarrage rapide**. Pour obtenir de plus amples renseignements, nous vous recommandons de lire le **Manuel d'utilisation** :



Veuillez garder ces documents pour les consulter ultérieurement.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

La garantie ne peut être valable que si l'appareil a été utilisé conformément aux fins prévues et qu'il ne présente aucun signe de dommage.

Nosiboo Go est un appareil médical d'hygiène. Le droit de rétractation ne peut s'exercer que si l'appareil n'est pas endommagé et que le film de protection qui recouvre l'embout nasal est intact. Pour des raisons d'hygiène, nous ne pouvons pas rembourser le produit si le film de protection a été descellé.

## Consignes de sécurité



Pièces appliquées de type BF  
(protection accrue contre les chocs électriques)



Dispositif médical de classe IIa



Nom et adresse du fabricant



Veuillez lire le mode d'emploi



Pour usage domestique uniquement



GTIN - Numéro d'article du commerce mondial  
(UDI-DI)



Numéro de série (numéro de production)



Numéro d'article (numéro du modèle)



Numéro de LOT (identifiant de production)



Garder au sec



Le boîtier protège contre la pénétration des objets solides de plus de 4,92 pouces (12,5 mm) dans l'appareil ; cependant, il ne protège pas contre l'infiltration de liquides.



Déchets dangereux



Batterie



## Usage général

L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions. Toute mauvaise utilisation pourrait être une source de danger mortel.

L'appareil ne doit être utilisé que par un adulte.

N'utilisez pas le mouche-bébé pour un lavage nasal !

En cas de défaillance ou de dysfonctionnement imprévu, éteindre immédiatement l'appareil.

Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil, car ce n'est PAS UN JOUET. (Le câble d'alimentation peut facilement s'enrouler autour du cou d'un enfant.)

Ne pas laisser l'appareil sans surveillance à proximité des enfants.

Il est INTERDIT d'utiliser l'appareil dans une salle de bain ou tout autre endroit humide et mouillé.

Ne pas toucher le chargeur avec les mains mouillées. Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation à l'arrière de l'appareil pendant l'opération.

L'appareil est uniquement destiné à retirer les sécrétions nasales des enfants. Il n'est destiné à aucun autre usage.

Tenir l'appareil et ses accessoires hors de la portée des enfants.

Avant toute mise en marche, s'assurer que toutes les pièces sont bien raccordées.

Ne pas utiliser l'appareil sans le maillage d'air.

Avant toute mise en marche, s'assurer que le boîtier de l'appareil et la tête Penguin ne sont ni endommagés ni cassés.

L'appareil doit uniquement être utilisé avec la tête Penguin fournie par le fabricant.

Durant l'utilisation, la base de l'appareil doit pointer vers le bas.

Ne pas retourner l'appareil pendant son utilisation.

Après utilisation, ou si la batterie de l'appareil est faible, attendre quelques minutes que l'appareil refroidisse, puis commencer à le recharger.

## Nettoyage, entretien et stockage

Tenir le chargeur à l'écart de toute source de chaleur (p.ex., fourneau, radiateur, convecteur), car cela pourrait endommager l'isolation.

Ne pas casser le chargeur, ne poser aucun objet lourd dessus pour éviter tout endommagement. Toute utilisation avec un cordon endommagé pourrait provoquer un choc électrique.

Ne pas utiliser le chargeur s'il est cassé ou endommagé.

Ne pas retirer les vis qui fixent le boîtier de l'appareil. Ne pas modifier la structure de l'appareil pour un autre usage que celui prescrit dans ce manuel, cela pourrait être une source de danger mortel.

Ne pas laisser les pièces désassemblées de la tête Penguin à la portée des enfants, car ils pourraient les avaler.

Ne pas laver le boîtier ou le chargeur avec de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas toucher le chargeur avec les mains mouillées, car cela pourrait entraîner un risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.

Toujours débrancher la prise du chargeur après avoir chargé l'appareil.

Stocker l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri des rayons directs du soleil ou de la chaleur.

# Source d'alimentation

Utilisez l'appareil uniquement avec le chargeur fourni par le fabricant. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie.

Gardez l'appareil hors de la portée des enfants pendant la recharge. Protégez le chargeur contre tout dommage.

Le chargeur ne doit être utilisé qu'à l'intérieur.

Veillez à ne charger l'appareil qu'avec du courant alternatif à 100-240 V.

Assurez-vous que le chargeur est compatible avec votre prise de courant !

Pendant la recharge, l'appareil ne peut pas être utilisé.

Ne commencez pas à recharger votre appareil juste après qu'il ait été rechargé.

## Informations importantes sur la batterie

Les appareils Nosiboo Go fonctionnent avec des batteries au lithium-polymère (7,4 V, 1500 mAh) non remplaçables.

Il est recommandé d'allumer et de recharger l'appareil tous les 3 mois pour préserver les performances de la batterie.

## Spécifications

### Conditions de fonctionnement :

1. Plage de température : -5 °C à +40 °C

2. Humidité relative : 45-75%

3. Pression atmosphérique / Plage de pression barométrique : 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Conditions de transport :

1. Plage de température : -20 °C à +40 °C

2. Humidité relative : 45-75%

3. Pression atmosphérique / Plage de pression barométrique : 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Conditions de stockage :

1. Plage de température : -20 °C à +40 °C

2. Humidité relative : 45-75%

3. Pression atmosphérique / Plage de pression barométrique : 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Puissance du moteur :** 32 W **Pression différentielle :** 40 mbar / 40

hPa / 4 kPa **Flux d'air maximum :** 0,8 L/sec **Alimentation :** 100-240

V, 50-60 Hz **Batterie :** 7,4 V 1500 mAh pack batterie Li-Polymère

**Performance du chargeur DC :** 12 W **Classe IP :** IP21 **Niveau de**

**protection :** Alimentation interne **Type des pièces appliquées :** BF

**Pièces appliquées :** le boîtier entier **Type de fonctionnement :** non

continu **Durée de fonctionnement :** allumé 30 min **Durée de fonctionnement continu :** max. 30 min. **Température moyenne du boîtier**

**:** 30-35 °C après une minute d'utilisation continue **Niveau de bruit :**

55-62 dB **Durée de vie prévue pour le boîtier (pièces électriques)**

**:** 3 ans **Durée de vie prévue pour la tête Penguin :** 3 mois **Diamètre**

**de l'embout nasal insérable dans le nez :** min. 5,6 mm **Longueur de**

**l'embout nasal insérable dans le nez :** min. 32 mm **Poids (boîtier) :**

375 g **Dimensions (boîtier, L x H x L) :** 77 x 190 x 77 mm **Dimensions**

**(emballage complet, L x H x L) :** 95 x 257 x 83 mm

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques.

## Contact

Coordonnées du fabricant.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hongrie

Tel. : +36 72 551 642 (Lun-Ven : 8h00 – 16h00)

E-mail : [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel.: +36 72 551 642

Pour plus d'informations, nous vous recommandons de lire également le mode d'emploi et notre guide rapide :



Attract Kft. est un fabricant de dispositifs médicaux certifié ISO 13485. Ce produit est un dispositif hérité MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

# nosiboo<sup>\*</sup>go<sup>®</sup>

portable nasal aspirator



**GER**

**Sicherheitshinweise**

# Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unseren Nosiboo Go Nasensauger entschieden haben. Bitte befolgen Sie die Anweisungen für dieses Gerät. Um die besten Ergebnisse mit Ihrem Nasensauger zu erzielen, lesen Sie bitte auch die **Kurzanleitung**. Für weitere Informationen empfehlen wir Ihnen, die **Bedienungsanleitung** zu lesen:



Bewahren Sie diese Dokumente bitte zum späteren Nachlesen auf.

Bitte lesen Sie alle Anweisungen aufmerksam durch vor dem Gebrauch des Gerätes.

Die Garantie gilt nur, wenn das Gerät bestimmungsgemäß verwendet wurde und keine Zeichen einer Beschädigung aufweist.

Nosiboo Go ist ein hygienisches Medizinprodukt. Sie können von Ihrem Rücktrittsrecht nur Gebrauch machen, wenn das Gerät nicht beschädigt und die Schutzfolie am Endstück unversehrt ist. Aus hygienischen Gründen können Sie das Produkt nicht zurückgeben, wenn die Folie aufgerissen wurde.

## Sicherheitshinweise



Anwendungsteile des Typs BF  
(erhöhter Schutz gegen elektrischen Schlag)



Medizinprodukt Klasse IIa



Name und Anschrift des Herstellers



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Nur für den Haushaltsgebrauch



GTIN – Global Trade Item Number/Barcode  
(UDI-DI)



Seriennummer (Fabrikationsnummer)



Artikelnummer (Typennummer)



LOS-Nr. (Produktionslosnummer)



Pidä kuivana

Das Gehäuse schützt vor dem Eindringen fester Fremdkörper mit Durchmesser über 12,5 mm, es schützt jedoch nicht vor dem Eindringen von Flüssigkeiten.



Gefährlicher Abfall



Akku

# Allgemeine Hinweise zur Anwendung

Nur wie angegeben verwenden. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann lebensgefährlich sein.

Das Gerät sollte nur von Erwachsenen bedient werden.

Verwenden Sie den Nasensauger nicht zur Nasenspülung!

Sollte das Gerät defekt sein oder nicht einwandfrei funktionieren, schalten Sie es sofort aus.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen; es ist KEIN SPIELZEUG. (Das Ladekabel kann sich leicht um den Hals eines Kindes wickeln).

Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt in der Nähe von Kindern liegen.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Badezimmer oder in einer anderen feuchten oder nassen Umgebung.

Fassen Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen an. Die Belüftungsöffnungen auf der Rückseite des Geräts während der Anwendung nicht abdecken.

Das Gerät ist nur für das Absaugen von Nasenschleim aus der Nase eines Kindes bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Achten Sie darauf, dass alle Teile ordnungsgemäß angebracht sind, bevor Sie das Gerät verwenden.

Verwenden Sie das Gerät nicht ohne den Filtereinsatz.

Achten Sie darauf, dass das Gehäuse und der Penguin-Kopf nicht beschädigt sind und keinen Riss haben.

Verwenden Sie das Gerät nur zusammen mit dem vom Hersteller gelieferten Penguin-Kopf.

Während der Anwendung muss die Unterseite des Geräts nach unten zeigen.

Drehen Sie das Gerät während der Anwendung nicht auf den Kopf.

Nach der Anwendung oder wenn der Akkustand niedrig ist, warten Sie einige Minuten, bis das Gerät abgekühlt ist, und laden Sie es dann auf.

## Reinigung, Wartung und Lagerung

Schützen Sie das Ladegerät vor Hitze (z. B. Ofen, Heizkörper oder Konvektor), da die Isolierung dadurch geschädigt werden kann.

Knicken Sie das Kabel des Ladegeräts nicht und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf, um es nicht zu beschädigen. Ein beschädigtes Kabel kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen Riss hat oder beschädigt ist.

Entfernen Sie nicht die Befestigungsschrauben von dem Gehäuse. Bauen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke um. Dies könnte lebensgefährlich sein.

Wenn Sie den Penguin-Kopf zur Reinigung abnehmen, lassen Sie die Teile nicht in Reichweite von Kindern liegen. Kinder können die kleinen Teile zerkauen oder verschlucken.

Waschen Sie das Gehäuse und das Ladegerät nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Fassen Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen an. Dies könnte zu einem elektrischen Schlag oder einer Betriebsstörung führen.

Ziehen Sie nach dem Aufladen des Geräts immer den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

Das Gerät sollte an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden. Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht oder Wärme.

# Stromversorgung

Verwenden Sie das Gerät nur zusammen mit dem vom Hersteller gelieferten Ladegerät. Anderenfalls besteht Brandgefahr. Halten Sie das Gerät während des Aufladens von Kindern fern. Schützen Sie das Ladegerät vor Beschädigungen. Das Ladegerät darf nur in Innenräumen verwendet werden. Laden Sie das Gerät nur mit 100–240 V Wechselstrom auf. Achten Sie darauf, dass das Ladegerät mit der Steckdose kompatibel ist. Während des Aufladens kann das Gerät nicht benutzt werden. Laden Sie das Gerät nicht direkt nach dem Aufladen erneut auf.

## Wichtige Informationen zum Akku

Die Nosiboo Go Geräte werden mit nicht austauschbaren Lithium-Polymer-Akkus (7,4 V, 1500 mAh) betrieben.

Es wird empfohlen, das Gerät alle 3 Monate einzuschalten und aufzuladen, um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten.

## Technische Daten

### Betriebsbedingungen:

1. Temperaturbereich: -5 °C bis +40 °C
2. Relative Luftfeuchtigkeit: 45-75%
3. Luftdruck / Barometrischer Luftdruckbereich: 550-760 mmHg / 73-101 kPa

### Beförderungsbedingungen:

1. Temperaturbereich: -20 °C bis +40 °C
2. Relative Luftfeuchtigkeit: 45-75%
3. Luftdruck / Barometrischer Luftdruckbereich: 150-760 mmHg / 20-101 kPa

### Lagerungsbedingungen:

1. Temperaturbereich: -20 °C bis +40 °C
2. Relative Luftfeuchtigkeit: 45-75%
3. Luftdruck / Barometrischer Luftdruckbereich: 550-760 mmHg / 73-101 kPa

**Motorleistung:** 32 W **Erreichbare Druckdifferenz:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **Erreichbare Luftströmung:** 0,8 l/sec **Energieversorgung:** 100–240 V, 50-60 Hz **Akkumulator:** 7.4 V 1500 mAh Li-Polymer Akku-Pack **DC Ladegeräteleistung:** 12 W **Verpackungsschutz:** IP21 **Schutzklasse:** Interne Stromversorgung **Typ der Anwendungsteile:** BF **Anwendungsteile:** komplettes Gerätegehäuse **Betriebsart:** nicht kontinuierlich **Betriebslänge:** eingeschaltet 30 Minuten **Kontinuierliche Betriebslänge:** max. 30 Minuten **Durchschnittstemperatur des Gerätegehäuses:** 30-35 °C nach 1 Minute Betriebszeit **Lärmpegel:** 55–62 dB **Geplante Lebensdauer des Gerätegehäuses (elektrische Teile):** 3 Jahre **Geplante Lebensdauer des Penguin-Kopfes:** 3 Monate **Durchmesser des in die Nase eingeführten Teils am Penguin-Kopf:** min. 5,6 mm **Länge des in die Nase eingeführten Teils am Penguin-Kopf:** min. 32 mm **Gewicht (Gerätegehäuse):** 375 g **Größe (Gerätegehäuse, B x H x T):** 77 x 190 x 77 mm **Größe (komplette, verpackte Einheit, B x H x T):** 95 x 257 x 83 mm

Wir behalten uns das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen.

## Kontakt

Kontaktdaten des Herstellers:

Attract Kft.  
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Ungarn  
Tel.: +36 72 551 642 (Mo–Fr: 8–16 Uhr)  
E-Mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)  
Tel: +36 72 551 642

Für weitere Informationen empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung sowie unsere Kurzanleitung zu lesen:



Attract Kft. is ist ein nach ISO 13485 zertifizierter Hersteller von Medizinprodukten. Dieses Produkt ist ein MDD-Legacy-Gerät (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**GRE**

**Οδηγίες ασφαλείας**

# Αγαπητέ πελάτη!

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τον αναρροφητήρα μας Nosibo Go. Παρακαλούμε να ακολουθήσετε προσεκτικά τις οδηγίες για την συσκευή σας. Για την καλύτερη δυνατή απόδοση του ρινικού αναρροφητήρα σας, διαβάστε επίσης τον συναπτόμενο Συνοπτικό Οδηγό (Τα πρώτα βήματα). Για περισσότερες πληροφορίες, σας συνιστούμε να διαβάσετε το εγχειρίδιο:



Σας παρακαλούμε να φυλάξετε αυτά τα έγγραφα για μελλοντική αναφορά.

Σας παρακαλούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή.

Η εγγύηση που παρέχεται με την συσκευή ισχύει μόνο εάν η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί με ορθό τρόπο και δεν έχει υποστεί ζημιά.

Η Nosibo Go είναι μία ιατρική συσκευή υγιεινής. Μπορούμε να δεχτούμε την υπαναχώρηση από την αγορά του προϊόντος μόνο εάν η συσκευή είναι σε άθικτη κατάσταση και το προστατευτικό κάλυμμα στο άκρο του ακροφυσίου δεν έχει αφαιρεθεί. Για λόγους υγιεινής, δεν μπορούμε να επιστρέψουμε την τιμή ενός προϊόντος που έχει ήδη ανοιχθεί το προστατευτικό του κάλυμμα.

## Οδηγίες ασφαλείας



Συστατικά μέρη με τύπο BF  
(αυξημένη προστασία από ηλεκτροπληξία)



Ιατροτεχνολογικό προϊόν κατηγορίας IIa



Επωνυμία και διεύθυνση κατασκευαστή



Διαβάστε το εγχειρίδιο



Μόνο για οικιακή χρήση



GTIN – Αριθμός είδους παγκοσμίου εμπορίου  
(UDI-DI)



Σειριακός αριθμός (αριθμός παρτίδας)



Κωδικός προϊόντος (αριθμός τύπου)



Αριθμός LOT (αναγνωριστικό παραγωγής)



Pidä kuivana



Το κάλυμμα προστατεύει την συσκευή από την είσοδο στερεών έως και 12.5 mm, αλλά δεν την προστατεύει από την είσοδο υγρών ουσιών.



Επικίνδυνα απόβλητα



Μπαταρία



## Γενική χρήση

Να χρησιμοποιείται μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες του γιατρού.

Ο μη ενδεικνυόμενος χειρισμός μπορεί να είναι απειλητικός για τη ζωή.

Μην χρησιμοποιείτε τον ρινικό αναρροφητήρα για ρινικό πλύσιμο!

Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο από ενήλικες.

Εάν προκύψει απρόβλεπτο σφάλμα ή δυσλειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως την συσκευή.

Μην επιτρέπετε στα μικρά παιδιά να παίζουν με την συσκευή, καθώς ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ. (Το καλώδιο φόρτισης μπορεί εύκολα να περιτυλιχτεί γύρω από τον λαιμό ενός παιδιού.)

Μην αφήνετε την συσκευή χωρίς επίβλεψη κοντά σε παιδιά.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή σε μπάνιο ή σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.

Μην αγγίζετε τον φορτιστή με βρεγμένα χέρια. Μην καλύπτετε κατά την χρήση τις θυρίδες εξαερισμού στην πίσω πλευρά της συσκευής.

Η συσκευή προορίζεται μόνο για την απομάκρυνση των ρινικών εκκρίσεων από παιδιά. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.

Φυλάσσετε την συσκευή και τα παρελκόμενά της μακριά από μικρά παιδιά.

Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι καλά στερεωμένα πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή χωρίς το στοιχείο φίλτρου.

Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα και η κεφαλή Penguin δεν είναι κατεστραμμένα ή ραγισμένα.

Χρησιμοποιήστε την συσκευή μόνο με την κεφαλή Penguin του κατασκευαστή.

Το κάτω μέρος της συσκευής πρέπει να είναι στραμμένο προς τα κάτω κατά την χρήση.

Μην γυρίζετε την συσκευή ανάποδα κατά την χρήση. Μετά την χρήση ή όταν η μπαταρία της συσκευής είναι πεσμένη, περιμένετε λίγα λεπτά για να κρυώσει η συσκευή και στη συνέχεια ξεκινήστε την φόρτιση.

## Καθαρισμός, συντήρηση και αποθήκευση

Για να αποφύγετε ζημιά στον φορτιστή, μην περιτυλίξετε το καλώδιο του φορτιστή και μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω σε αυτό. Ένα ελαττωματικό καλώδιο φόρτισης μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή εάν είναι ελαττωματικός ή ραγισμένος.

Μην αφαιρείτε τις βίδες συγκράτησης του καλύμματος. Μην επιχειρήσετε να μετασκευάσετε την συσκευή για άλλους σκοπούς. Αυτό μπορεί να είναι απειλητικό ακόμη και για την ζωή.

Κατά την αποσυναρμολόγηση της κεφαλής Penguin για καθαρισμό, μην αφήνετε τα εξαρτήματα σε σημεία που προσεγγίζονται από παιδιά. Τα παιδιά μπορεί να μασήσουν ή να καταπιούν τα μικρά εξαρτήματά της.

Μην πλένετε το κάλυμμα ή τον φορτιστή με νερό ή υγρό. Μην αγγίζετε τον φορτιστή με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλεί ηλεκτροπληξία ή δυσλειτουργία.

Αποσυνδέετε πάντα τον φορτιστή από την μπρίζα μετά την φόρτιση της συσκευής.

Αποθηκεύετε την συσκευή σε δροσερό και ξηρό μέρος. Αποφύγετε το άμεσο ηλιακό φως ή την θερμότητα.

# Πηγή ηλεκτρικής ενέργειας

Φορτίστε την συσκευή μόνο με τον φορτιστή που παρέχεται από τον κατασκευαστή. Η μη τήρηση του όρου αυτού μπορεί να έχει ως συνέπεια κίνδυνο πυρκαγιάς. Κρατήστε την συσκευή μακριά από παιδιά κατά την φόρτιση. Προστατέψτε τον φορτιστή από βλάβες. Χρησιμοποιήστε τον φορτιστή μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή φορτίζεται μόνο με 100-240 V AC. Βεβαιωθείτε ότι ο φορτιστής σας είναι συμβατός με την πρίζα σας. Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά την φόρτιση. Μην επαναφορτίζετε την συσκευή σας αμέσως μετά την φόρτισή της.

## Σημαντικές πληροφορίες για την μπαταρία

Οι συσκευές Nosiboo Go τροφοδοτούνται από μια μη αντικαταστάσιμη μπαταρία πολυμερούς λιθίου (7,4 V, 1500 mAh).

Συνιστάται να ενεργοποιείτε και να φορτίζετε την συσκευή κάθε 3 μήνες για να διατηρήσετε την απόδοση της μπαταρίας.

## Ιδιότητες

### Συνθήκες λειτουργίας:

1. Φάσμα θερμοκρασιών: -5 °C έως +40 °C
2. Σχετική υγρασία: 45-75%
3. Πίεση αέρα / Εύρος βαρομετρικής πίεσης: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Συνθήκες μεταφοράς:

1. Φάσμα θερμοκρασιών: -20 °C έως +40 °C
2. Σχετική υγρασία: 45-75%
3. Πίεση αέρα / Εύρος βαρομετρικής πίεσης: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Συνθήκες αποθήκευσης:

1. Φάσμα θερμοκρασιών: -20 °C έως +40 °C
2. Σχετική υγρασία: 45-75%
3. Πίεση αέρα / Εύρος βαρομετρικής πίεσης: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Ισχύς κινητήρα:** 32 W **Διαφορά πίεσης:** 40 mbar / 40 hPa /

**4 kPa** **Μέγιστη ροή παραγομένου αέρα:** 0,8 l/sec **Ενέργειας**

**Τροφοδοσία:** 100-240 V, 50-60 Hz **Μπαταρία:** 7,4 V 1500

mAh συσκευασία μπαταρίας πολυμερούς λιθίου **Φορτιστής**

**DC Ισχύς:** 12 W **Κατηγορία IP:** IP21 **Κατηγορία προστασίας:**

Εσωτερική τροφοδοσία **Τύπος χειροπιαστών εξαρτημάτων:** BF

**Τύπος χειροπιαστών εξαρτημάτων:** το πλήρες κάλυμμα **Τύπος**

**λειτουργίας:** μη συνεχής λειτουργία **Διάρκεια λειτουργίας:**

30 λεπτά **Μέγιστη διάρκεια λειτουργίας:** 30 λεπτά **Γενική**

**θερμοκρασία καλύμματος:** 30-35 °C μετά από 1 λεπτό

συνεχούς χρήσης **Επίπεδο θορύβου:** 55-62 dB **Μέσος χρόνος**

**χρήσης του καλύμματος (ηλεκτρικά εξαρτήματα):** 3 έτη **Μέσος**

**χρόνος χρήσης της κεφαλής Penguin:** 3 μήνες **Διάμετρος του**

**ακροφυσίου εισαγωγής της κεφαλής Penguin:** ελάχ. 5,6 mm

**Μήκος του ακροφυσίου εισαγωγής της κεφαλής Penguin:** ελάχ.

32 mm **Βάρος (κάλυμμα):** 375 g **Διαστάσεις (κάλυμμα, Π x Υ x Β):**

77 x 190 x 77 mm **Διαστάσεις (πλήρες πακέτο, Π x Υ x Β):** 95 x 257 x

83 mm

Διατηρούμε το δικαίωμα για να προβούμε σε τεχνικές μετατροπές.

## Επικοινωνία

Στοιχεία επικοινωνίας του κατασκευαστή.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi 1/1., Ουγγαρία

Τηλέφωνο: +36 72 551 642 (Δευ - Παρ: 8:00 - 16:00)

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Ιστοσελίδα: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου:

[customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Τηλ.: +36 72 551 642

Για περισσότερες πληροφορίες, σας συνιστούμε να διαβάσετε τον συναπτόμενο Συνοπτικό Οδηγό (Τα πρώτα βήματα):



Attract Kft. είναι κατασκευαστής ιατροτεχνολογικών προϊόντων πιστοποιημένος κατά ISO 13485. Αυτό το προϊόν είναι ένα κληροδοτημένο μέσον της ΟΙΠ (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo<sup>®</sup>go**  
portable nasal aspirator



**HRV**

**Sigurnosne upute**

# Poštovanom Kupcu,

Zahvaljujemo na kupnji Nosiboo Go nosnog aspiratora. Molimo Vas da svojim uređajem rukujete prema dobivenim uputama.

Kako bi Vaš nosni aspirator radio najbolje, molimo Vas da pročitate i **Brzi vodič**. Za više informacija, preporučujemo da pročitate **priručnik za korisnika**:

QR kod priručnika za korisnike:



Molimo Vas da sačuvate te dokumente za buduće potrebe.

Prije korištenja uređaja, molimo Vas pažljivo pročitatite sve upute.

Jamstvo će biti valjano samo ako je uređaj korišten za svoju namjenu i ako na njemu nema znakova oštećenja.

Nosiboo Go higijenski je medicinski uređaj. Pravo na povrat imate samo ako je uređaj neoštećen, a zaštitna folija na nosnom vršku netaknuta. Iz higijenskih razloga, povrat novca za proizvod ne možemo izvršiti ako je folija otvarana.

## Sigurnosne upute



Dijelovi uređaja tipa BF  
(pojačana zaštita od strujnog udara)



Medicinski proizvod II.a klase



Naziv i adresa proizvođača



Pročitajte korisnički priručnik



Isključivo za kućnu upotrebu



GTIN – Oznaka proizvoda u međunarodnoj trgovini (UDI-DI)



Serijski broj (proizvodni broj)



Broj atribla (broj tipa)



LOT broj (ID broj proizvodnje)



Čuvati na suhom mjestu



Kućište štiti uređaj od ulaska čvrstih čestica većih od 12,5 mm, međutim ne pruža zaštitu protiv ulaska tekućina.



Opasan otpad



Baterija

# Opća upotreba

Upotrebljavati samo kako je navedeno. Kriva upotreba može biti opasna po život.

Uređaj smiju koristiti samo odrasle osobe.

Ne koristite nosni aspirator za ispiranje nosa!

U slučaju neočekivanog kvara ili lošeg rada, uređaj odmah isključite.

Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem, to NIJE IGRAČKA. (Kabel punjača lako se može omotati oko vrata djeteta.)

Ne ostavljajte uređaj bez nadzora u blizini djece.

Ne upotrebljavajte uređaj u kupaonici ili nekom drugom vlažnom ili mokrom okolišu.

Punjačem ne rukujte mokrim rukama. Ne prekrivajte otvore na stražnjem dijelu uređaja tijekom upotrebe.

Uređaj se može koristiti isključivo za uklanjanje nosne sluznice iz djetetova nosa. Ne smije se koristiti ni u koje druge svrhe.

Uređaj i njegove dodatke držite van dohvata djece.

Pazite da su svi dijelovi spojeni na odgovarajući način prije korištenja uređaja.

Uređaj ne koristite bez mrežice za zrak.

Pazite da kućište i glava Pingvina nisu oštećeni ili napukli.

Uređaj koristite isključivo s glavom Pingvina koju dobavlja proizvođač.

Dno uređaja treba biti okrenuto prema dolje tijekom upotrebe.

Nakon upotrebe, ili ukoliko je baterija uređaja ispražnjena, pričekajte nekoliko minuta da se uređaj ohladi, a zatim ga stavite puniti.

## Čišćenje, održavanje i spremanje

Punjač držite podalje od izvora vrućine (na primjer, pećnica, grijalica ili konvektor) jer mogu oštetiti izolaciju.

Ne šutajte punjač, ne stavljajte teške predmete na kabel, kako biste izbjegli oštećenja. Oštećeni kabel može izazvati strujni udar.

Punjač ne koristite ako je napukao ili je oštećen.

Ne skidajte vijke za montiranje sa kućišta. Ne prenamjenjujte uređaj za druge svrhe. To može biti opasno po život.

Kod rastavljanja glave Pingvina zbog čišćenja, dijelove čuvajte van dohvata djece. Djeca male dijelove mogu žvakati ili progutati.

Kućište i punjač ne perite vodom ni nekom drugom tekućinom. Punjač ne dirajte mokrim rukama. To može izazvati strujni udar ili kvar.

Nakon punjenja uređaja, punjač uvijek izvadite iz utičnice.

Uređaj treba spremi na svjež, suho mjesto. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost ili izvor topline.

# Napajanje

Uređaj koristite samo uz punjač kojeg dobavlja proizvođač. U protivnom možete izazvati opasnost od požara.

Uređaj tijekom punjenja čuvajte podalje od djece.

Punjač zaštitite od oštećenja.

Punjač se smije koristiti samo u zatvorenom prostoru.

Pazite da uređaj puniti samo s izmjeničnom strujom od 100-240 V. Pazite da punjač odgovara vašoj utičnici!

Uređaj se ne smije koristiti za vrijeme punjenja!

Ne počnite s ponovnim punjenjem uređaja odmah nakon punjenja.

## Važne informacije o bateriji

Uređaji Nosiboo Go rade na nezamjenjive litij-polimer (7.4 V, 1500 mAh) baterije.

Preporučuje se uređaj uključiti i puniti svaka 3 mjeseca, kako bi se sačuvala funkcionalnost baterije.

## Specifikacije

### Radni uvjeti:

1. Raspon temperature: -5 °C do +40 °C

2. Relativna vlažnost: 45-75%

3. Atmosferski pritisak / Raspon barometarskog pritiska: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Transportni uvjeti:

1. Raspon temperature: -20 °C do +40 °C

2. Relativna vlažnost: 45-75%

3. Atmosferski pritisak / Raspon barometarskog pritiska: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Uvjeti skladištenja:

1. Raspon temperature: -20 °C do +40 °C

2. Relativna vlažnost: 45-75%

3. Atmosferski pritisak / Raspon barometarskog pritiska: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Performanse motora:** 32 W **Diferencijalni tlak:** 40 mbar / 40

hPa / 4 kPa **Maksimalni protok zraka:** 0.8 l/sek **Napajanje:**

100-240 V, 50-60 Hz **Baterija:** 7.4 V 1500 mAh Li-Polimer pa-

kiranje baterije **DC punjač Performansa:** 12 W **IP klasa:** IP21

**Klasa zaštite:** Unutrašnja podrška **Tip primjenjenih dijelova:** BF

**Primjenjeni dijelovi:** kompletno kućište **Tip rada:** ne neprestani

rad **Dužina uporabe:** do 30 min **Maksimalno trajanje rada:** 30

min. **Prosječna temperatura kućišta:** 30-35°C nakon 1 min.

neprestanog rada **Razina buke:** 55-62 dB **Očekivano trajanje**

**kućišta (električni dijelovi):** 3 godine **Očekivano trajanje glave**

**Pingvina:** 3 mjeseca **Promjer utora nosne školjke:** min. 5.6 mm

**Duljina utora nosne školjke:** min. 32 mm **Težina (kućište):** 375 g

**Dimenzije (kućište, Š x V x D):** 77 x 190 x 77 mm **Dimenzije (cijeli**

**paketi, Š x V x D):** 95 x 257 x 83 mm

Zadržavamo pravo primjene tehničkih izmjena.

## Kontakt

Kontakt informacije proizvođača.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (pon-pet: 8 - 16 h)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Za više informacija

predlažemo da pročitate priručnik za korisnika i naš brzi vodič:



Attract Kft. είναι κατασκευαστής ιατροτεχνολογικών προϊόντων πιστοποιημένος κατά ISO 13485. Αυτό το προϊόν είναι ένα κληροδοτημένο μέσον της ΟΙΠ (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**HUN**

**Biztonsági utasítások**

# Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy a Nosiboo Go Orszívónkat választotta. Kérjük figyelmesen kövesse a készülékéhez tartozó utasításokat. Az orszívója lehető legjobb teljesítményének elérése érdekében kérjük olvassa el a mellékelt **Quick guide** (Első lépések) útmutatót is. További információkért ajánljuk a **kézikönyv** elolvasását:



Kérjük ezeket a dokumentumokat őrizze meg későbbi hivatkozás érdekében.

Kérjük figyelmesen olvassa át a használati utasításokat a készülék használata előtt.

A készülékhez járó garancia csakis akkor lép érvénybe, amennyiben a készüléket rendeltetésszerűen használták és nem található rajta sérülés.

A Nosiboo Go egy higiénias orvosi készülék. A termék vásárlásától való elállását csakis abban az esetben tudjuk elfogadni, amennyiben a készülék sértetlen állapotban található és a szipkavég védőfóliája is bontatlan. Higiéniai okokból kifolyólag nem áll módunkban olyan termék árát visszatéríteni, melyek a védőfóliáját már megbontották.

## Biztonsági utasítások



BF típusú ellátott alkatrészek  
(magnövelt védelem áramütés ellen)



Ila osztályú orvostechnikai eszköz



Gyártó neve és címe



Olvassa el a használati útmutatót



Kizárólag otthoni használatra



GTIN – Globális kereskedelmi áruazonosító szám  
(UDI-DI)



Sorozatszám (gyártási szám)



Cikkszám (típuszám)



LOT szám (gyártási azonosító)



Tartsa szárazon



A burkolat 12,5 mm nagyságig védi szilárd anyagok behatolásától a készüléket, viszont folyékony halmozállapotú anyagok bejutása ellen nem véd.



Veszélyes hulladék



Akkumulátor



# Általános használat

Kizárólag az utasításoknak megfelelően használja. A nem rendeltetésszerű kezelés életveszélyes is lehet.

A készüléket csak felnőttek használhatják.

Az orrszívót ne használja orrmosásra!

Amennyiben előre nem látható hiba vagy üzemzavar lépne föl azonnal kapcsolja ki a készüléket.

Ne engedje, hogy a készülékkel kisgyermekek játszhassanak, hiszen AZ NEM JÁTÉK. (A töltőkábel könnyen egy gyermek nyaka köré tekeredhet.)

Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket gyermekek közelében.

Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy akármilyen párás vagy nedves környezetben.

Ne nyúljon a töltőhöz nedves kézzel. Használat közben ne takarja le a készülék hátulján található szellőzőnyílásokat.

A készülék kizárólag gyermekek orrváladékának eltávolítására alkalmas. Semmilyen más célra nem használható.

A készüléket és annak tartozékait gyermekektől tartsa távol.

Győződjön meg róla, hogy minden alkatrész megfelelően van rögzítve mielőtt használná a készüléket.

Ne használja a készüléket a szűrőelem nélkül.

Győződjön meg róla, hogy a burkolat és a Penguin fej nem sérült vagy repedt.

Kizárólag a gyártó által előállított Penguin fejjel használja a készüléket.

A készülék aljának lefelé kell mutatni használat közben.

Ne fordítsa a készüléket fejjel lefelé használat közben. Használat után, vagy mikor a készülék akkumulátora lemerült, várjon néhány percet, amíg a készülék kihűl és azután kezdje meg a töltését.

## Tisztítás, karbantartás és tárolás

Hőtől (pl. kemence, melegítő vagy konvektor) tartsa távol a készüléket, mert az a szigetelés sérülését okozhatja.

Ne kössön csomót a töltőre és ne helyezzen nehéz tárgyakat a kábelre annak sérülésének elkerülése végett. A sérült töltőkábel áramütést okozhat.

Ne használja a töltőt, ha az sérült vagy megrepedt.

Ne távolítsa el a burkolat rögzítő csavarjait. Ne próbálja újraépíteni a készüléket más célokra. Ez életveszélyes is lehet.

Amikor szétszedi a Penguin fejet tisztítás céljából, ne hagyja az alkatrészeket gyermekek számára elérhető helyen. Annak apró részeit a gyermekek megrághatják vagy lenyelhetik.

Ne mossa le a burkolatot vagy a töltőt vízzel vagy bármilyen folyadékkal. Ne nyúljon a töltőhöz nedves kézzel. Ez áramütéshez vagy meghibásodáshoz vezethet.

Mindig távolítsa el a töltőt a konnektorból a készülék töltése után.

A készüléket egy hűvös és száraz helységben tárolja. Kerülje a közvetlen napsütést vagy hőt.

# Áramforrás

A készüléket kizárólag a gyártó által forgalmazott töltővel töltsé. Ennek elmulasztása tűzveszélyhez vezethet.

Töltés közben tartsa távol a gyermekektől a készüléket.

Óvja a töltőt a sérülésektől.

A töltőt csak beltérben használja.

Győződjön meg, hogy a készüléket csak 100-240 V-os váltóárammal tölti.

Győződjön meg róla, hogy a töltője kompatibilis a konnektorával.

Töltés közben a készülék nem használható.

Ne kezdje újra tölteni a készülékét rögtön azután, hogy feltöltötte.

## Fontos információk az akkumulátorról

A Nosiboo Go készülékek nem cserélhető Lítium-Polymer (7.4 V, 1500 mAh) akkumulátorral működnek.

Ajánlott a készüléket 3 havonta bekapcsolni és feltölteni az akkumulátor teljesítményének megőrzése érdekében.

## Tulajdonságok

### Üzemeltetési feltételek:

1. Hőmérséklet-tartomány: -5 °C -tól +40 °C-ig
2. Relatív páratartalom: 45-75%
3. Légnyomás / barometrikus nyomástartomány: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Szállítási feltételek:

1. Hőmérséklet-tartomány: -20 °C -tól +40 °C-ig
2. Relatív páratartalom: 45-75%
3. Légnyomás / barometrikus nyomástartomány: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Tárolási feltételek:

1. Hőmérséklet-tartomány: -20 °C -tól +40 °C-ig
2. Relatív páratartalom: 45-75%
3. Légnyomás / barometrikus nyomástartomány: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Motor teljesítmény:** 32 W **Előállítható nyomáskülönbség:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **Előállítható légszállítás:** 0,8 l/sec **Hálózati adatok:** 100–240 V, 50–60 Hz **Akkumulátor:** 7,4 V 1500 mAh Li-Polymer akkucella **DC töltő teljesítménye:** 12 W **IP osztály:** IP21 **Erintésvédelmi osztály:** Belső energiaellátás **Megérinthatő részek típusa:** BF **Megérinthatő részek:** a teljes készülékház **Működési mód:** nem folyamatos működésű **Működési időtartam:** 30 perc **Folyamatos használati időtartam:** max 30 perc **Átlagos házhőmérséklet:** 30-35 °C 1 perc folyamatos használatkor **Zajszint:** 55–62 dB **A készülékház (elektromos részek) tervezett élettartama:** 3 év **A Penguin fej tervezett élettartama:** 3 hónap **Penguin fej orra illeszthető részének átmérője:** min. 5,6 mm **Penguin fej orra illeszthető részének hossza:** min. 32 mm **Tömeg (készülékház):** 375 g **Méret (készülékház, szél. x mag. x mély):** 77 x 190 x 77 mm **Méret (komplett, csomagolt egység, szél. x mag. x mély):** 95 x 257 x 83 mm

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

## Kapcsolat

A gyártó elérhetőségei.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Magyarország

Tel.: +36 72 551 642 (H-P: 8:00 –16:00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Weboldal: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel.: +36 72 551 642

További információkért javasoljuk a felhasználói kézikönyv és a mellékelt quick guide (Első lépések) útmutató elolvasását:



Az Attract Kft. ISO 13485 tanúsítvánnyal rendelkező orvostechnikai eszközgyártó. Ez a termék MDD öröklött eszköz (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**ITA**

**Istruzioni di sicurezza**

## Gentile Cliente,

grazie per aver acquistato il nostro aspiratore nasale Nosiboo Go. La preghiamo di seguire le istruzioni fornite per il dispositivo. Per ottenere la miglior prestazione possibile dall'aspiratore nasale, legga anche la **Guida rapida**. Per maggiori informazioni raccomandiamo di leggere il **manuale istruzioni**:



Conservi questi documenti per consultazione futura.

Legga attentamente tutte le istruzioni prima di usare il dispositivo.

La garanzia sarà valida solo se il dispositivo è stato usato in conformità allo scopo preposto e non presenta segni di danneggiamento.

Nosiboo Go è un dispositivo medico igienico. Può esercitare il diritto di recesso solo se il dispositivo non è danneggiato e l'involucro protettivo sul beccuccio anatomico è intatto. Per motivi igienici, non possiamo rimborsare il prodotto se l'involucro è stato aperto.

## Istruzioni di sicurezza



Parti applicate di tipo BF  
(protezione aumentata contro lo shock elettrico)



Dispositivo medico di classe IIa



Nome e indirizzo del produttore



Leggere il Manuale d'istruzioni



Solo per uso domestico



GTIN – Numero di articolo del commercio globale



Numero di serie (numero di fabbricazione)



Codice articolo (numero del tipo)



Numero LOT (lotto di produzione)



Mantenere asciutto



La custodia protegge contro l'ingresso nel dispositivo di oggetti di dimensioni superiori a 12,5 mm; tuttavia, non protegge contro l'infiltrazione di liquidi.



Rifiuto pericoloso



Batteria

## Uso generale

Usare solo come da istruzioni. L'uso non corretto può essere potenzialmente fatale.

Il dispositivo deve essere usato solo da adulti.

Non usare l'aspiratore nasale per lavaggi nasali!

In caso di interruzione improvvisa o malfunzionamento, spegnere immediatamente il dispositivo.

Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo, **NON È UN GIOCATTOLO**. (Il cavo del caricatore può facilmente attorcigliarsi intorno al collo di un bambino.)

Non lasciare il dispositivo incustodito vicino a dei bambini.

Non usare il dispositivo in bagno o in qualsiasi altro ambiente umido o bagnato.

Non maneggiare il caricatore con le mani bagnate. Non coprire la ventilazione posteriore del dispositivo mentre è in uso.

Il dispositivo deve essere usato solo per rimuovere il muco nasale dal naso di un bambino. Non deve essere utilizzato per altri scopi.

Tenere il dispositivo ed i suoi accessori fuori dalla portata dei bambini.

Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente connesse prima di usare il dispositivo.

Non usare il dispositivo senza il filtro ricambiabile.

Assicurarsi che la custodia e la testa Penguin non siano danneggiati o incrinati.

Usare il dispositivo solo con la testa Penguin fornita dal produttore.

L'estremità inferiore del dispositivo deve puntare verso il basso durante l'uso.

Non capovolgere il dispositivo durante l'uso.

Dopo l'uso, o se la batteria del dispositivo si sta scaricando, aspettare alcuni minuti fino a quando il dispositivo si raffredda e quindi iniziare a ricaricarlo.

## Pulizia, mantenimento e conservazione

Tenere il caricatore lontano da fonti di calore (ad es. forno, riscaldamento o convettore) poiché ciò può danneggiare l'isolamento.

Non attorcigliare il caricatore, non posizionare oggetti pesanti sul cavo per evitare di danneggiarlo. Un cavo danneggiato può provocare shock elettrico.

Non usare il caricatore se è incrinato o danneggiato.

Non rimuovere le viti di montaggio dalla custodia. Non ricostruire il dispositivo per altri scopi. Potrebbe essere pericoloso.

Quando si smonta la testa Penguin per pulirla, non lasciare le parti a portata dei bambini. I bambini possono masticare o ingerire le piccole parti.

Non lavare la custodia o il caricatore con acqua o qualsiasi altro liquido. Non maneggiare il caricatore con le mani bagnate. Questo può provocare shock elettrico o malfunzionamento.

Staccare sempre il caricatore dalla presa dopo aver caricato il dispositivo.

Il dispositivo deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto. Evitare la luce diretta del sole o il calore.

# Alimentazione elettrica

Usare il dispositivo solo con il caricatore fornito dal produttore. Il non farlo può portare a rischio di incendio.  
Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini mentre è in carica. Proteggere il caricatore da danni.  
Il caricatore deve essere usato solo all'interno.  
Assicurarsi di caricare il dispositivo solo con corrente 100-240 AC.  
Assicurarsi che il caricatore sia compatibile con la propria presa di corrente!  
Durante la carica il dispositivo non può essere usato.  
Non iniziare a ricaricare il dispositivo subito dopo averlo caricato.

## Informazioni importanti sulla batteria

I dispositivi Nosiboo Go funzionano con batterie non sostituibili di litio-polimero (7,4 V, 1500 mAh).

Si raccomanda di accendere e caricare il dispositivo ogni 3 mesi per conservare la prestazione della batteria.

## Specifiche tecniche

### Condizioni di funzionamento:

1. Intervallo di temperatura: da -5 °C a +40 °C
2. Umidità relativa: 45-75%
3. Pressione atmosferica / Pressione barometrica: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Condizioni di trasporto:

1. Intervallo di temperatura: da -20 °C a +40 °C
2. Umidità relativa: 45-75%
3. Pressione atmosferica / Pressione barometrica: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Condizioni di magazzinaggio:

1. Intervallo di temperatura: da -20 °C a +40 °C
2. Umidità relativa: 45-75%
3. Pressione atmosferica / Pressione barometrica: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Potenza del motore:** 32 W **Pressione differenziale:** 40 mbar / 40hPa / 4kPa **Flusso operativo:** 0,8 l/sec **Tensione:** 100-240 V, 50-60 Hz **Batteria:** pacco batteria ai polimeri di litio 7,4 V 1500 mAh **Prestazione della caricabatteria DC:** 12 W **Classe IP:** IP21 **Grado di protezione:** Alimentazione elettrica interna **Tipo delle parti toccabili:** BF **Parti toccabili:** tutta l'unità principale **Modi di funzionamento:** funzionamento temporaneo **Durata dell'utilizzo:** acceso per 30 minuti **Durata dell'utilizzo continuo:** mass. 30 minuti **Temperatura media dell'unità principale:** 30-35 °C dopo 1 minuto di funzionamento continuo **Livello di rumore:** 55-62 dB **Durata prevista dell'unità principale (parti elettriche):** 3 anni **Durata prevista della testa Penguin:** 3 mesi **Diametro della parte del beccuccio da inserire nella narice:** min. 5,6 mm **Lunghezza della parte del beccuccio da inserire nella narice:** min. 32 mm **Peso (unità principale):** 375 g **Dimensioni (unità principale, larghezza x altezza x profondità):** 77 x 190 x 77 mm **Dimensioni (dispositivo confezionato, larghezza x altezza x profondità):** 95 x 257 x 83 mm

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

## Contatti

Contatti del produttore.  
Attract Kft.  
H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Ungheria  
Tel.: +36 72 551 642 (Lun-Ven: 8 - 16)  
E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)  
E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)  
Tel: +36 72 551 642

Per maggiori informazioni suggeriamo di leggere il manuale per l'utente e anche la nostra guida rapida:



Attract Kft. è un produttore di dispositivi medici con la certificazione ISO 13485. Questo prodotto è un dispositivo legacy MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

\*  
nosiboo<sup>®</sup>go  
portable nasal aspirator



JPN

安全上の注意

# お客様へ

Nosiboo Go鼻水吸引器をご購入いただきありがとうございます。  
付属の説明書に従ってお使いください。  
鼻水吸引器を最高の状態でお使いいただくために、**クイックガイド**  
もお読みください。詳細については、**ユーザーマニュアル**をお読み  
いただくことをお勧めします。  
ユーザーマニュアルのQRコード



本書は必要な時に参照できるように保管してください。

製品をお使いになる前に、説明書をよくお読みください。

保証は、製品が正しく使用され、損傷の兆候が見られない場合に  
限り有効です。

Nosiboo Goは、衛生医療器具です。製品に損傷がなく、ノーズチ  
ップの保護フィルムが開けられていない場合に限り、お客様は返  
品・返金をお申し出いただくことができます。フィルムが開けられ  
ている場合は、衛生上の理由により返金に応じかねます。

## 安全上の注意



BF形装着部  
(電撃に対する保護強化)



クラスIIa医療機器



メーカー名と所在地



ユーザーマニュアルをお読みください



GTIN-国際流通商品識別コード (UDI-DI)



シリアル番号(バッチ番号)



型番



ロット番号(製造識別番号)



水濡れ厳禁



本体は、12.5 mm(4.92 インチ)以上の固形物が内部  
に入らないように作られていますが、浸水を防ぐことはで  
きません。



有害廃棄物



バッテリー



## 一般的な使用方法

正しい方法でお使いください。誤った使用は、生命に危険を及ぼす可能性があります。

大人の方のみが使用してください。

本器を 鼻腔洗浄に使用しないでください。

予期しない故障や誤動作が生じた場合は、

すぐに本体のスイッチをオフにしてください。

お子様が器具で遊ばないようにしてください。

おもちゃではありません。（お子様が充電ケーブルを首に巻き付けることがないようにご注意ください）

お子様の手が届く場所に放置しないでください。

浴室や湿度が高い場所で使用しないでください。

濡れた手で充電器に触れないでください。使用中に、本体背面の通気孔を覆わないでください。本製品は、お子様の鼻から鼻水を吸い取る目的にのみお使いください。

その他の目的で使用しないでください。本体と付属品は、お子様の手の届かない場所に保管してください。

使用する前に、すべての部品が正しく取り付けられていることをご確認ください。

必ずエアメッシュを取り付けて使用してください。

本体とペンギンヘッドに破損やひび割れがないことをご確認ください。

付属のペンギンヘッドのみを使用してください。

本体底部が下を向いた状態で使用してください。

使用中に上下を逆にしないでください。

使用後や、バッテリー残量が低下した場合は、本体の温度が低くなるまで数分待ってから充電を開始してください。

## 清掃、お手入れ、保管

充電器の絶縁材料が損傷する原因になるため、熱源（ストーブ、ヒーター、対流暖房器など）に近づけないでください。

損傷を避けるため、充電ケーブルを絡ませたり、ケーブルの上に重いものを置いたりしないでください。損傷したケーブルは感電の原因になります。

亀裂や損傷のある充電器を使用しないでください。

本体のネジを外さないでください。他の目的のために改造しないでください。生命に関わる危険が生じる可能性があります。

ペンギンヘッドを分解して清掃する際は、お子様の手が届くところに部品を放置しないでください。お子様が小さな部品を嚙んだり飲み込んでしまったりする可能性があります。

本体や充電器を水やその他の液体で洗わないでください。濡れた手で充電器に触れないでください。感電や故障の原因になります。

充電が完了したら、必ずコンセントから充電器を抜いてください。涼しく乾燥した場所で保管してください。

直射日光や高温を避けてください。

## 電源

付属の充電器のみを使用してください。火災の原因になります。  
充電は、お子様の手の届かない場所で行ってください。  
充電器が損傷しないようにご注意ください。  
充電器は屋内でのみ使用してください。  
充電には100~240 V AC電源のみを使用してください。  
充電器がお使いのコンセントに対応していることをご確認ください。  
充電中は使用できません。  
充電後は、すぐに再充電しないでください。

## バッテリーに関する重要な情報

Nosiboo Goのリチウムポリマーバッテリー (7.4 V、1500 mAh) は交換できません。

バッテリーの性能を維持するために、3か月ごとに電源を入れ、充電することをお勧めします。

## 仕様

### 動作条件

1. 温度範囲: -5 °C ~ +40 °C
2. 相対湿度: 45~75%RH(露結なきこと)
3. 大気圧の範囲: 550-760 mmHg / 73-101 kPa

### 輸送条件

1. 温度範囲: -20 °C ~ +40 °C
2. 相対湿度: 45~75%RH(露結なきこと)
3. 大気圧の許容範囲: 150-760 mmHg / 20-101 kPa

### 保管条件

1. 温度範囲: -20 °C ~ +40 °C
2. 相対湿度: 45~75%RH(露結なきこと)
3. 大気圧の許容範囲: 550-760 mmHg / 73-101 kPa

**モーター性能:** 32 W **最大吸引圧:** 40mbar / 40hPa / 4kPa **最大排気流量:** 0.8 L/min **入力電源:** 100-240 V, 50-60 Hz **バッテリー:** 7.4 V, 1500mAh, リチウムバッテリーパック **DCチャージャー性能:** 12 W  
**電気機械器具の外郭による保護等級:** IP21 **保護クラス:** 内部供給 電撃に対する保護の程度: BF形装着部 **適用部位:** 本体のハウジング **操作形態:** 連続使用不可 **操作時間:** 30分以内 **連続使用時間:** 30分以内 **本体表面の平均温度:** 1分間の連続使用時 30-35 °C **騒音レベル:** 55-62 dB **本体の耐用年数:** 約3年 **コレクターカップの使用壽命:** 3ヶ月 **鼻腔挿入端の直径:** 最小φ5.6 mm **鼻腔挿入端の長さ:** 最小φ32 mm **重量:** 375 g **ハウジング寸法(幅×高さ×奥行):** 77×190×77 mm **完成品寸法(幅×高さ×奥行):** 95×257×83 mm

当社は技術的変更を行う権利を留保します。

## お問い合わせ先

メーカー連絡先

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

電話: +36 72 551 642 (月~金: 午前8時~午後4時)

Eメール: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

日本: [nosiboo.jp](http://nosiboo.jp)

Eメール: [aidee@jct-inc.jp](mailto:aidee@jct-inc.jp)

電話: 082-962-1701

受付時間: 平日9:00~17:00

株式会社ジェイ・シー・ティ

詳細については、ユーザーマニュアルとクイックガイドをお読みいただくことをお勧めします。



Attract Kft.は、ISO13485の認証を受けた医療機器製造業者です。本製品はMDDに基づく有効な認証を受けた医療機器です。

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

\*  
nosiboo<sup>®</sup>go  
portable nasal aspirator



**KOR**

**안전 지침**

## 친애하는 고객님께,

Nosiboo Go 콧물 흡입기를 구매해주셔서 감사합니다.  
기기에 대해 제공된 지침을 준수해주시기 바랍니다.  
콧물 흡입기를 최고의 성능으로 사용하려면 빠른 가이드도 읽어주십시오.  
자세한 내용을 원하신다면 사용 설명서를 읽는 것을 권장합니다.



나중에 참조할 수 있도록 이 설명서를 보관해주시십시오.

기기 사용 전 모든 지침을 신중하게 읽어주십시오.

품질 보증은 기기를 용도에 맞게 사용하였으며 손상의 징후가 없는 경우에만 유효합니다.

Nosiboo Go는 위생 의료 기기입니다. 기기에 손상이 없고 노즈 팁의 보호 포장에 온전한 경우에만 철회권을 행사할 수 있습니다. 위생상의 이유로 보호 포장을 개봉한 경우 환불이 불가합니다.

## 안전 지침



BF 형 장착부  
(전기 충격에 대한 보호 향상)



등급 IIa 의료기기



제조사명 및 주소



사용 설명서를 읽어주십시오



가정 전용



GTIN - 국제 거래 단위 번호(UDI-DI)



일련 번호 (batch number)



품목 번호 (type number)



Lot 번호 (생산 식별자)



습기 주의



하우징은 4.92인치(12.5mm) 이상의 고형 물체 유입에 대한 보호를 제공하나 액체 침투에 대한 보호는 제공되지 않습니다.



유해 폐기물



배터리

## 일반 사용

제품은 지침대로 사용해 주세요. 오용은 생명을 위협할 수 있습니다.

또한 이 기기는 성인이 사용해야 합니다.

콧물흡입기를 코 세척을 위한 용도로 사용하면 안됩니다.

예상치 못한 고장 또는 오작동이 발생하는 경우,  
즉시 기기의 전원을 꺼주세요.

어린이가 기기를 가지고 놀지 못하게 해주세요. 이 기기는 장난감이 아닙니다.  
(충전 케이블이 어린이의 목에 감기는 일이 쉽게 발생할 수 있습니다.)

주변에 사람이 없는 상태에서 어린이 근처에 기기를 방치하지 말아주세요.

기기를 욕실 또는 다른 습한 환경에서 사용하지 말아주세요.

젖은 손으로 충전기를 다루지 않도록 하며, 기기를 사용하는 동안 후면의 통풍  
구를 가리지 않도록 해주세요.

기기는 어린이의 코에서 콧물을 제거하는 용도로만 사용합니다.  
다른 용도로 사용하지 말아야 합니다.

어린이의 손이 닿지 않는 곳에 기기와 부속품을 보관합니다.

기기 사용 전 모든 부품이 올바르게 부착되었는지 확인합니다.

에어매쉬 없이 사용하는 일은 없도록 해주세요.

하우징과 펄권 헤드에 손상이나 균열이 일어나지 않게 하십시오.

기기에 제조사가 제공하는 펄권 헤드만 사용합니다.

사용 중 기기의 바닥 부분이 아래를 향해야 합니다.

사용 중 기기를 거꾸로 세우지 않도록 해주세요.

사용 후 또는 기기의 배터리가 방전된 경우, 기기가 식을 때까지 몇 분 기다리  
셨다가 충전을 시작합니다.

## 세척, 유지관리, 보관

절연에 손상을 줄 수 있으므로 충전기를 열(예: 벽난로, 히터 또는 열풍기)에 닿  
지 않게 보관합니다.

충전기를 구부리거나 무거운 물건을 코드 위에 올리지 마십시오. 손상된 코드  
는 감전을 일으킬 수 있습니다.

충전기에 균열이나 손상이 있을 경우 사용하지 마십시오.

제품의 조립용 나사를 제거하거나, 기기를 다른 용도로 재조립하지 마십시오.  
생명을 위협할 수 있습니다.

세척을 위해 펄권 헤드를 분리한 경우 부품을 어린이의 손이 닿는 곳에 두지 마  
십시오. 어린이가 소형 부품을 씹거나 삼킬 수 있습니다.

제품이나 충전기를 물이나 다른 액체로 세척하면 안됩니다. 또한 충전기를 젖  
은 손으로 다루지 말아주세요. 감전이나 오작동을 유발할 수 있습니다.

장치를 충전한 후에는 항상 충전기를 콘센트에서 분리합니다.

직사광선을 피한 서늘하고 건조한 곳에 기기를 보관합니다.

## 전력원

제조사가 제공한 충전기만 사용해 주세요. 그렇게 하지 않을 경우 화재 위험을 초래할 수 있습니다.

충전하는 동안 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 기기를 보관합니다.

충전기가 손상되지 않게 보호합니다.

충전기는 실내에서만 사용해야 합니다.

기기를 100~240V AC로만 충전하도록 합니다.

충전기가 콘센트와 호환 가능한지 확인하십시오!

충전하는 동안 기기를 사용할 수 없습니다.

기기가 충전된 후 바로 재충전을 시작하지 않습니다.

## 배터리 중요 정보

Nosiboo Go 기기는 교체 불가 리튬 폴리머(7.4 V, 1500 mAh) 배터리로 작동합니다.

배터리 성능을 유지하기 위해 3개월마다 기기의 전원을 켜고 충전하는 것을 권장합니다.

## 사양

### 동작 중:

1. 온도 범위: -5 °C ~ +40 °C
2. 상대 습도: 45-75%
3. 기압 / 기압 범위: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### 운송 중:

1. 온도 범위: -20 °C ~ +40 °C
2. 상대 습도: 45-75%
3. 기압 / 기압 범위: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### 보관 중:

1. 온도 범위: -20 °C ~ +40 °C
2. 상대 습도: 45-75%
3. 기압 / 기압 범위: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

모터 성능: 32 W 압력차: 40 mbar / 40hPa / 4kPa 최대 기류: 0,8 L/sec

전원 공급 : 100-240 V, 50-60 Hz 배터리: Li-Polymer battery pack

배터리 종류: 7.4 V 1500 mAh DC 충전기 성능: 12 W IP 등급: IP21 보

호 등급: Internal supply 적용 된 부품의 종류: BF 적용 부품: 전체 하우

징 작동 유형: 연속 작동 없음 작동 시간: 30분 연속 사용 시간: 최대 30분 평

균 본체 온도: 1분 연속 사용 후 30-35°C 소음 레벨: 55-62 dB 온도 범위:

-5°C ~ +40°C 상대 습도: 최대 75% 본체(전자부품)의 기대수명: 3년 펌프

헤드의 기대수명: 3개 월 펌프 헤드의 코 삽입단 직경: 최소 5.6mm 펌프

헤드의 코 삽입단 길이: 최소 32mm 무게(본체): 375 g 치수

(본체, 가로 x 세로 x 높이): 77 x 190 x 77 mm 치수(전체패키지, 가로 x

세로 x 높이): 95 x 257 x 83 mm

우리는 기술적 변경을 할 권리가 있습니다.

## 연락처

제조사 연락처 상세 정보..

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

전화: +36 72 551 642(월~금: 오전 8시~오후 4시)

이메일: contact@nosiboo.com

한국 내의 고객 : nosiboo.kr

이메일: customer@nosiboo.kr

전화: +82 (0)2-419-3927

자세한 내용을 원하신다면 사용 설명서와 빠른 가이드를 읽어주시길 바랍니다:



Attract Kft.는 ISO 13485 인증 의료기기 제조업체입니다. 이 제품은 MDD 레거시 디바이스입니다.

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

<sup>\*</sup>nosiboo<sup>®</sup>go  
portable nasal aspirator



LAV

**Norādījumi par drošību**

# Cienījamais klient!

Pateicamies par mūsu deguna aspiratora Nosiboo Go iegādi! Lūdzu, ievērojiet norādījumus, kas sniegti saistībā ar ierīci. Lai panāktu maksimālu deguna aspiratora veiktspēju, lūdzu, izlasiet arī **Īso rokasgrāmatu**. Lai saņemtu plašāku informāciju, mēs iesakām izlasīt **lietotāja rokasgrāmatu**:



Lūdzu, saglabājiet šos dokumentus turpmākai uzziņai.

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet visus norādījumus.

Garantijas spēkā esamība tiks apstiprināta vienīgi tad, ja ierīce tika lietota saskaņā ar paredzēto lietojumu un uz tās nav bojājumu pazīmju.

Nosiboo Go ir medicīniskā higiēnas ierīce. Jūs varat izmantot savas atteikuma tiesības vienīgi tad, ja ierīce nav bojāta un aizsargfolija uz snīpja gala ir neskarta. Higiēnas apsvērumu dēļ mēs nevaram veikt atmaksu par izstrādājumu, ja folijas pārklājums ir atvērts.

## Norādījumi par drošību



BF tipa pielietotās daļas  
(paaugstināta aizsardzība pret elektriskās strāvas triecienu)



Ila klases medicīnas ierīce



Ražotāja nosaukums un adrese



Lasīt lietotāja rokasgrāmatu



Lietošanai tikai mājās



GTIN — Globālais tirdzniecības vienības numurs (UDI-DI)



Sērijas numurs (ražošanas sērijas numurs)



Preces numurs (tipa numurs)



Partijas numurs (ražošanas identifi kators)



Glabāt sausumā



Korpuss aizsargā pret cietu priekšmetu, kas lielāki par 12,5 mm, iekļūšanu ierīcē, tomēr tas neaizsargā pret šķidrumu iekļūšanu.



Bīstamie atkritumi



Baterija



# Vispārīga lietošana

Lietojiet tikai tā, kā norādīts. Nepareiza lietošana var būt bīstama dzīvībai.

Ierīci drīkst lietot tikai pieaugušie.

Neizmantojiet deguna aspiratoru deguna mazgāšanai!

Negaidītas atteices vai nepareizas darbības gadījumā nekavējoties izslēdziet ierīci.

Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci; tā NAV ROTAĻLIETA. (Lādētāja vads var viegli apfīties ap bērna kaklu.)

Neatstājiet ierīci bez uzraudzības bērnu tuvumā.

Nelietojiet ierīci vannas istabā vai jebkurā citā mitrā vai slapjā vidē.

Neīkkojieties ar lādētāju, ja jums ir slapjas rokas. Lietošanas laikā nenosedziet atveres ierīces aizmugurē.

Šo ierīci ir paredzēts izmantot tikai bērna deguna attīrīšanai no deguna gļotām. To nedrīkst izmantot nekādiem citiem nolūkiem.

Glabājiet ierīci un tās piederumus bērniem nepieejamā vietā.

Pirms ierīces lietošanas pārliedzieties, ka visas detaļas ir pienācīgi nostiprinātas.

Nelietojiet ierīci bez filtra.

Pārliedzieties, ka korpuss un pingvīna formas uzgali nav bojāti vai ieplaisājuši.

Ierīci izmantojiet tikai ar ražotāja nodrošināto pingvīna formas uzgali.

Lietošanas laikā ierīces apakšdaļai jābūt pavērstai uz leju.

Lietošanas laikā neapgrieziet ierīci otrādi.

Pēc lietošanas vai tad, kad ierīces baterijas ir izlādējusies, uzgaidiet dažas minūtes, līdz ierīce atdziest, un sāciet tās uzlādi.

## Tīrīšana, apkope un uzglabāšana

Lādētāju sargājiet no karstuma (piem., krāsns, sildītāja vai konvektora) iedarbības, jo tas var izraisīt izolācijas bojājumu.

Lai nepieļautu bojājumu, nesavērpjiet lādētāju un uz vada nenovietojiet smagus priekšmetus. Bojāts vads var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.

Nelietojiet lādētāju, ja tas ir saplaisājis vai bojāts.

Nenoņemiet stiprinājuma skrūves no korpusa. Nepārveidojiet ierīci lietošanai citiem nolūkiem. Tas var būt bīstami dzīvībai.

Pingvīna formas uzgali izjaucot, lai veiktu tīrīšanu, neatstājiet tā detaļas bērniem pieejamā vietā. Bērni var sakošļāt vai norīt mazās detaļas.

Nemazgājiet korpusu vai lādētāju ar ūdeni vai kādu citu šķidrumu. Neīkkojieties ar lādētāju, ja jums ir slapjas rokas. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai nepareizu darbību.

Pēc ierīces uzlādēšanas vienmēr atvienojiet lādētāju no kontaktligzdas.

Ierīce jāuzglabā vēsā, sausā vietā. Nepieļaujiet tiešas saules gaismas vai karstuma iedarbību.

# Barošanas bloks

Ierīci izmantojiet tikai ar ražotāja nodrošināto lādētāju. Pretējā gadījumā var rasties ugunsbīstamība.

Uzlādes laikā turiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.

Sargājiet lādētāju pret bojājumiem.

Lādētāju drīkst lietot tikai iekštelpās.

Ierīci drīkst uzlādēt tika ar 100–240 V maiņstrāvu.

Pārliecinieties, ka lādētājs ir saderīgs ar barošanas kontaktligzdu!

Ierīci nedrīkst lietot uzlādes laikā.

Nesāciet ierīces arkārtotu uzlādi uzreiz pēc tās uzlādēšanas.

## Svarīga informācija par bateriju

Nosiboo Go ierīču darbību nodrošina nomaināma litija-polimēra (7,4 V, 1500 mAh) akumulatori.

Ierīci ir ieteicams ieslēgt un uzlādēt ik pēc 3 mēnešiem, lai saglabātu akumulatoru veiktspēju.

## Specifikācijas

### Ekspluatācijas apstākļi:

1. Temperatūras diapazons: -5 °C līdz +40 °C

2. Relatīvais mitrums: 45-75%

3. Atmosfēras spiediens / barometriskā spiediena: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Transportēšanas apstākļos:

1. Temperatūras diapazons: -20 °C līdz +40 °C

2. Relatīvais mitrums: 45-75%

3. Atmosfēras spiediens / barometriskā spiediena: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Uzglabāšanas nosacījums:

1. Temperatūras diapazons: -20 °C līdz +40 °C

2. Relatīvais mitrums: 45-75%

3. Atmosfēras spiediens / barometriskā spiediena: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Motora jauda:** 32 W **Diferenciālais spiediens:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **Maks. gaisa plūsma:** 0,8 l/sec **Strāvas padeve:** 100–240 V, 50–60 Hz **Akumulators:** 7,4 V 1500 mAh Litija polimēru bateriju pakete **Līdzstrāvas lādētāja jauda:** 12 W **IP klase:** IP21 **Aizsardzības klase:** Iekšējais Barošanas Bloks **Praktisko detaļu tips:** BF **Praktiskās detaļas:** viss korpuss **Darbības tips:** nav pastāvīgi darbināms **Darbības ilgums:** ieslēgts 30 min. **Nepārtrauktas lietošanas ilgums:** līdz 30 min. **Vidējā korpusa temperatūra:** 30–35°C pēc 1 minūtes nepārtrauktas lietošanas **Troksņa līmenis:** 55–62 dB **Korpusa paredzamais darbmūžs (elektriskās detaļas):** 3 gadi **Penguin galvas paredzamais darbmūžs:** 3 mēneši **Penguin galvas deguna uzgaļa diametrs:** min. 5,6 mm **Penguin galvas deguna uzgaļa garums:** min. 32 mm **Svars (korpuss):** 375 g **Izmēri (korpuss, platums x augstums):** 77 x 190 x 77 mm **Izmēri (viss iepakojums):** 95 x 257 x 83 mm

Mēs paturam tiesības veikt tehniskās izmaiņas.

## Saziņa

Ražotāja kontaktinformācija.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Ungārija

Tālr.: +36 72 551 642 (Pr-Pk: 8.00–16.00)

E-pasts: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Lai saņemtu plašāku informāciju, mēs iesakām izlasīt arī lietotāja rokasgrāmatu un mūsu īso rokasgrāmatu:



Attract Kft. ir ISO 13485 sertificēts medicīnas ierīču ražotājs. Šis produkts ir MDD pārmantot ierīce (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo<sup>®</sup>go**  
portable nasal aspirator



**LIT**

**Saugumo nurodymai**

## Gerb. kliente,

Dėkojame, kad įsigijote „Nosiboo Go“ nosies aspiratorių. Vadovaukitės šiam prietaisui skirtomis instrukcijomis. Norėdami užtikrinti kuo geresnį nosies aspiratoriaus veikimą, perskaitykite **trumpąjį vadovą**. Jei reikia išsamesnės informacijos, rekomenduojame perskaityti **vardotojo vadovą**:



Prašome išsaugoti šiuos dokumentus, kad galėtumėte jais pasinaudoti ateityje.

Prieš naudodami prietaisą įdėmiai perskaitykite visus nurodymus.

Garantija galioja tik tuo atveju, jei prietaisas yra naudojamas pagal paskirtį ir jis nėra pažeistas.

„Nosiboo Go“ yra higieninis medicininis prietaisas. Savo teise atsisakyti sutarties galite naudotis tik tuo atveju, jei pats prietaisas ir nosies antgalio apsauginė folija nėra pažeisti. Siekiant užtikrinti higienos reikalavimus, mes negalime priimti produkto, jei folija pažeista.

## Saugumo nurodymai



BF tipo pritaikytos dalys  
(sustiprinta apsauga nuo elektros šoko)



Ila klasės medicinos prietaisas



Gamintojo pavadinimas ir adresas



Žr. vartotojo vadove



Skirtas tik naudojimui namuose



GTIN – Pasaulinis prekybos prekės numeris  
(UDI-DI)



Serijos numeris (siuntos numeris)



Prekės numeris (tipo numeris)



Partijos numeris (gamybos identifikatorius)



Laikyti sausiai



Dėklas užtikrina, kad į prietaisą negalėtų patekti didesni nei 12,5 mm (4,92 colių) kieti objektai, tačiau neapsaugo nuo skysčio patekimo į vidų.



Pavojingosios atliekos



Baterija

## Bendroji paskirtis

Naudokite tik pagal paskirtį. Naudojimas ne pagal paskirtį gali sukelti pavojų gyvybei.

Prietaisą naudoti turėtų tik suaugęs žmogus.

Nenaudokite nosies aspiratoriaus nosies plovimui!

Netikėto gedimu atveju nedelsiant išjunkite prietaisą.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu, JIS NĖRA ŽAISLAS. (Įkrovimo laidas gali lengvai apsvynioti vaikui aplink kaklą).

Nepalikite prietaiso be priežiūros, jei netoliese yra vaikų.

Nepalikite prietaiso vonios kambaryje, kitose drėgnose patalpose arba ten, kur yra vandens.

Neimkite įkrovimo laido šlapiomis rankomis. Prietaisui veikiant neuždenkite galinių angų.

Prietaisas skirtas tik vaikų nosyje esančioms gleivėms pašalinti. Jo negalima naudoti jokiais kitais tikslais. Prietaisą ir jo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Prieš naudodamiesi prietaisu įsitikinkite, kad visos detalės pritvirtintos tinkamai.

Nenaudokite prietaiso be oro tinklelio.

Įsitikinkite, kad korpusas ir pingvino antgalis nėra pažeisti ar įskilę.

Prietaisą naudokite tik kartu su gamintojo suteiktu pingvino antgaliu.

Naudojimo metu prietaiso apačia turėtų būti nukreipta į žemyn.

Naudojimo metu neapverskite prietaiso.

Panaudojus prietaisą arba jei jo baterija ką tik išsikrovė, prieš pradėdami įkrovimą keletą minučių palaukite, kol prietaisas atvės.

## Valymas, priežiūra ir laikymas

Laikykite įkroviklį atokiau nuo šilumos šaltinių (pvz., krosnies, šildytuvo ar konvektoriaus), nes tai gali pažeisti izoliacinį sluoksnį.

Nelankstykite įkrovimo laido, nedėkite ant jo jokių sunkų daiktų, kad nepažeistumėte. Pažeistas laidas gali sukelti elektros smūgį.

Nenaudokite įkrovimo laido, jei jis įskilęs arba pažeistas.

Nenusukite korpuso tvirtinimo varžtų. Neperkonstruokite prietaiso kitokiam naudojimui. Tai gali sukelti pavojų gyvybei.

Išardę pingvino antgalį valymui, nepalikite jo detalių ten, kur jas gali pasiekti vaikai. Vaikai gali imti kramtyti smulkias dalis arba jas praryti.

Neplaukite korpuso ir įkrovimo laido vandeniui ar bet koku kitu skysčiu. Neimkite įkrovimo laido šlapiomis rankomis. Tai gali sukelti elektros smūgį arba sugadinti prietaisą.

Įkrovę prietaisą visada atjunkite laidą nuo maitinimo lizdo. Prietaisą reikėtų laikyti vėsioje, sausoje vietoje. Venkite tiesioginių saulės spindulių ir karščio.

# Maitinimo šaltinis

Prietaisą naudokite tik kartu su gamintojo suteiktu įkrovimo laidu. Priešingu atveju gali kilti gaisro pavojus.

Kol kraunate prietaisą, laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Saugokite įkrovimo laidą nuo pažeidimų.

Įkrovimo laidas turėtų būti naudojamas tik patalpoje.

Prietaisą įkraukite tik 100–240 V AC.

Įsitikinkite, kad įkrovimo laidas yra pritaikytas jūsų elektros lizdui!

Negalima naudoti prietaiso tuo metu, kai jis įkraunamas.

Nepradėkite įkrauti prietaiso iš karto po to, kai jį įkrovėte.

## Svarbi informacija apie bateriją

„Nosiboo Go“ prietaisai veikia su nekeičiamomis ličio polimerų (7,4 V, 1500 mAh) baterijomis.

Siekiant užtikrinti ilgesnį baterijos tarnavimo laiką rekomenduojame kas 3 mėnesius įjungti ir įkrauti prietaisą.

## Specifikacijos

### Veikimo sąlygos:

1. Temperatūros diapazonas: nuo -5 °C iki +40 °C

2. Santykinė drėgmė: 45-75%

3. Atmosferos slėgis / barometrinio slėgio: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Transportavimas:

1. Temperatūros diapazonas: nuo -20 °C iki +40 °C

2. Santykinė drėgmė: 45-75%

3. Atmosferos slėgis / barometrinio slėgio: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Laikymo sąlygos:

1. Temperatūros diapazonas: nuo -20 °C iki +40 °C

2. Santykinė drėgmė: 45-75%

3. Atmosferos slėgis / barometrinio slėgio: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Variklio vašumas:** 32 W **Diferensinis slėgis:** 40 mbar / 40 hPa /

4 kPa **Maks. Oro srautas:** 0,8 l/sec **Maitinimo šaltinis:** 100–240

V, 50–60 Hz **Baterija:** 7,4 V 1500 mAh ličio polimerų baterijų

pakuotė **Nuolatinės srovės įkroviklio našumas:** 12 W **IP klasė:**

IP21 **Apsaugos klasė:** Vidinis maitinimo šaltinis **Su žmogumi**

**besiliečiančių dalių tipas:** BF **Su žmonėmis besiliečiančios**

**dalys:** visas korpusas **Veikimo tipas:** ne nuolatinis veikimas

**Veikimo trukmė:** 30 min. **Nepertraukiamo naudojimo trukmė:**

iki 30 min. **Vidutinė korpuso temperatūra:** 30–35 °C po 1 min.

nepertraukiamo naudojimo **Trokšna lūmenis:** 55–62 dB **Numa-**

**toma korpuso naudojimo trukmė (elektrinių dalių):** 3 metai

**Numatoma Penguin galvutės naudojimo trukmė:** 3 mėnesiai |

**nosį kišamo Penguin galvutės galo skersmuo:** min. 5,6 mm | **nosį**

**kišamo Penguin galvutės galo ilgis:** min. 32 mm **Svoris (korpuso):**

375 g **Matmenys (korpuso):** 77 x 190 x 77 mm **Matmenys (visos**

**pakuotės):** 95 x 257 x 83 mm

Pasiliecame teisę atlikti techninius pakeitimus.

## Susisiekti

Gamintojo kontaktinė informacija

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Vengrija

Tel. +36 72 551 642 (Pirm.–penkt. 08:00–16:00 val.)

El. paštas: contact@nosiboo.com

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Jei reikia išsamesnės informacijos, rekomenduojame perskaityti vartotojo vadovą ir trumpąjį vadovą:



Attract Kft. yra ISO 13485 sertifikuotas medicinos prietaisų gamintojas. Šis produktas yra ankstesnis MDD prietaisas (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**NOR**

**Sikkerhetsinstruksjoner**

## Kjære kunde!

Takk for at du kjøpte vår Nosiboo Go-neseaspirator. Følg instruksjonene som er gitt for enheten din. For å oppnå den beste ytelsen for neseaspiratoren din, vennligst les **Hurtigveiledning** i tillegg. For mer informasjon anbefaler vi å lese **brukermanualen**:



Oppbevar disse dokumentene for fremtidig referanse.

Les alle instruksjonene nøye før du bruker enheten.

Garantien vil kun være gyldig hvis enheten er brukt i henhold til det tiltenkte formålet og ikke har tegn på skade.

Nosiboo Go er et hygienisk medisinsk utstyr. Du kan bare utøve din angrerett hvis enheten er uskadet og beskyttelsesfolien på endestykket er intakt. Av hygieniske årsaker kan vi ikke tilbakebetale produktet hvis folien er åpnet.

## Sikkerhetsinstruksjoner



Brukte deler av BF-type  
(økt beskyttelse mot elektrisk støt)



Medisinsk enhet i klasse IIa



Produsentens navn og adresse



Les bruksanvisningen



Kun til hjemmebruk



GTIN – Globale bedriftsidentifikasjonsnummer  
(UDI-DI)



Serienummer (batch partnummer)



Varenummer (typenummer)



Batchnummer (produksjonsidentifikator)



Hold apparatet tørt  
Huset beskytter mot at faste gjenstander over 4,92 tommer (12,5 mm) skulle komme inn i apparatet; samtidig beskytter det ikke mot inntrengning av væsker.



Farlig avfall



Batteri



# Generell bruk

Bruk kun som angitt. Misbruk kan være livstruende.

Enheter skal kun brukes av voksne.

Ikke bruk nesesugeren til å skylle nesen!

I tilfelle uventet feil eller funksjonsfeil, slås enheten umiddelbart av.

Ikke la barn leke med enheten, det er IKKE ET LEKETØY. (Ladekabelen kan lett vikle seg rundt halsen på et barn.)

Ikke la enheten være uten tilsyn i nærheten av barn.

Ikke bruk enheten på badet eller i andre fuktige- eller våte omgivelser.

Ikke bruk laderen når du har våte hender. Ikke dekk over ventilene på baksiden av enheten mens den er i bruk.

Enheter er ment å kun brukes til å fjerne neselim fra et barns nese. Den skal ikke brukes til andre formål.

Hold enheten og dens tilbehør utilgjengelig for barn.

Forsikre deg om at alle delene er ordentlig festet før du bruker enheten.

Ikke bruk enheten uten ventilasjonsnett.

Forsikre deg om at huset og endestykket ikke er skadet eller sprukket.

Bruk enheten kun med endestykket levert av produsenten.

Bunnen av enheten skal peke nedover mens den er i bruk.

Ikke vend enheten opp ned mens du bruker den.

Etter bruk, eller hvis enhetens batteri nesten er tomt, må du vente noen minutter til enheten er avkjølt og deretter begynne å lade den.

## Rengjøring, vedlikehold og lagring

Hold laderen borte fra varme (f.eks. ovn, varmeovn eller konvektor) fordi det kan forårsake skade på isolasjonen.

Ikke forårsak skadelig knekk i laderen, ikke legg tunge gjenstander på ledningen for å unngå skader. En skadet ledning kan forårsake elektrisk støt.

Ikke bruk laderen hvis den er sprukket eller skadet.

Fjern ikke festeskruene fra huset. Ikke ombygg enheten til andre formål. Det kan være livstruende.

Ikke la delene være innen rekkevidde for barn når du demonterer endestykket for rengjøring. Barn kan tygge eller svelge de små delene.

Ikke vask huset eller laderen med vann eller annen væske. Ikke bruk laderen når du har våte hender. Dette kan forårsake elektrisk støt eller funksjonsfeil.

Koble alltid laderen fra stikkontakten etter at du har ladet enheten.

Enheter skal oppbevares på et kjølig, tørt sted. Unngå direkte sollys eller varme.

# Strømkilde

Bruk enheten kun med laderen som leveres av produsenten. Unnlatelse av dette kan føre til brannfare. Hold enheten utilgjengelig for barn mens den blir ladet. Beskytt laderen mot skader. Laderen skal kun brukes innendørs. Husk å kun lade enheten med 100–240 V AC. Forsikre deg om at laderen er kompatibel med stikkontakten! Under lading kan ikke enheten brukes. Ikke begynn å lade enheten rett etter at den har blitt ladet.

## Viktig informasjon om batteriet

Nosiboo Go-enhetene fungerer med ikke-utskiftbare Litiumpolymer (7,4 V, 1500 mAh)-batterier.

Det anbefales å slå på og lade enheten hver tredje måned for å bevare batteriets ytelse.

## Spesifikasjoner

### Driftsbetingelser:

1. Temperaturområde: fra -5 °C til +40 °C
2. Relativ fuktighet: 45-75%
3. Atmosfærisk trykk / barometrisk trykkområde: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Transportbetingelser:

1. Temperaturområde: fra -20 °C til +40 °C
2. Relativ fuktighet: 45-75%
3. Atmosfærisk trykk / barometrisk trykkområde: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Lagringsbetingelser:

1. Temperaturområde: fra -20 °C til +40 °C
2. Relativ fuktighet: 45-75%
3. Atmosfærisk trykk / barometrisk trykkområde: 550-760 mmHg / 73-101 kPa

**Motorytelse:** 32 W **Differensialtrykk:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa

**Maksimal luftstrøm som kan produseres:** 0,8 l/sek **Strømforsy-**

**ning:** 100–240 V, 50–60 Hz **Batteri:** 7,4 V 1500 mAh Li-Polymer

batteripakke **DC-laderens ytelse:** 12 W **IP-klasse:** IP21 **Beskyt-**

**telsesklasse:** Intern energiforsyning **Typen av berørbare deler:**

BF **Berørbare deler:** Det hele huset **Driftstype:** Ingen kontinuer-

lig drift **Maksimal kontinuerlig brukstid:** 30 minutter **Driftsleng-**

**de:** 30 minutter **Gjennomsnittlig hustemperatur:** 30-35 °C ved 1

minutt kontinuerlig bruk **Støynivå:** 55–62 dB **Forventet levetid av**

**huset (elektriske deler):** 3 år **Forventet levetid av endestykket:** 3

**måneder** **Diameteren på endestykkets del som settes inn i ne-**

**sen:** min. 5,6 mm **Lengden på endestykkets del som settes inn i**

**nesen:** min. 32 mm **Vekt (hus):** 375 g **Mål (hus, B x H x D):** 77 x 190

x 77 mm **Mål (fullstendig pakke, B x H x D):** 95 x 257 x 83 mm

Vi forbeholder oss retten til å gjøre tekniske endringer.

## Kontakt

Produsentens kontaktinformasjon.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1 Ungarn

Tlf.: +36 72 551 642 (Mo – Fr: kl. 8-16)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

For mer informasjon foreslår vi at du bruker brukermanualen og i tillegg hurtigveiledningen vår:



Attract Kft. er en produsent av ISO 13485-sertifisert medisinsk utstyr. Dette produktet er en nedarvet MDD-enhet. (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**POL**

**Instrukcje dotyczące  
bezpieczeństwa**

# Szanowny kliencie!

Dziękujemy za zakup naszego aspiratora do nosa Nosiboo Go. Prosimy postępować zgodnie z instrukcjami dołączonymi do urządzenia. Aby uzyskać jak najlepsze wyniki przy stosowaniu aspiratora do nosa, warto przeczytać również **Skrócony przewodnik**. Więcej informacji można znaleźć w **Instrukcji obsługi**:



Prosimy zachować te dokumenty do wglądu w przyszłości.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje.

Gwarancja jest uznawana tylko wtedy, gdy urządzenie jest używane zgodnie z przeznaczeniem i nie nosi śladów uszkodzeń.

Nosiboo Go to higieniczny wyrób medyczny. Z prawa do odstąpienia od umowy można skorzystać tylko wtedy, gdy urządzenie jest nieuszkodzone, a folia ochronna na końcówce do nosa jest nienaruszona. Ze względów higienicznych nie można zwrócić produktu, jeśli folia została naruszona.

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Zastosowane części typu BF (zwiększona ochrona przez porażeniem elektrycznym)



Urządzenie medyczne klasy IIa



Nazwa i adres producenta



Przeczytaj instrukcję obsługi



Tylko do użytku domowego



GTIN – Globalny Numer Jednostki Handlowej (UDI-DI)



Numer seryjny (numer serii)



Numer artykułu (numer typu)



Numer partii (identyfikator produkcji)



Należy przechowywać w suchym miejscu



Obudowa chroni przed dostaniem się do wnętrza urządzenia ciał stałych o wielkości powyżej 12,5 mm, nie chroni jednak przed przenikaniem cieczy.



Niebezpieczny odpad



Bateria

## Ogólne zastosowanie

Używać tylko zgodnie z zaleceniami. Nieprawidłowe użycie może stanowić zagrożenie dla życia.

Urządzenie powinno być używane tylko przez osoby dorosłe.

Nie używaj aspiratora do nosa do płukania nosa!

W przypadku nieoczekiwanej awarii lub nieprawidłowego działania należy natychmiast wyłączyć urządzenie.

Nie pozwalać dzieciom bawić się urządzeniem, to NIE JEST ZABAWKA. (Kabel ładowarki może się łatwo owinąć wokół szyi dziecka).

Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru, jeśli w pobliżu są dzieci.

Nie należy używać urządzenia w łazience ani w żadnym innym wilgotnym lub mokrym otoczeniu.

Nie należy obsługiwać ładowarki mokrymi rękoma. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych z tyłu urządzenia podczas jego użytkowania.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do usuwania wydzieliny z nosa dziecka.

Nie może ono być wykorzystywane do żadnych innych celów. Urządzenie i jego akcesoria należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przed użyciem urządzenia należy się upewnić, że wszystkie części są prawidłowo zamocowane.

Nie należy używać urządzenia bez elementu filtrującego.

Upewnić się, że obudowa i głowica Penguin nie są uszkodzone ani pęknięte.

Urządzenia należy używać tylko z głowica Penguin dostarczoną przez producenta.

Podczas użytkowania urządzenia jego dolna część powinna być skierowana w dół.

Nie odwracać urządzenia głowicą do dołu w trakcie użytkowania.

Po użyciu lub jeśli bateria w urządzeniu jest wyczerpana, odczekać kilka minut aż urządzenie ostygnie, a następnie rozpocząć jego ładowanie.

## Czyszczenie, konserwacja i przechowywanie

Ładowarkę należy trzymać z dala od źródeł ciepła (np. pieca, grzejnika lub konwektora), ponieważ może to spowodować uszkodzenie izolacji.

Aby nie uszkodzić ładowarki, nie należy jej zginać ani umieszczać na niej ciężkich przedmiotów. Uszkodzony przewód może spowodować porażenie prądem.

Nie używać ładowarki, jeśli jest popękana lub uszkodzona.

Nie wykręcać śrub mocujących z obudowy. Nie zmieniać konstrukcji urządzenia ani nie używać go do innych celów. Może to być groźne dla życia.

Jeśli w celu czyszczenia głowica Penguin zostanie rozmontowana, nie należy pozostawiać jej części w zasięgu dzieci. Dzieci mogą gryźć lub potykać drobne części.

Nie myć obudowy ani ładowarki wodą ani innym płynem. Nie dotykać ładowarki mokrymi rękami. Może to spowodować porażenie prądem lub wadliwe działanie.

Po naładowaniu urządzenia zawsze należy odłączyć ładowarkę od gniazdka.

Urządzenie powinno być przechowywane w chłodnym, suchym miejscu. Nie wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i ciepła.

# Źródło zasilania

Urządzenia należy używać tylko z ładowarką dostarczoną przez producenta. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować zagrożenie pożarowe.

Urządzenie podczas ładowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Chronić ładowarkę przed uszkodzeniem.

Ładowarka powinna być używana tylko w pomieszczeniach.

Urządzenie można ładować tylko prądem zmiennym o napięciu 100–240 V.

Upewnić się, że ładowarka jest kompatybilna z danym gniazdem zasilania!

Podczas ładowania urządzenie nie może być użytkowane.

Nie rozpoczynać ładowania urządzenia od razu po jego naładowaniu.

## Ważna informacja dotycząca baterii

Urządzenia Nosiboo Go pracują z niewymiennymi bateriami litowo-polimerowymi (7,4 V, 1500 mAh).

Zaleca się włączanie i ładowanie urządzenia co 3 miesiące w celu zachowania wydajności baterii.

## Dane techniczne

### Warunki pracy:

1. Zakres temperatury: -5 °C do +40 °C
2. Wilgotność względna: 45-75%
3. Ciśnienie atmosferyczne / Zakres ciśnienia barometrycznego: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Warunki transportu:

1. Zakres temperatury: -20 °C do +40 °C
2. Wilgotność względna: 45-75%
3. Ciśnienie atmosferyczne / Zakres ciśnienia barometrycznego: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Warunki przechowywania:

1. Zakres temperatury: -20 °C do +40 °C
2. Wilgotność względna: 45-75%
3. Ciśnienie atmosferyczne / Zakres ciśnienia barometrycznego: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Wydajność silnika:** 32 W **Różnica ciśnień:** 40 mbar / 40hPa / 4kPa **Max. przepływ powietrza:** 0,8 L/sek **Zasilanie:** 100-240 V, 50-60 Hz **Akumulator:** 7,4V 1500mAh akumulator litowo-polimerowy **Wydajność ładowarki DC:** 12 W **Stopień IP:** IP21 **Klasa ochrony:** Zasilanie wewnętrzne **Typ zastosowanych części:** BF **Zastosowane części:** kompletna obudowa **Typ działania:** działanie nieciągłe **Długość działania:** 30 min **Czas ciągłego działania:** do 30 min. **Średnia temperatura obudowy:** 30–35°C po 1 min. ciągłego użycia **Poziom hałasu:** 55–62 dB **Spodziewany okres żywotności obudowy (części elektrycznych):** 3 lata **Spodziewany okres żywotności głowicy Penguin:** 3 miesiące **Średnica końcówki głowicy Penguin wkładanej do nosa:** min. 5,6 mm **Długość końcówki głowicy Penguin wkładanej do nosa:** min. 32 mm **Waga (obudowa):** 375 g **Wymiary (obudowa, szer. x wys. x gł.):** 77 x 190 x 77 mm **Wymiary (kompletne opakowanie, szer. x wys. x gł.):** 95 x 257 x 83 mm  
Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian technicznych.

## Kontakt

Szczegółowe dane kontaktowe producenta.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Węgry

Tel.: +36 72 551 642 (pn–pt: 8:00–16:00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel.: +36 72 551 642

Aby uzyskać więcej informacji, proponujemy przeczytać Instrukcję obsługi oraz nasz Skrócony przewodnik:



Attract Kft. jest producentem wyrobów medycznych z certyfikatem ISO 13485. Ten produkt to wyrób dziedziczny (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**POR**

**Instruções de segurança**

## Prezado(a) cliente,

Agradecemos por adquirir o nosso aspirador nasal Nosiboo Go. Siga as instruções fornecidas para o seu dispositivo. Para obter o melhor desempenho do aspirador nasal, leia também o **Guia rápido**. Para obter mais informações, recomendamos a leitura do **manual do usuário**:



Guarde estes documentos para consulta posterior.

Antes de usar o dispositivo, leia todas as instruções cuidadosamente.

A garantia somente será assegurada se o dispositivo tiver sido utilizado de acordo com a finalidade pretendida e não apresentar sinais de danos.

O Nosiboo Go é um dispositivo médico higiênico. Você só pode exercer seu direito de devolução se o dispositivo não estiver danificado e a película protetora na ponta do nariz estiver intacta. Por motivos de higiene, não reembolsamos produtos com a película removida.

## Instruções de segurança



Peças de tipo BF aplicadas  
(maior proteção contra choques elétricos)



Dispositivo médico de classe IIa



Nome e endereço do fabricante



Leia o manual do usuário



Apenas para uso doméstico



GTIN - Número global de item comercial  
(UDI-DI)



Número de serie (número de fabricação)



Número de artigo (Número de tipo)



Número do LOTE (identificador de fabrico)



Mantenha seco



A capa protege contra a entrada de objetos sólidos maiores do que 4,92 polegadas (12,5 mm) no dispositivo. No entanto, não protege contra a infiltração de líquidos.



Resíduos perigosos



Bateria



## Uso geral

Utilize somente conforme indicado. O uso indevido pode ser fatal.

O dispositivo deve ser usado apenas por adultos.

Não use o aspirador nasal para lavar o nariz!

Em caso de falha ou mau funcionamento inesperado, desligue imediatamente o dispositivo.

Não permita que crianças brinquem com o dispositivo, ele não é um brinquedo. (O cabo do carregador pode enrolar facilmente em volta do pescoço de uma criança.)

Não deixe o dispositivo sem supervisão perto de crianças.

Não use o dispositivo no banheiro ou em qualquer outro ambiente úmido ou molhado.

Não manuseie o carregador com as mãos molhadas. Não cubra as aberturas de ventilação na parte traseira do dispositivo enquanto estiver em uso.

O dispositivo deve ser usado apenas para remover o muco nasal do nariz de uma criança. Ele não deve ser utilizado para outros fins.

Mantenha o dispositivo e seus acessórios fora do alcance de crianças.

Antes de usar o dispositivo, verifique se todas as peças estão conectadas corretamente.

Não use o dispositivo sem a malha respirável.

Verifique se a carcaça e a cabeça do Penguin não estão danificadas ou rachadas.

Use o dispositivo apenas com a cabeça de Penguin fornecida pelo fabricante.

Durante o uso, a parte inferior do dispositivo deve apontar para baixo.

Não vire o dispositivo de cabeça para baixo enquanto estiver em uso.

Após o uso, ou se a bateria do dispositivo estiver fraca, aguarde alguns minutos até que o dispositivo esfrie e depois carregue-o.

## Limpeza, manutenção e armazenamento

Mantenha o carregador longe do calor (por exemplo, forno, aquecedor ou convector), pois pode causar danos ao isolamento.

Para evitar danos, não torça o carregador nem coloque itens pesados sobre o cabo. Um cabo danificado pode causar choque elétrico.

Não use o carregador se estiver rachado ou danificado.

Não remova os parafusos de montagem da carcaça. Não reconstrua o dispositivo para outros fins. Isso pode ser fatal.

Ao desmontar a cabeça do Penguin para limpar, não deixe as peças ao alcance das crianças. As peças pequenas podem ser mastigadas ou engolidas por crianças.

Não lave a carcaça ou o carregador com água ou qualquer outro líquido. Não manuseie o carregador com as mãos molhadas. Isso pode causar choque elétrico ou mau funcionamento.

Sempre desconecte o carregador da tomada após carregar o dispositivo.

O dispositivo deve ser armazenado em local fresco e seco. Evite luz solar direta ou calor.

# Fonte de alimentação

Use o dispositivo apenas com o carregador fornecido pelo fabricante. Não fazer isso pode resultar em risco de incêndio. Durante o carregamento, mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.

Proteja o carregador contra danos.

O carregador deve ser usado apenas em ambientes fechados. Certifique-se de carregar o dispositivo apenas com uma CA de 100–240 V.

Verifique se o carregador é compatível com a sua tomada.

Durante o carregamento, não utilize o dispositivo.

Não recarregue o dispositivo logo após ter sido carregado.

## Informações importantes sobre a bateria

Os dispositivos Nosiboo Go funcionam com baterias não substituíveis de polímero de lítio (7,4 V, 1500 mAh).

A fim de preservar o desempenho da bateria, recomenda-se ligar e carregar o dispositivo a cada 3 meses.

## Especificações

### Condições de operação:

1. Gama de temperaturas: entre -5 °C e +40 °C
2. Humidade relativa: 45-75%
3. Pressão atmosférica / Gama de pressão barométrica: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Condições de transporte:

1. Gama de temperaturas: entre -20 °C e +40 °C
2. Humidade relativa: 45-75%
3. Pressão atmosférica / Gama de pressão barométrica: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Condições de armazenagem:

1. Gama de temperaturas: entre -20 °C e +40 °C
2. Humidade relativa: 45-75%
3. Pressão atmosférica / Gama de pressão barométrica: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Desempenho do motor:** 32 W **Pressão diferencial:** 40 mbar / / 40 hPa / 4 kPa **Transporte de ar produzível:** 0,8 l/seg. **Fonte de alimentação:** 100–240 V, 50–60 Hz **Bateria:** 7,4 V 1500 mAh de polímero de lítio **Carregador CC desempenho:** 12 W **Classe IP:** IP21 **Classe de proteção:** Fonte de energia interna **Tipo de peças acessíveis:** BF **Peças acessíveis:** A capa completa **Tipo de operação:** sem operação contínua **Período de operação:** 30 minutos **Duração máxima de funcionamento:** 30 min. **Temperatura média da carcaça:** 30–35°C após 1 minuto de uso contínuo **Nível de ruído:** 55–62 dB **Vida útil esperada da carcaça (peças elétricas):** 3 anos **Vida útil esperada da cabeça Penguin:** 3 meses **Diâmetro da peça a inserir a nariz da cabeça Penguin:** mínimo 5,6 mm **Comprimento da peça a inserir a nariz da cabeça Penguin:** mínimo 32 mm **Peso (carcaça):** 375 g **Dimensões (carcaça, L x A x P):** 77 x 190 x 77 mm **Dimensões (carcaça completa L x A x P):** 95 x 257 x 83 mm

Nós nos reservamos o direito de fazer alterações técnicas.

## Contact

Detalhes de contato do fabricante.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (Mo–Fr: 8 am – 4 pm)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Para mais informações, sugerimos a leitura do manual do usuário e do nosso guia rápido:



A empresa Attract Kft. (S.L.) é um fabricante de dispositivos médicos com certificação ISO 13485. Este produto é um dispositivo herdado de MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**RUM**

**Instrucțiuni de siguranță**

## Stimate client,

Vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru-aspirator nazal Nosiboo Go. Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile furnizate pentru dispozitivul dvs. Pentru a obține cele mai bune rezultate cu acest produs, vă rugăm să citiți și **Ghidul rapid de utilizare a aspiratorului nazal Nosiboo Go**. Pentru mai multe informații vă recomandăm să citiți **Manualul de utilizare**.



Vă rugăm să păstrați aceste documente pentru a le consulta pe viitor.

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest aspirator nazal.

Garanția va fi valabilă numai dacă dispozitivul a fost utilizat conform scopului propus și nu prezintă semne de deteriorare. Nosiboo Go este un dispozitiv medical de curățare. Puteți să vă exercitați dreptul de returnare a produsului numai dacă dispozitivul nu este deteriorat și folia de protecție a piesei finale este intactă. Din motive ce țin de igienă, nu putem primi produsul returnat dacă folia a fost desigilată.

## Instrucțiuni de siguranță



Componente aplicate tip BF  
(protecție sporită împotriva electrocutării)



Dispozitiv medical clasa IIa



Numele și adresa producătorului



Citiți manualul de utilizare



Doar pentru uz casnic



GTIN – Numărul Global al Articolului Comercial  
(UDI-DI)



Seria (număr de fabricație)



Numărul articolului (numărul tipului)



Nr. LOT (cod de identificare a fabricației)



A se păstra uscat



Carcasa protejează împotriva pătrunderii obiectelor solide în dispozitiv cu mărimea până la 12,5 mm; doar nu protejează împotriva infiltrării lichidelor.



Deșeu periculos



Baterie

## Utilizare generală

A se utiliza numai conform indicațiilor. Utilizarea defectuoasă a acestui dispozitiv vă poate pune viața în pericol.

A se utiliza dispozitivul doar de către adulți. În cazul unei defecțiuni neașteptate sau a unei funcționări defectuoase, opriți imediat dispozitivul.

Nu folosiți aspiratorul nazal pentru spălare nazală!

A nu se permite copiilor să se joace cu dispozitivul, **NU ESTE O JUCĂRIE**. (Cablul încărcătorului se poate răsuci ușor în jurul gâtului unui copil.)

A nu se lăsa dispozitivul nesupravegheat în preajma copiilor. A nu se folosi dispozitivul în baie sau în alt mediu umed sau în prezența apei.

A nu se manipula încărcătorul cu mâinile ude. A nu se acoperi în timpul utilizării, orificiile de aerisire, aflate pe partea din spate a dispozitivului.

Dispozitivul este destinat să fie utilizat numai pentru îndepărtarea mucusului din nasul unui copil.

A nu se folosi în alte scopuri. A nu se lăsa dispozitivul și accesoriile sale la îndemâna copiilor.

Înainte de utilizare, asigurați-vă că toate componentele sale sunt fixate în mod corespunzător.

A nu se folosi dispozitivul fără filtrul.

Asigurați-vă că părțile sale, respectiv carcasa și capul Penguin nu sunt deteriorate sau crăpate.

A se utiliza aspiratorul nazal numai cu capul Penguin furnizat de producător.

Partea inferioară a dispozitivului trebuie să fie orientată în jos în timp ce acesta este utilizat.

A nu se întoarce dispozitivul cu capul în sus, în timpul utilizării. După utilizare, sau dacă bateria dispozitivului s-a descărcat, așteptați câteva minute până când dispozitivul se răcește și apoi îl puneți să se încarce.

## Curățarea, întreținerea și depozitarea dispozitivului

A se păstra încărcătorul departe de orice sursă de căldură (de exemplu: cuptor, radiator sau aerotermă), deoarece poate provoca deteriorarea izolației.

Nu îndoiiți/răsuciți încărcătorul, nu așezați obiecte grele pe cablul acestuia, pentru a evita deteriorarea. Un cablu deteriorat poate provoca electrocutarea.

A nu se utiliza încărcătorul dacă acesta este crăpat sau deteriorat.

Nu scoateți șuruburile de montare din carcasă. Nu reconstruiți dispozitivul în alte scopuri. Vă poate pune viața în pericol.

În momentul când dezamblați capul Penguin, pentru curățare, nu lăsați componentele la îndemâna copiilor. Copiii pot mesteca sau înghiți componentele mici.

Nu spălați carcasa sau încărcătorul cu apă sau orice alt lichid. Nu manipulați încărcătorul cu mâinile ude. Acest lucru poate provoca electrocutarea sau defecțiuni ale dispozitivului.

Scoateți întotdeauna încărcătorul din priză după încărcarea dispozitivului.

Dispozitivul trebuie depozitat într-un loc uscat și răcoros. A se evita contactul direct cu lumina soarelui sau cu orice altă sursă de căldură.

# Sursa de alimentare

A se utiliza dispozitivul numai cu încărcătorul furnizat de producător. Nerespectarea acestui lucru poate provoca pericol de incendiu.

A nu se lăsa dispozitivul la îndemâna copiilor în timpul încărcării.

Protejați încărcătorul împotriva deteriorării.

Încărcătorul trebuie să fie utilizat numai în interiorul casei.

Asigurați-vă că încărcați dispozitivul numai cu 100-240 V CA.

Asigurați-vă că încărcătorul este compatibil cu priza dvs.!

Nu utilizați dispozitivul, în timp ce se încarcă.

Nu puneți la încărcat dispozitivul imediat după ce a fost încărcat.

## Informații importante despre baterie

Aspiratoarele nazale Nosiboo Go funcționează cu baterii pe bază de litiu-polimer (7.4 V, 1500 mAh) care nu pot fi înlocuite.

Se recomandă pornirea și încărcarea dispozitivului la fiecare 3 luni pentru a menține buna funcționare a bateriei.

## Specificații

### Condiții de utilizare:

1. Interval de temperatură: de la -5 °C la +40 °C

2. Umiditate relativă: 45-75%

3. Presiune atmosferică / Interval de presiune barometrică: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Condiții de transport:

1. Interval de temperatură: de la -20 °C la +40 °C

2. Umiditate relativă: 45-75%

3. Presiune atmosferică / Interval de presiune barometrică: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Condiții de depozitare:

1. Interval de temperatură: de la -20 °C la +40 °C

2. Umiditate relativă: 45-75%

3. Presiune atmosferică / Interval de presiune barometrică: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Randamentul maxim al motorului:** 32 W **Presiune diferențială:**

40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **Curent de aer care poate fi produsă:**

0,8 l/sec **Alimentare cu energie electrică:** 100-240 V, 50-60 Hz

**Baterie:** 7,4 V 1500 mAh acumulator baterie Li-Po **Performanță:**

12 W **Clasa de IP:** IP21 **Clasa de protecție:** Alimentare internă

**Tipul pieselor care pot fi atinse:** BF **Piese care pot fi atinse:** car-

casa întregă **Tip de funcționare:** fără funcționare continuă

**Timp de funcționare:** 30 minute **Durată maximă de operare:** 30

min. **Temperatura medie a carcasei:** 30-35 °C după 1 minut

de utilizare continuă **Nivel de zgomot:** 55-62 dB **Durata de viață**

**preconizată a carcasei (componentelor electrice):** 3 ani **Durata**

**de viață preconizată a capătului Penguin:** 3 luni **Diametrul părții,**

**care se poate introduce în nas al capătului Penguin:** min. 5,6 mm

**Lungimea părții, care se poate introduce în nas al capătului Pen-**

**guin:** min. 32 mm **Greutate (carcasă):** 375 g **Dimensiuni (carcasă,**

**l x H x D):** 77 x 190 x 77 mm **Dimensiuni (pachet complet, l x H x**

**D):** 95 x 257 x 83 mm

Ne rezervăm dreptul de a face modificări tehnice.

## Date de contact

Date de contact producător:

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Ungaria

Tel.: +36 72 551 642 (luni-vineri: 08:00 – 16:00)

E-mail: contact@nosiboo.com

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Pentru mai multe informații, vă recomandăm să citiți manualul de utilizare și ghidul nostru rapid de utilizare a aspiratorului nazal Nosiboo Go :



Attract Kft. este un producător de dispozitive medicale certificat ISO 13485. Acest produs este un dispozitiv moștenit MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo<sup>®</sup>go**  
portable nasal aspirator



**RUS**

**Правила техники  
безопасности**

## Уважаемый Клиент,

Благодарим Вас за покупку нашего назального аспиратора Nosiboo Go. Следуйте инструкциям по использованию своего устройства. Чтобы получить лучшее представление о своем назальном аспираторе, прочтите также **Краткое руководство**. Для получения дополнительной информации мы рекомендуем изучить **Руководство пользователя**:



Сохраняйте эти документы для дальнейшего использования.

Внимательно прочитайте все инструкции перед использованием устройства.

Гарантия будет действительна только в том случае, если устройство использовалось в соответствии с его назначением и не имеет признаков повреждений.

Nosiboo Go - гигиеническое медицинское устройство. Вы можете использовать свое право на возврат только в том случае, если устройство не повреждено и сохранена защитная пленка на наконечнике. По гигиеническим соображениям мы не можем вернуть товар, если пленка была вскрыта.

## Правила техники безопасности



Дополнительные детали типа VF (повышенная защита от поражения электрическим током)



Медицинское устройство класса IIa



Наименование и адрес производителя



Прочитайте «Инструкцию по применению»



Только для домашнего использования



Глобальный номер предмета торговли (UDI-DI)



Серийный номер (номер производства)



Артикул (тип прибора)



LOT – номер (идентификатор производства)



Сохранять сухим

IP 21

Корпус защищает прибор от попадания в него твердых частиц величиной до 12,5 мм, но от проникновения влаги не защищает.



Опасные отходы



Аккумулятор



## Общего пользования

Использовать только по назначению. Неправильное использование может быть опасным для жизни.

Устройство должно использоваться только взрослыми.

Не используйте назальный аспиратор для промывания носа!

В случае неожиданного сбоя или неисправности немедленно выключите устройство.

Не позволяйте детям играть с устройством - ЭТО НЕ ИГРУШКА. (Кабель зарядного устройства может случайно обмотаться вокруг шеи ребенка).

Не оставляйте устройство без присмотра рядом с детьми.

Не используйте устройство в ванной или в любой другой мокрой или влажной среде.

Не прикасайтесь к зарядному устройству мокрыми руками. Не закрывайте вентиляционные отверстия на задней панели устройства во время использования.

Устройство предназначено только для удаления носовой слизи из носа ребенка.

Оно не должно использоваться для каких-либо других целей. Храните устройство и его принадлежности в недоступном для детей месте.

Перед использованием устройства убедитесь, что все его части правильно прикреплены.

Не используйте устройство без воздушной сетки.

Убедитесь, что корпус и головка «Пингвин» не повреждены и не треснуты.

Используйте устройство только с головкой «Пингвин», поставляемой производителем.

Во время использования устройство должно быть направлено нижней стороной вниз.

Не переворачивайте устройство вверх ногами во время использования.

После использования или если аккумулятор устройства разрядился, подождите несколько минут, пока устройство не остынет, а затем начните зарядку.

## Чистка, уход и хранение

Держите зарядное устройство вдали от источников тепла (например, печи, нагревателя или конвектора), поскольку это может привести к повреждению изоляции.

Не перегибайте шнур зарядного устройства и не кладите на него тяжелые предметы, чтобы не повредить шнур. Поврежденный шнур может привести к поражению электрическим током.

Не используйте зарядное устройство, если оно имеет трещины или повреждения.

Не извлекайте крепежные винты из корпуса. Не переделывайте устройство для других целей. Это может быть опасно для жизни.

При разборке головки «Пингвин» для чистки, не оставляйте детали в пределах досягаемости детей. Дети могут жевать мелкие детали или проглотить их.

Не мойте корпус или зарядное устройство водой или любой другой жидкостью. Не прикасайтесь к зарядному устройству мокрыми руками. Это может привести к поражению электрическим током или поломке.

Обязательно отключайте зарядное устройство от розетки после зарядки.

Устройство следует хранить в прохладном, сухом месте. Избегайте прямых солнечных лучей или тепла.

## Источник питания

Используйте устройство только с зарядным устройством, поставленным производителем. Невыполнение этого требования может привести к пожару. Во время зарядки держите устройство в недоступном для детей месте. Защищайте зарядное устройство от повреждений. Зарядное устройство следует использовать только в помещении. Обязательно заряжайте устройство только от сети 100–240 В переменного тока. Убедитесь, что зарядное устройство совместимо с вашей электрической розеткой! Во время зарядки устройство не должно использоваться. Не начинайте перезаряжать устройство сразу после его зарядки.

## Важные сведения об аккумуляторе

Устройства Nosiboo Go работают с незаменимыми литий-полимерными аккумуляторными батареями (7,4 В, 1500 мАч).

Рекомендуется включать и заряжать устройство каждые 3 месяца, чтобы сохранить работоспособность аккумулятора.

## Технические данные

### Условия эксплуатации:

1. Диапазон температуры: от -5 °C до +40 °C
2. Относительная влажность: 45-75%
3. Атмосферное давление/ Диапазон барометрического давления: 550-760 мм.рт.ст. / 73-101 гПа.

### Условия транспортировки:

1. Диапазон температуры: от -20 °C до +40 °C
2. Относительная влажность: 45-75%
3. Атмосферное давление/ Диапазон барометрического давления: 550-760 мм.рт.ст. / 73-101 гПа.

### Условия хранения:

1. Диапазон температуры: от -20 °C до +40 °C
2. Относительная влажность: 45-75%
3. Атмосферное давление/Диапазон барометрического давления: 550-760 мм.рт.ст. / 73-101 гПа

**Мощность двигателя:** 32 Вт **Перепад давлений:** 40 мбар

/ 40 гПа / 4 кПа **Максимальный поток воздуха:** 0,8 л/сек

**Источник питания:** 100–240 В, 50–60 Гц **Аккумулятор:** Литий-

**полимерный аккумулятор** 7,4 V 1500 mAh **Мощность:** 12

Вт **Класс пылевлагоустойчивости:** IP21 **Класс защиты:**

внутреннее питание **Тип деталей, к которым разрешается**

**прикасаться:** BF **Детали прибора, к которым разрешается**

**прикасаться:** весь корпус **Тип эксплуатации:** не непрерывный

**Время работы:** 30 минут **Максимальная продолжительность**

**работы:** 30 мин. **Средняя температура корпуса:** 30–35 °C по-

сле 1 мин. непрерывного использования **Уровень шума:** 55–62

дБ **Предполагаемый срок службы корпуса (электрические**

**детали):** 3 года **Предполагаемый срок службы головки**

**«Пингвин»:** 3 месяца **Диаметр кончика насадки Penguin**

**(Пенгвин):** мин. 5,6 мм **Длина кончика насадки Penguin**

**(Пенгвин):** мин. 32 мм **Масса (корпус):** 375 г **Размеры (корпус,**

**Ш x В x Г):** 77 x 190 x 77 мм **Размеры (весь комплект, Ш x В x Г):**

95 x 257 x 83 мм

Мы оставляем за собой право вносить технические изменения.

## Контакты

Контактная информация производителя.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Венгрия

Тел.: +36 72 551 642 (Пн–Пт: 8:00 – 16:00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Для получения дополнительной информации

мы рекомендуем прочитать руководство

пользователя и наше краткое руководство:



Attract Kft. является производителем медицинского оборудования, сертифицированным по стандарту ISO 13485. Этот продукт является устаревшим устройством MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**SLO**

**Bezpečnostné pokyny**

## Vážený zákazník,

Ďakujeme vám, že ste si kúpili náš nosová odsávačka Nosiboo Go. Dodržiavajte pokyny dodávané k vašej pomôcke. Ak chcete dosiahnuť čo najlepší výkon nosovej odsávačky, prečítajte si aj **stručnú príručku**. Pre viac informácií odporúčame prečítať si **používateľskú príručku**:



Tieto pokyny si uschovajte na budúce použitie.

Skôr ako začnete používať tento prístroj, pozorne si prečítajte nasledujúce pokyny.

Záruka bude platná, iba ak bol prístroj používaný v súlade s určením a nevykazuje známky poškodenia.

Nosiboo Go je hygienická zdravotnícka pomôcka. Právo na odstúpenie od zmluvy môžete uplatniť, len ak pomôcka nie je poškodená a ochranná fólia na špičke nosa je neporušená. Z hygienických dôvodov nemôžeme produkt vrátiť, ak bola fólia otvorená.

## Bezpečnostné pokyny



Použitie časti typu BF (zvýšená ochrana proti zásahu elektrickým prúdom)



Zdravotnícka pomôcka triedy IIa



Názov a adresa výrobcu



Prečítajte si Návod na použitie.



Iba na domáce použitie



GTIN – Globálne identifikačné číslo obchodnej jednotky (UDI-DI)



Číslo šarže (výrobné číslo)



Číslo produktu (číslo typu)



LOT číslo (identifikačné číslo výrobnéj šarže)



Udržujte suché



Kryt chráni pred vniknutím pevných materiálov, väčších než 12,5 mm do prístroja; nechráni však pred vniknutím kvapalín.



Nebezpečný odpad



Batéria

# Všeobecné použitie

Používajte len podľa pokynov. Nesprávne použitie môže ohroziť život.

Pomôcku majú používať len dospelé osoby.

Nosnú odsávačku nepoužívajte na umývanie nosa!

V prípade neočakávaného zlyhania alebo nesprávneho fungovania pomôcku okamžite vypnite.

Nedovoľte deťom hrať sa s pomôckou. NIE JE TO HRAČKA. (Nabíjací kábel sa môže ľahko ovinúť okolo krku dieťaťa.)

Pomôcku nenechávajte bez dozoru v blízkosti detí.

Pomôcku nepoužívajte v kúpeľni ani v inom vlhkom či mokrom prostredí.

Nedotýkajte sa nabíjačky mokrými rukami. Počas používania nezakrývajte prieduchy na zadnej strane pomôcky.

Pomôcka je určená iba na odstránenie nosového hlienu z nosa detí. Nesmie sa používať na žiadne iné účely.

Pomôcka a jej príslušenstvo uchovávajte mimo dosahu detí.

Pred použitím pomôcky skontrolujte, či sú všetky časti správne pripojené.

Nepoužívajte pomôcku bez filtračného prvku.

Uistite sa, že kryt a hlava Penguin nie sú poškodené ani prasknuté.

Používajte pomôcku iba s hlavou Penguin dodávanou výrobcom.

Spodok pomôcky by mal počas používania smerovať nadol.

Počas používania pomôcku neotáčajte hore nohami.

Po použití alebo ak sa práve vybila batéria pomôcky, počkajte niekoľko minút, kým pomôcka nevychladne, a potom ju začnite nabíjať.

## Čistenie, údržba a skladovanie

Nabíjačku udržiavajte mimo dosahu tepla (napr. pec, kúrenie alebo konvektor), pretože to môže spôsobiť poškodenie izolácie.

Nabíjačku nezabíjajte, na kábel nekladte ťažké predmety, aby nedošlo k jej poškodeniu. Poškodený kábel môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Nabíjačku nepoužívajte, ak je prasknutá alebo poškodená.

Neodstraňujte montážne skrutky z krytu. Pomôcku neprerábajte na iné účely. Môže to ohrozovať život.

Keď rozoberiete hlavu Penguin pri čistení nenechávajte diely v dosahu detí. Deti môžu malé časti požuť alebo prehltnúť.

Skrinku ani nabíjačku neumývajte vodou ani žiadnou inou tekutinou. S nabíjačku nemanipulujte s mokrými rukami. Môže to spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo poruchu.

Po nabití pomôcky nabíjačku vždy odpojte zo zásuvky.

Pomôcka sa má skladovať na chladnom a suchom mieste. Chráňte pred priamym slnečným svetlom a vysokou teplotou.

# Zdroj napájania

Pomôcku používajte iba s hlavou Penguin dodávanou výrobcom. V opačnom prípade sa môžu vyskytnúť nebezpečenstvo požiaru.

Počas nabíjania uchovávajte pomôcku mimo dosahu detí. Nabíjačku chráňte pred poškodením.

Nabíjačku používajte iba vo vnútri.

Pomôcku nabíjajte iba so striedavým napätím 100 – 240 V.

Uistite sa, že nabíjačka je kompatibilná s vašou sieťovou zásuvkou.

Počas nabíjania sa pomôcka nesmie používať.

Pomôcku nezačínajte dobíjať hneď potom, ako bola nabitá.

## Dôležité informácie o batérii

Pomôcky Nosiboo Go fungujú s nevymeniteľnými lítium-polymérovými batériami (7,4 V, 1500 mAh).

Z dôvodu zachovania výkonu batérie sa odporúča pomôcku zapnúť a nabíť každé 3 mesiace.

## Technické údaje

### Prevádzkové podmienky:

1. Rozsah teplôt: -5 °C až +40 °C
2. Relatívna vlhkosť: 45-75%
3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Prepravné podmienky:

1. Rozsah teplôt: -20 °C až +40 °C
2. Relatívna vlhkosť: 45-75%
3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Podmienky skladovania:

1. Rozsah teplôt: -20 °C až +40 °C
2. Relatívna vlhkosť: 45-75%
3. Atmosférický tlak / Rozsah barometrického tlaku: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Výkon motora:** 32 W **Tlak:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **Maximálne prúdenie vzduchu:** 0,8 l/sec **Napájacie napätie:** 100–240 V, 50–60 Hz **Batéria:** 7,4 V 1500 mAh Li-Polymer battery pack

**Výkon DC nabíjačky:** 12 W **IP trieda:** IP21 **Trieda ochrany:**

Vnútorne zásobovanie energiou **Typ použitých súčiastok:** BF

**Možnosť dotyku:** celý kryt **Spôsob operácie:** nie súvislý chod

**Dĺžka chodu:** on 30 minút **Doba súvislého chodu:** max. 30 min

**Priemerná teplota tela prístroja pri neprerušovanom chode 1 min.:** 30-35 °C **Hladina hluku:** 55–62 dB **Predpokladaná životnosť prístroja (elektrické súčiastky):** 3 roky **Predpokladaná životnosť hlavice Nosiboo Penguin:** 3 mesiace

**Priemer konca odnímateľnej flexibilnej násady, ktorý sa aplikuje do nosovej diery:**

min. 5.6 mm **Dĺžka časti hlavice Penguin, ktorá sa aplikuje do nosa:** min. 32 mm **Hmotnosť (telo prístroja):** 375 g **Rozmery (telo prístroja, š x v x h):** 77 x 190 x 77 mm **Rozmery (zabalený prístroj, š x v x h):** 95 x 257 x 83 mm

**Rozmery (zabalený prístroj, š x v x h):** 95 x 257 x 83 mm

Vyhradzujeme si právo vykonať technické zmeny.

## Kontaktné údaje

Kontaktné údaje výrobcu

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Maďarsko

Tel.: +36 72 551 642 (po – pi: 8:00 – 16:00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Odporúčame prečítať si tiež používateľskú príručku a našu stručnú príručku, kde nájdete aj ďalšie informácie:



Spoločnosť Attract Kft. je výrobca zdravotníckych pomôcok, disponujúci certifikátom ISO 13485. Tento produkt je starším zariadením MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo<sup>®</sup>go**  
portable nasal aspirator



**SLV**

**Varnostna navodila**

# Spoštovani,

zahvaljujemo se vam za nakup nosnega aspiratorja Nosiboo Go. Upoštevajte navodila, ki so priložena napravi. Da bi nosni aspirator kar najbolje izkoristili, preberite tudi **Hitri vodnik**. Priporočamo, da za več informacij preberete **uporabniški priročnik**:



Te dokumente shranite, saj jih boste morda želeli ponovno prebrati.

Pred uporabo naprave natančno preberite vsa navodila.

Garancija bo veljavna le, če boste napravo uporabljali za predviden namen in na njej ne bo znakov poškodb.

Nosiboo Go je higienski medicinski pripomoček. Pravico do odstopa od pogodbe lahko uveljavljate le, če je naprava ne-poškodovana in če je zaščitna folija na nastavku za nos cela. Zaradi higienskih razlogov vam kupnine za izdelek ne moremo vrniti, če je folija odprta.

## Varnostna navodila



Deli pripomočka v stiku z bolnikom tipa BF (izboljšana zaščita pred električnim udarom)



Medicinski pripomoček razreda IIa



Ime in naslov proizvajalca



Preberite uporabniški priročnik



Samo za domačo uporabo



GTIN - Globalna trgovinska identifikacijska številka (UDI-DI)



Serijska številka (številka proizvodnje)



Številka artikla (številka tipa)



LOT številka (identifikacijska številka proizvodnje)



Hranite na suhem mestu



Ohišje preprečuje, da bi v napravo prišli trdni delci, večji od 12,5 mm, vendar pa ne ščiti pred pronicanjem tekočin.



Nevaren odpadek



Baterija



# Splošna uporaba

Uporabljajte le v skladu z navodili. Napačna uporaba je lahko smrtno nevarna.

Napravo lahko uporabljajo le odrasli.

Nosnega aspiratorja ne uporabljajte za izpiranje nosu!

Če pride do nepričakovane okvare ali nepravilnega delovanja, napravo takoj izklopite.

Ne pustite otrokom, da bi se igrali z napravo, saj NI IGRAČA. (Otrok si lahko kabel polnilnika zlahka ovije okrog vratu.)

Naprave ne puščajte brez nadzora v bližini otrok.

Naprave ne uporabljajte v kopalnici ali katerem koli drugem vlažnem ali mokrem okolju.

Polnilnika se ne dotikajte z mokrimi rokami. Med uporabo naprave ne smete prekriti odprtih na zadnji strani.

Naprava je namenjena le za odstranjevanje sluzi iz otrokovega nosu. Ne uporabljajte je za noben drug namen.

Napravo in njene dodatke shranjujte nedosegljive otrokom.

Pred uporabo naprave se prepričajte, da so vsi deli pravilno pritrjeni.

Ne uporabljajte naprave brez filtra.

Prepričajte se, da ohišje in glava Penguin nista poškodovana ali počena.

Napravo uporabljajte le z glavo Penguin, ki jo zagotavlja proizvajalec.

Dno naprave mora biti med uporabo obrnjeno navzdol.

Naprave med uporabo ne smete obrniti na glavo.

Po uporabi ali v primeru, da se je baterija naprave pravkar izpraznila, počakajte nekaj minut, da se naprava ohladi, in jo šele nato začnite polniti.

## Čiščenje, vzdrževanje in shranjevanje

Polnilnik hranite stran od virov toplote (npr. peč, grelnik ali konvektor), saj lahko poškodujejo izolacijo.

Ne zvijajte polnilnika in na kabel ne postavljajte težkih predmetov, da preprečite poškodbo. Poškodovan kabel lahko povzroči električni udar.

Polnilnika ne smete uporabiti, če je počen ali poškodovan.

Pritrdilnih vijakov ne smete odstraniti iz ohišja. Naprave ne smete predelati za uporabo v druge namene. To je lahko smrtno nevarno.

Ko razstavite glavo Penguin, da bi jo očistili, delov ne puščajte tam, kjer jih otroci lahko dosežejo. Otroci lahko majhne dele zgrizejo ali pogoltnejo.

Ohišja in polnilnika ne smete umivati z vodo ali katero koli drugo tekočino. Polnilnika se ne smete dotikati z mokrimi rokami. To lahko povzroči električni udar ali nepravilno delovanje.

Po končanem polnjenju naprave polnilnik vedno izključite iz vtičnice.

Napravo shranjujte na hladnem in suhem mestu. Zaščitite jo pred neposredno sončno svetlobo in toploto.

# Električno napajanje

Napravo uporabljajte le s polnilnikom, ki ga zagotavlja proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko obstaja nevarnost požara.

Naprava med polnjenjem ne sme biti dosegljiva otrokom.

Polnilnik zaščitite pred poškodbami.

Polnilnik lahko uporabljate le v notranjih prostorih.

Napravo polnite le pri 100–240 V izmenične napetosti.

Prepričajte se, da je polnilnik združljiv z vašo električno vtičnico!

Naprave med polnjenjem ne smete uporabljati.

Naprave ne smete začeti ponovno polniti takoj zatem, ko jo napolnite.

## Pomembne informacije o bateriji

Naprave Nosiboo Go delujejo s pomočjo litij-polimernih baterij (7,4 V, 1.500 mAh), ki jih ni mogoče zamenjati.

Priporočamo, da napravo vklopite in napolnite vsake 3 mesece, da ohranite moč baterije.

## Tehnični podatki

### Delovni pogoji:

1. Temperaturno območje: od -5 °C do +40 °C
2. Relativna vlažnost: 45-75%
3. Zračni pritisk / Razpon barometričnega tlaka: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Pogoji prevoza:

1. Temperaturno območje: od -20 °C do +40 °C
2. Relativna vlažnost: 45-75%
3. Zračni pritisk / Razpon barometričnega tlaka: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Pogoji skladiščenja:

1. Temperaturno območje: od -20 °C do +40 °C
2. Relativna vlažnost: 45-75%
3. Zračni pritisk / Razpon barometričnega tlaka: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Zmogljivost motorja:** 32 W **Diferencialni tlak:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **Maksimalni zračni pretok:** 0,8 l/sek **Napajanje:** 100–240 V, 50–60 Hz **Baterija:** 7,4 V 1500 mAh Li-litij-polimerska aku pack

**Učinkovitost enosmernega polnilnika:** 12 W **IP razred:** IP21

**Zaščitni razred:** Notranje napajanje **Vrsta uporabljenih delov:**

**BF Uporabljeni deli:** celotno ohišje **Način delovanja:** ne deluje

neprekinjeno **Trajanje delovanja:** približno 30 minut **Trajanje**

**neprekinjene uporabe:** do 30 minut **Povprečna temperatura**

**ohišja:** 30-35°C po 1 minuti neprekinjene uporabe **Nivo hrupa:**

55–62 dB **Pričakovana življenjska doba ohišja:** 3 leta **Priča-**

**kovana življenjska doba Penguin glave:** 3 mesece **Premer**

**konice nastavka za nos:** min. 5,6 mm **Dolžina konice nastavka**

**za nos:** min. 32 mm **Teža ohišja:** 375 g **Mere ohišja (ŠxVxG):**

77 x 190 x 77 mm **Mere celotnega paketa (ŠxVxG):** 95 x 257 x 83 mm

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

## Kontakt

Kontaktne podatki proizvajalca.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Madžarska

Tel.: +36 72 551 642 (pon.–pet.: 8.00–16.00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Priporočamo, da za več informacij preberete tudi uporabniški priročnik in hitri vodnik:



Attract Kft. je proizvajalec medicinskih pripomočkov s certifikatom ISO 13485. Ta izdelek je zapuščina MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**SPA**

**Instrucciones de  
seguridad**

## Estimado cliente:

Gracias por adquirir nuestro aspirador nasal Nosiboo Go. Siga las instrucciones incluidas para su dispositivo. Para obtener el mejor rendimiento de su aspirador nasal, lea también la **Guía rápida**. Para obtener más información, recomendamos leer el **manual del usuario**:



Conserve estos documentos para consulta posterior.

Lea atentamente todas las instrucciones antes de usar el dispositivo.

La garantía solo será válida si el dispositivo es usado de acuerdo con su fin previsto y si no presenta señales de daño.

Nosiboo Go es un dispositivo médico de higiene. Solo puede ejercer su derecho de devolución si el dispositivo no está dañado y la lámina protectora en el adaptador para la nariz está intacta. Por motivos de higiene, no podemos reembolsar el producto si la película protectora se ha abierto.

## Instrucciones de seguridad



Piezas aplicadas tipo BF  
(mayor protección contra descargas eléctricas)



Dispositivo médico clase IIa



Nombre y dirección del fabricante



Lea el manual del usuario



Para uso doméstico únicamente



GTIN - Código comercial global del artículo  
(UDI-DI)



Número de serie (número de fabricación)



Número de artículo (número de tipo)



Número de LOTE (identificador de fabricación)



Manténgase seco



La cobertura brinda protección para evitar que objetos sólidos mayores de 4,92 pulgadas (12,5 mm) penetren en el dispositivo; sin embargo, no protege contra la infiltración de líquidos.



Residuo peligroso



Batería

## Uso general

Use únicamente de acuerdo a la forma recomendada. El uso incorrecto puede ser potencialmente letal.

El dispositivo solo puede ser usado por adultos.

¡No utilice el aspirador nasal para lavar la nariz!

En caso de falla inesperada o mal funcionamiento, Apague inmediatamente el dispositivo.

No permita que los niños jueguen con el dispositivo. **NO ES UN JUGUETE.** (El cable de carga se puede enredar fácilmente alrededor del cuello de un niño).

No deje el dispositivo sin atender cerca de un niño.

No use el dispositivo en el baño o en cualquier otro entorno húmedo o mojado.

No manipule el dispositivo con las manos mojadas. No cubra las rendijas de ventilación en la parte posterior del dispositivo al usarlo.

El dispositivo está diseñado para usarse únicamente para remover el moco nasal de la nariz de niños. No se debe usar para ningún otro fin.

Mantenga el dispositivo y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

Asegúrese de que todas las piezas estén colocadas correctamente antes de usar el dispositivo.

No use el dispositivo sin la malla de aire.

Asegúrese de que la carcasa y la cabeza de pingüino no estén dañadas o agrietadas.

Use el dispositivo únicamente con la cabeza de pingüino suministrada por el fabricante.

La parte inferior del dispositivo debe apuntar hacia abajo durante el uso.

No ponga el dispositivo al revés mientras esté en uso.

Después del uso, o si la batería del dispositivo acaba de agotarse, espere unos minutos hasta que el dispositivo se enfríe y luego comience a cargarlo.

## Limpieza, mantenimiento y almacenamiento

Mantenga el cargador alejado del calor (por ejemplo, hornos, calefactores o sistemas de convección), ya que pueden provocar daños al aislamiento.

Para evitar daños, no doble el cargador y no coloque objetos pesados sobre el cable. Un cable dañado puede provocar descargas eléctricas.

No use el cargador si está agrietado o dañado.

No retire los tornillos de montaje de la carcasa. No modifique el dispositivo para otros fines. Puede ser potencialmente letal.

Cuando desmonte la cabeza de pingüino para limpieza, no deje las piezas al alcance de los niños. Los niños pueden morder o tragar las piezas pequeñas.

No lave la carcasa o el cargador con agua u otros líquidos. No manipule el cargador con las manos mojadas. Esto puede provocar descargas eléctricas o mal funcionamiento.

Siempre desenchufe el cargador de la toma de corriente después de cargar el dispositivo.

El dispositivo se debe almacenar en un lugar fresco y seco. Evite la luz solar directa o el calor.

# Alimentación

Use el dispositivo únicamente con el cargador suministrado por el fabricante. De no hacerlo, puede ocasionarse un riesgo de incendio.

Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños al cargarlo.

Proteja el cargador de daños.

El cargador solo se debe usar en interiores.

Asegúrese de cargar el dispositivo con 100–240 V CA.

Asegúrese de que el cargador sea compatible con su toma de corriente.

Al estarse cargando, no se puede usar el dispositivo.

No empiece a cargar el dispositivo inmediatamente después de haberlo cargado.

# Información importante acerca de la batería

Los dispositivos Nosiboo Go funcionan con baterías no reemplazables de polímero de litio (7,4 V, 1500 mAh).

Se recomienda encender y cargar el dispositivo cada 3 meses para mantener el rendimiento de la batería.

# Especificaciones

## Condiciones de operación:

1. Rango de temperaturas: de -5 °C a +40 °C
2. Humedad relativa: 45-75%
3. Presión atmosférica / Rango de presión barométrica: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

## Condiciones de transporte:

1. Rango de temperatura: de -20 °C a +40 °C
2. Humedad relativa: 45-75%
3. Presión atmosférica / Rango de presión barométrica: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

## Condiciones de almacenamiento:

1. Rango de temperaturas: de -20 °C a +40 °C
2. Humedad relativa: 45-75%
3. Presión atmosférica / Rango de presión barométrica: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Rendimiento del motor:** 32 W **Presión diferencial:** 40 mbar /

40 hPa / 4 kPa **Flujo de aire máximo:** 0,8 l/seg **Alimentación**

**eléctrica:** 100–240 V, 50–60 Hz **Batería:** 7,4 V 1500 mAh de

polímero de litio **Rendimiento del cargador de CC:** 12 W

**Clase IP:** IP21 **Clase de protección:** Fuente de alimentación interna **Tipo de las partes tocables:** BF **Partes tocables:** la caja entera **Tipo de operación:** operación no continua **Tiempo de**

**funcionamiento:** 30 min **Duración máxima de la operación:**

30 min. **Temperatura promedio de la carcasa:** 30–35 °C des-

pués de 1 minuto de uso continuo **Nivel de ruido:** 55–62 dB

**Vida útil esperada de la carcasa (piezas eléctricas):** 3 años

**Vida útil esperada de la cabeza Penguin:** 3 meses **Diámetro**

del pico de la cabeza Penguin introducible en la nariz: min.

5,6 mm **Longitud del pico de la cabeza Penguin introducible**

en la nariz: min. 32 mm **Peso (carcasa)** 375 g **Dimensiones**

**(carcasa, anchura x altura x profundidad):** 77 x 190 x 77 mm

**Dimensiones (paquete completo, anchura x altura x profundi-**

**dad):** 95 x 257 x 83 mm

Nos reservamos el derecho de hacer cambios técnicos:

# Contacto

Detalles de contacto del fabricante:

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungría

Tel.: +36 72 551 642 (Lunes a viernes: de 8 a. m. a 4 p. m.)

Correo electrónico: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel: +36 72 551 642

Para obtener más información, sugerimos leer el manual del usuario así como la guía rápida:



La empresa Attract Kft. (S.L.) es un fabricante de dispositivos médicos con certificado ISO 13485. Este producto es un dispositivo heredado de MDD (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

**\*nosiboo®go**  
portable nasal aspirator



**SWE**

**Säkerhetsinstruktioner**

## Kära kund,

Tack för ditt köp av vår nässugare Nosiboo Go. Vänligen följ instruktionerna för din produkt. Läs även vår **snabbguide**, för att få bästa möjliga resultat av din nässugare. För mer information rekommenderar vi att du läser **bruksanvisningen**:



Vänligen förvara dessa dokument för framtida referens.

Läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten.

Garantin kommer endast att gälla om produkten använts enligt dess avsedda syfte och inte har några tecken på skada.

Nosiboo Go är en hygienisk medicinsk utrustning. Du får endast utöva din ångerrätt om produkten är oskadad och skyddsplasten på nässpetsen är intakt. Av hygieniska skäl kan vi inte göra en återbetalning om skyddsplasten har tagits av.

## Säkerhetsinstruktioner



Typ BF applicerade delar  
(ökat skydd mot elektriska stötar)



Medicinteknisk produkt klass IIa



Tillverkarens namn och adress



Läs bruksanvisningen



Endast för hemmabruk



GTIN – globalt artikelnummer (UDI-DI)



Serienummer (batchnummer)



Produktnummer (typnummer)



Partinummer (produktionsidentifierare)



Förvaras torrt



Apparatens kåpa skyddar mot att fasta föremål på över 12,5 mm intränger i produkten; det skyddar dock inte mot inträngande av vätskor.



Farligt avfall



Batteri



## Allmän användning

Använd endast enligt anvisningarna. Felaktigt användande kan vara livshotande.

Produkten ska endast användas av vuxna.

Använd inte nässuget för nässköljning!

Vid oväntat fel, stäng omedelbart av produkten. Låt inte barn leka med produkten, det är INTE en leksak. (Laddningskabeln kan lätt lindas runt ett barns hals.)

Lämna inte produkten utan uppsikt nära barn.

Använd inte produkten i badrummet eller i någon annan fuktig eller våt miljö.

Hantera inte laddaren med våta händer. Täck inte ventilationsöppningarna på baksidan av produkten när du använder den.

Produkten är avsedd för att endast användas för att ta bort slem från ett barns näsa. Den får inte användas för andra syften.

Förvara produkten och dess tillbehör utom räckhåll för barn.

Se till att alla delar är ordentligt anslutna innan du använder produkten.

Använd inte produkten utan luftnätet.

Se till att höljet och munstycket inte är skadade eller spruckna. Använd endast produkten med munstycket som tillhandahålls av tillverkaren.

Produktens undersida ska peka nedåt när den används.

Vänd inte produkten upp och ner under användning.

Efter användning, eller om produktens batteri tog slut, vänta några minuter tills enheten svalnar och börja sedan ladda den.

## Rengöring, underhåll och förvaring

Håll laddaren borta från värme (t.ex. ugn, element eller konvektor) eftersom det kan orsaka skador på isoleringen.

För att undvika skador; knäck inte laddare eller placera inte tunga föremål på sladden. En skadad sladd kan orsaka elektriska stötar.

Använd inte laddaren om den är sprucken eller skadad.

Ta inte bort fästskruvarna runt höljet. Rekonstruera inte produkten för andra ändamål. Det kan vara livshotande.

När du avlägsnar munstycket för rengöring, lämna inte delarna inom räckhåll för barn. Barn kan tugga eller svälja de små delarna.

Tvätta inte höljet eller laddaren med vatten eller annan vätska. Hantera inte laddaren med våta händer. Detta kan orsaka elektriska stötar eller funktionsfel.

Koppla alltid ur laddare ur uttaget efter laddning av enheten.

Enheten ska förvaras på en sval, torr plats. Undvik direkt solljus eller värme.

# Energikälla

Använd endast laddaren som levereras av tillverkaren och medföljer produkten. Om du inte gör det kan det orsaka brandrisk.

Förvara produkten utom räckhåll för barn när den laddas. Skydda laddaren mot skador.

Laddaren ska endast användas inomhus.

Var noga med att ladda produkten med endast 100-240 V AC.

Se till att laddaren är kompatibel med eluttaget!

Medans den laddar kan produkten inte användas.

Börja inte ladda produkten direkt efter att den redan blivit fulladdad.

## Viktig information om batteriet

Nosiboo Go-produkter fungerar inte med utbytbara litium-polymerbatterier (7.4 V, 1500 mAh).

Det rekommenderas att slå på och ladda produkten var tredje månad för att behålla batteriets prestanda.

## Specifikationer

### Driftsförhållanden:

1. Driftstemperatur: -5 °C -töl +40 °C-ig
2. Relativ luftfuktighet: 45-75%
3. Atmosfärstryck / Barometertryck: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Transport:

1. Driftstemperatur: -20 °C -töl +40 °C-ig
2. Relativ luftfuktighet: 45-75%
3. Atmosfärstryck / Barometertryck: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Förvaring:

1. Driftstemperatur: -20 °C -töl +40 °C-ig
2. Relativ luftfuktighet: 45-75%
3. Atmosfärstryck / Barometertryck: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Motorprestanda:** 32 W **Differentialtryck:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **Max. luftflöde:** 0,8 l/s **Strömförsörjning:** 100–240 V, 50–60 Hz

**Batteri:** 7,4 V 1500 mAh Li-polymer batteripaket **DC-laddare prestanda:** 12 W **IP-klass:** IP21 **Skyddsklass:** Intern strömförsörjning **Typ av applicerade delar:** BF **Applicerade delar:** komplett hölje **Driftstyp:** ingen kontinuerlig drift **Kontinuerlig drift:** 30 min **Max. drift längd:** 30 min. **Genomsnittlig höljtemperatur:** 30–35°C efter 1 minuts kontinuerlig användning **Bullernivå:** 55–62 dB **Förväntad livslängd på höljet (elektriska delar):** 3 år **Förväntad livslängd på munstycket:** 3 månader **Diametern på Penguin-huvudets nässpets:** min. 5,6 mm **Längden på Penguin-huvudets nässpets:** min. 32 mm **Vikt (hölje):** 375 g **Mått (hölje, B x H x D):** 77 x 190 x 77 mm **Mått (komplett paket, B x H x D):** 95 x 257 x 83 mm

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar.

## Kontakt

Tillverkarens kontaktuppgifter.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Ungern

Tel.: +36 72 551 642 (Må–Fr: 8:00–16:00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel.: +36 72 551 642

För mer information föreslår vi även att läsa bruksanvisningen samt vår snabbguide:



Attract Kft. är en ISO 13485-certifierad tillverkare av medicintekniska produkter. Den här produkten är en MDD Legacy-enhet (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

\*  
nosiboo®**go**  
portable nasal aspirator



**TUR**

**Güvenlik Talimatı**

# Sayın Müşterimiz,

Nosiboo Go Nazal Aspiratörü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Lütfen cihazınız için sağlanan talimatı izleyin. Nazal aspiratörünüz için en iyi performansı elde etmek üzere lütfen **Hızlı kılavuzu** da okuyun. Daha fazla bilgi için **kullanıcı kılavuzunu** okumayı öneriyoruz:



Lütfen bu belgeleri gelecekte başvurmak için tutun.

Lütfen cihazı kullanmadan önce tüm talimatı dikkatle okuyun.

Garanti sadece eğer cihaz kullanım amacına uygun olarak kullanılmışsa ve herhangi bir hasar bulgusu bulunmuyorsa geçerli sayılır.

Nosiboo Go hijyenik bir tıbbi cihazdır. Cayma hakkınızı ancak cihaz hasarsızsa ve burun ucundaki koruyucu folyo sağlamışsa kullanabilirsiniz. Hijyenik nedenlerle folyo açılmışsa ürünün ücretini iade edemeyiz.

## Güvenlik Talimatı



BF Tipi parçalar  
(elektrik çarpmasına karşı arttırılmış koruma)



Sınıf IIa tıbbi cihaz



Üretici adı ve adresi



Kullanım Kılavuzunu okuyun



Sadece evde kullanım içindir



GTIN – Küresel Ticari Ürün Numarası (UDI-DI)



Seri Numarası (parti numarası)



Ürün Numarası (tip numarası)



Parça Numarası (üretim tanımlayıcısı)



Cihazı kuru tutun



Muhafaza, cihaza 12,5 mm'ye kadar boyuta sahip katı maddelerin girmesini önler; ancak sıvı girmesine karşı koruma sağlamaz.



Tehlikeli atık



Pil

## Genel kullanım

Sadece talimat verildiği şekilde kullanın. Hatalı kullanım yaşamı tehdit edici olabilir.

Cihaz sadece yetişkinler tarafından kullanılmalıdır.

Nazal aspiratörü burnunuzu yıkamak için kullanmayın!

Beklenmeyen bir bozukluk veya arıza durumunda cihazı hemen kapatın.

Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin; OYUNCAK DEĞİLDİR. (Şarj cihazı kablosu kolaylıkla çocuğun boynu etrafına dolanabilir.)

Cihazı çocukların yakınındayken başında kimse olmadan bırakmayın.

Cihazı banyoda veya başka herhangi bir nemli veya ıslak ortamda kullanmayın.

Şarj cihazını ıslak ellerle tutmayın. Kullanım sırasında cihazın arkasındaki hava açıklıklarını örtmeyin.

Cihazın sadece bir çocuğun burnundan burun mukusunu gidermek için kullanılması amaçlanmıştır. Başka herhangi bir amaçla kullanılmamalıdır.

Cihaz ve aksesuarlarını çocukların erişemeyeceği yerde tutun.

Cihazı kullanmadan önce tüm kısımların uygun şekilde takılı olduğundan emin olun.

Cihazı hava süzgeci olmadan kullanmayın.

Muhafaza ve Penguin kafanın hasarlı veya çatlak olmadığından emin olun.

Cihazı sadece üretici tarafından sağlanan Penguin kafa ile kullanın.

Cihazın alt kısmı kullanım sırasında aşağıya doğru bakmalıdır.

Kullanım sırasında cihazı ters çevirmeyin.

Kullanımdan sonra cihazın pili zayıflamışsa şarj etmeye birkaç dakika soğumayı bekledikten sonra başlayın.

## Temizlik, bakım ve saklama

Şarj cihazını ısıdan (örn. fırın, ısıtıcı veya konvektör) uzak tutun çünkü yalıtıma zarar verebilir.

Hasardan kaçınmak için şarj cihazını bükmeyin ve kablo üzerine ağır maddeler koymayın. Hasarlı bir kablo elektrik çarpmasına neden olabilir.

Çatlamış veya hasarlıysa şarj cihazını kullanmayın.

Montaj vidalarını muhafazadan çıkarmayın. Cihazı başka herhangi bir amaçlarla kurmayın. Yaşamı tehdit edici olabilir.

Penguin kafayı temizlik için söktüğünüzde parçaları çocukların erişemeyeceği yerde tutun. Çocuklar küçük kısımları çiğneyebilir veya yutabilir.

Muhafaza veya şarj cihazını suyla veya başka herhangi bir sıvıyla yıkamayın. Şarj cihazını ıslak ellerle tutmayın. Bu durum elektrik çarpması veya arızaya neden olabilir.

Cihazı şarj ettikten sonra şarj cihazını prizden daima çekin. Cihaz serin ve kuru bir yerde saklanmalıdır. Doğrudan güneş ışığı veya ısıdan kaçının.

# Güç kaynağı

Cihazı sadece üretici tarafından sağlanan şarj cihazıyla kullanın. Aksi halde yangın tehlikesi oluşabilir.

Cihazı şarj ederken çocukların erişemeyeceği yerde tutun.

Şarj cihazını hasara karşı koruyun.

Şarj cihazı sadece iç mekanda kullanılmalıdır.

Cihazı sadece 100–240 V AC ile şarj ettiğinizden emin olun.

Şarj cihazının prizinizle uyumlu olduğundan emin olun.

Cihaz, şarj edilirken kullanılamaz.

Cihazınızı şarj edilir edilmez tekrar şarj etmeye başlamayın.

## Pil hakkında önemli bilgi

Nosiboo Go cihazları değiştirilemez Lityum Polimer (7,4 V, 1500 mAh) pillerle kullanılır.

Pil performansını korumak için cihazı 3 ayda bir açıp şarj etmek önerilir.

## Spesifikasyonlar

### Çalışma koşulları:

1. Sıcaklık aralığı: -5 °C ila +40 °C

2. Bağıl nem: 45-75%

3. Hava basıncı / Barometrik basınç aralığı: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### Taşıma koşulları:

1. Sıcaklık aralığı: -20 °C ila +40 °C

2. Bağıl nem: 45-75%

3. Hava basıncı / Barometrik basınç aralığı: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### Depolama koşulları:

1. Sıcaklık aralığı: -20 °C ila +40 °C

2. Bağıl nem: 45-75%

3. Hava basıncı / Barometrik basınç aralığı: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**Motor performansı:** 32 W **Diferansiyel basınç:** 40 mbar / 40hPa / 4kPa **Maks. hava akışı:** 0.8 l/sn **Güç kaynağı:** 100–240 V, 50–60 Hz **Pil:** 7,4 V 1500 mAh Li-Polimer pil paketi **DC şarj cihazı**

**performans:** 12 W **IP sınıfı:** IP21 **Koruma sınıfı:** Dahili güç kaynağı **Dokunulabilen parçaların tipi:** BF **Dokunulabilen parçalar:**

Tüm muhafaza **Çalışma tipi:** sürekli çalışma yok **Çalışma süresi:** 30 dakika **Maks. çalışma uzunluğu:** 30 dk. **Ortalama muhafaza sıcaklığı:** 1 dk. sürekli kullanımdan sonra 30–35 °C **Ses düzeyi:** 55–62 dB **Muhafazanın beklenen ömrü (elektriksel kısımlar):** 3 yıl **Penguin kafanın beklenen ömrü:** 3 ay **Penguin kafanın nazal ucunun çapı:** min. 5.6 mm **Penguin kafanın nazal ucunun uzunluğu:** min. 32 mm **Ağırlık (muhafaza):** 375 g **Boyutlar (muhafaza, G x Y x D):** 77 x 190 x 77 mm **Boyutlar (tüm paket, G x Y x D):** 95 x 257 x 83 mm

Teknik değişiklikler yapma hakkını saklı tutarız.

**İrtibat**

Üreticinin irtibat bilgileri.

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Macaristan

Tel.: +36 72 551 642 (Pzt–Cum: 08:00 – 16:00)

E-mail: contact@nosiboo.com

Webpage: www.nosiboo.eu

E-mail: customerservice@nosiboo.com

Tel.: +36 72 551 642

Daha fazla bilgi için kullanıcı kılavuzunu ve ayrıca hızlı kılavuzumuzu okumanızı öneririz:



Attract Kft., ISO 13485 sertifikasına sahip tıbbi cihaz üreticisidir. Bu ürün bir MDD Eski Cihazdır (MDD Legacy Device).

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252

\*  
nosiboo®**go**  
portable nasal aspirator



ZHO

安全指示

## 亲爱的顾客，

非常感谢您购买我们的 Nosiboo Go 吸鼻器。  
请依照以下说明使用本设备。为了获得吸鼻器的最佳使用体验，请  
阅读快速指南。更多信息请阅读使用手册：  
二维码使用手册：



请保留这些文件以供将来参考。

在使用本设备前，请仔细阅读所有说明。

只有当您按照预期目的使用本设备，且设备没有损坏迹象时，保修才有效。

Nosiboo Go 是一款卫生医疗设备。如果您想申请退款，必须保证设备未损坏且尖端的保护箔完好无损。出于卫生原因，如果箔纸已打开，我们将不予退款。

## 安全指示



带有BF类型的零件  
(增强了防触电保护功能)



IIa 级医疗设备



制造商名称和地址



请阅读使用手册



仅供家庭使用



GTIN – 全球贸易项目代码 (UDI-DI)



序列号 (制造号)



货号 (型号)



LOT号 (制造设别编号)



保持干燥



外壳可防止尺寸小于12.5 mm的固体物质进入设备；  
但是无法防止液体渗入。



危险废物



电池



## 一般用途

必须按说明使用。不当使用可能会造成生命危险。

本设备仅应由成年人操作。

不要使用吸鼻器洗鼻子！

发生意外故障或失灵时，  
请立即关闭设备。

本设备不是玩具，  
请勿让儿童玩耍。（充电线很容易缠住儿童颈部。）

请勿将设备放在儿童附近无人看管的地方。

请勿在浴室或其他潮湿环境中使用本设备。

请勿用湿手触碰充电器。使用时请勿盖住设备背面的通风口。

本备仅用于清除幼儿鼻腔中的鼻黏液。  
禁止用于其他任何用途。

请将设备及其配件放在儿童触碰不到的地方。

在使用设备前，请确保正确连接所有零件。

请勿在无气网的情况下使用本设备。

请确保外壳和企鹅头部未损坏或破裂。

使用设备时，仅使用制造商提供的企鹅头部。

使用过程中，设备底部应向下。

使用过程中，请勿将设备上下颠倒。

使用结束后，或设备电池电量低时，请静候几分钟，待设备冷却后再开始充电。

## 清洁、维护和存放

由于高温环境会损坏绝缘层，请将充电器存放在远离热源处（如火炉、加热器或对流器）。

请勿扭结充电器，请勿在电线上放置重物，以免造成损坏。电线破损可能会造成触电。

如果充电器破裂或破损，请勿继续使用。

请勿卸下外壳上的安装螺钉。请勿出于其他目的改装设备。否则可能造成生命危险。

当您为了清洁拆卸企鹅头部时，请勿将零件置于儿童触碰范围内。儿童可能会咀嚼或吞咽小零件。

请勿用水或其他液体清洗外壳或充电线。请勿用湿手触碰充电器。否则可能会造成触电或机器故障。

设备充电完成后，请务必将充电器从插座上拔下。

请将设备存放在阴凉干燥处。避免阳光直射或高温。

# 电源

使用本设备时，仅使用制造商提供的充电器。否则可能造成火灾。

充电时，请将设备置于儿童触碰不到的地方。

保护充电器免受损坏。

充电器仅能在室内使用。

请确保仅用 100-240 V 交流电为本设备充电。

请确保充电器与您的电源插座兼容！

充电时，不可使用设备。

请勿在充电完成后立即再次对设备充电。

## 关于电池的重要信息

Nosiboo Go 设备使用不可更换的锂聚合物 (7.4 V, 1500 mAh) 电池。

建议每三个月打开设备充一次电，以保持电池性能。

## 规格

### 运行条件:

1. 温度范围: -5 °C 至 +40 °C
2. 相对湿度: 45-75%
3. 气压 / 气压计压力范围: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

### 运输条件:

1. 温度范围: -20 °C 至 +40 °C
2. 相对湿度: 45-75%
3. 气压 / 气压计压力范围: 150-760 mmHg / 20-101 kPa.

### 存储条件:

1. 温度范围: -20 °C 至 +40 °C
2. 相对湿度: 45-75%
3. 气压 / 气压计压力范围: 550-760 mmHg / 73-101 kPa.

**电动机功率:** 32 W **压差:** 40 mbar / 40 hPa / 4 kPa **最大风量:** 0.8 升/秒分钟 **电源:** 100–240 V, 50–60 Hz **电池:** 7,4 V 1500 mAh 聚合物锂电池组 **直流电充电器 功率:** 12 W **防护等级:** IP21 **保护级别:** 内部能源供应 **可接触部位的类型:** BF **可接触部位:** 设备的整个外壳 **操作类型:** 无连续操作 **操作时长:** 30分钟 **最大操作时长:** 30 min. **外壳平均温度:** 连续使用 1 分钟后 30–35°C **噪声等级:** 55–62 dB **外壳预期寿命 (电子零件):** 3 年 **企鹅头部预期寿命:** 3 个月 **企鹅头可以插入鼻子部位的直径至少为:** 5.6 mm **企鹅头可以插入鼻子部位的长度至少为:** 32 mm **重量 (外壳):** 375 g **尺寸 (外壳: 宽 x 高 x 长):** 77 x 190 x 77 mm **尺寸 (完整包装: 宽 x 高 x 长):** 95 x 257 x 83 mm

我们保留进行技术更改的权利。

## 联系方式

制造商联系方式。

Attract Kft.

H-7622 Pécs, Siklósi út 1/1., Hungary

Tel.: +36 72 551 642 (周一至周五: 上午 8:00 至下午 4:00)

E-mail: [contact@nosiboo.com](mailto:contact@nosiboo.com)

Webpage: [www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)

E-mail: [customerservice@nosiboo.com](mailto:customerservice@nosiboo.com)

Tel.: +36 72 551 642

有关更多信息，我们建议阅读使用手册和快速指南:



阿特拉克特有限公司(Attract Kft.)是具备ISO 13485认证的医疗技术设备制造商。此台设备是MDD遗留设备 (MDD Legacy Device)。

Actor EUDAMED No.: HU-MF-000004252



nosiboo<sup>\*</sup>go<sup>®</sup>  
portable nasal aspirator  
[www.nosiboo.eu](http://www.nosiboo.eu)